



898

పాడవిలో చిన్నారి





# చీట్టడ వీలో చీన్నోరి

అనువాదం :

కొమ్మూరి ఉషారాణి ।

విదేశ సాహితీ గ్రంథమాల

82. హవిబుల్లా రోడ్.

త్యాగరాయనగరు

మద్రాస్-17.

Copy right 1932, as to the text by  
Laura Ingalls Wikder.

వెల : ఎనిమిది అణాలు

## చిట్టడవిలో చిన్నారి

అసగా అసగా అరచైవిశ్వ క్రితం, విన్ కానిసెన్ అనే  
పూరుప్రాంతంలో ఒక చిట్టడవి వుండేది. అక్కడ చెక్క-  
లతో కట్టిన ఒక యింట్లో ఒక చిన్నారి నివసించేది.

ఆ యింటి చుట్టుతా నల్లగా, పొడుగ్గా వున్న పెద్ద  
పెద్ద చెట్లుండేవి. ఒక వారం-అఖరికి ఒక నెల నడిచివెళ్ళినా  
ఆ చెట్లు తప్ప యింకేమీ కనిపించేవి కావు. ఎక్కడా యిట్లు  
వుండేవి కావు. రహదారులు అసలు కనబడేవి కావు. ఇక  
జునుష్యుల మాట సరేసరి! ఆ చెట్లు, వాటిలో నివసించే  
క్రూరజంతువులు మటుకే ఎవరికైనా కనిపించేవి.

అప్రదేశాన్నంతా తోడేళ్లు, ఎలుగుబంట్లు, అడవి  
పిల్లలు అక్రమించుకునుండేవి. నక్కలు కొండల్లో నీనాన  
మేర్పరచు కొన్నాయి. లేడిపిల్లలు ఆ చిట్టడవి అంతా  
స్వేచ్ఛగా విహరించేవి.

ఆ చిన్నియింటికి తూర్పున, పడమర కూడా, కొన్ని వందల మైళ్ళ దూరం వరకూ ఆ పెద్దచెట్లై కనుపిస్తాయి. ఆ చిట్టడవి అంచున, దుంగలతో కట్టబడిన యిళ్ళు, అక్కడా అక్కడా కొద్దిమాత్రం కనుపిస్తాయి.

ఆ చిన్నారికి మటుకు యివేమీ కనుపించేవి కావు. తన అమ్మా, నాన్నా, అక్క మేరీ, చిన్ని చెల్లాయి కారీ, వున్న ఆ చిన్నయిల్లే ఆ చిన్నారికి లోకం. బండ్లుపోయే ఒక బాట, ఆ యింటి ముందు కనుపించేది. వంకరటింకరగా వున్న ఆ బాట క్రూరజంతువులన్న చిట్టడవిలో కలిసిపోయేది. ఆ బాట ఎక్కడి కెక్కడి, బాట చివర ఏమి వుండేది ఆ చిన్నారికి అసలు తెలియనే తెలియదు.

ఆ చిన్నారిపేరు లారా. లారా నాన్నని “పా” అనీ, అమ్మని “మా” అనీ పిలిచేది. ఆ రోజులలో, ఆ ప్రాంతాల లలో పిల్లలు తల్లి తండ్రుల్ని “నాన్నా” “అమ్మా” అని పిలిచేవారు కారు.

రాత్రిళ్ళు నిద్రపట్టకుండా పక్కమీద పడుకున్నప్పుడు, ఆ పెద్దచెట్లు ఏదో గుసగుసలాడుకున్నట్లు, అకులగరగర వినిపించేది లారాకు. ఒక్కొక్కప్పుడు దూరాన తోడేలు అరుపు వినిపించేది. కాసేపటికి అది దగ్గరగా వచ్చి అరిచేది.

ఆ అరుపు చాలా భయంకరంగా వుండేది తోడేళ్లు పిల్లల్ని తింటాయని లారాకు తెలుసు. కాని, దుంగలతో కట్టిన యిట్లో లారాకేమీ భయం లేదు. బైట వాకిట ముంగిట్లో వాళ్ళ నాన్న తుపాకీ వేళ్ళాడు తుండేది. ఇంటిముందు, పింహళుపిల్లలాగుండే మక్క చాకీ కాపలా కాస్తుండేది.

“పడుకోలారా! జాకీ ఆ తోడేళ్ళని లోపలికి రాజ్జీ  
 వ్వగు?” అని నాన్న చెబుతుంటే. మేరీ దుప్పటి కింద బాగా  
 ముడుచుకుని, మేరీకి దగ్గరగా జరిగి, నిద్రపోయేది లారా.

ఒక రాత్రి లారాను వాళ్ల వాన్న పక్కల్లోంచి ఎత్తు  
 కెళ్ళి తోడేళ్ళు చూపేందుకుని కిటికీ దగ్గరకు తీసు  
 కళ్ళాడు. ఇంటిమందు రెండు తోడేళ్ళు కూర్చునివున్నాయి.  
 పున్నమినాటి చంద్రుని వంక మారలు చాచి ఆరుస్తున్నాయి  
 ఆ తోడేళ్లు అవి అచ్చంగా పెద్దగుక్కల లాగా వున్నాయి.

జాకీ యింటిమందు పచార్లు చేస్తూ, మొగుతుంటి. దాని  
 వీధుమీద వెంట్రకలు లేచి నిలబడ్డాయి. జాకీ తన భయంకర  
 పైన, సూదుల్లాంటి పంని తోడేళ్ళకి చూపెడుతూ మొరగ  
 టం ప్రారంభించింది. తోడేళ్లు మళ్ళా మొరిగాయి కానీ  
 లోపలికి రాలేక పోయాయి.

లారా చిన్నయిల్లు చాలా బాగుండేది. మేడమీద  
 పెద్ద వసారా వుండేది. వెంకులమీద వాన పడుతుంటే,  
 అడుకునేందుకు ఆ వసారా చాలా బాగుండేది. క్రింద ఒక  
 చిన్న పడకగది, మరో పెద్దగది వుండేవి. పడక గదికి ఒక  
 కిటికీ వుండేది. పెద్ద గదికి రెండు కిటికీలుండేవి. ఈ కిటికీలకి  
 చక్క తలుపులుండేవి. పెద్ద గదిలోని కిటికీలకి గాజు  
 తలుపులుండేవి. ఈ గదికి రెండు వైపులా రెండు ద్వారా  
 లుండేవి. ఎలుగుబంట్లు, లేడిపిల్లలు రాకుండా యింటి  
 చుట్టూతా మళ్ళా కంచెతో దిడి వుండేది.

ఇంటి మందర తోటలో రెండు చక్కని పెద్ద మర్రి  
 చెట్లుండేవి. ప్రతి ఉదయం నిద్ర లేస్తూనే, లారా కిటికీ  
 దగ్గరికి పరుగెత్తి, వైటికి చూసేది. ఒకరోజు పొద్దున్నే



తారాకు ఆ రెండు చెట్ల కొమ్మలనుంచీ రెండు చచ్చిన  
రేడి పిల్లలు వేళ్ళాడుతుండటం కనిపించింది.

అంతకు క్రితం రోజునే 'పా' ఆ రేడి పిల్లల్ని  
చంపాడు. రాత్రి లారా నిద్రపోతున్నప్పుడు వాటిని  
యింటికి పట్టుకొచ్చాడు. తోడేళ్లు తినకుండా వుండేందుకు  
వాటిని చెట్టుమీద ఎత్తుగా కట్టి వుంచాడు.

ఆ రోజు పా, మా, లారా, మేరీ ఆ మాంసాన్ని  
రుచిగా వండుకు తిన్నారు. ఆ మాంసం ఎంతో బాగుండటం  
వల్ల, మొత్తం అంతా తినేయాలనిపించింది తారాకు. కాని  
అందులో చాలామటుకు, ఉప్పు పాతరలో వేసి, వర్షా  
కాలంలో తినేందుకు దాచిపెట్టవలసి వచ్చింది.

ఆవ్వుడే చలి కాలం వచ్చేస్తోంది. ప్రాగ్లు తక్కువ.  
ఎక్కడ చూసినా మంచు. రాత్రిళ్ళు అద్దం కిటికీలన్నీ  
మంచుతో నిండిపోతున్నాయి. ఇక ఆ యిల్లంతా దాదాపు  
మంచుతో కప్పబడిపోతుండేమా! చెఱువులూ, నదులూ,  
గడ్డకట్టుకు పోవచ్చు. విపరీతమైన ఆ చలి కాలంలో, అహారా  
నికి జంతువులకూడా దొరకక పోవచ్చు.

ఆ చలి కాలమంతా, ఎటుగుబంట్లు వాటి వాటి గుహల్లో  
పోయిగా పడుకుని నిద్రపోతాయి. ఉడతలు చెట్లు తొట్టలలో  
వాటి తోకలతో నొళ్ళంతా కప్పుకుని, ముడుచుకుని పడు  
కుంటాయి. కుండేళ్లు, రేడిపిల్లలు మటుకు గెంతుతూ, పగు  
గిడుతూ వుంటాయి. ఒకవేళ 'పా' కి రేడిపిల్ల దొరికినా,  
తతిమ్మా రోజులలో మల్లె పుష్పిగా కాక, పీలగా, సన్నగా  
వుండేది అది.

విపరీతమైన చలిలో, మంచుతో కప్పబడిన ఆ చిట్టడ  
విలో, రోజంతా వేటాడినా 'పా'కి ఏమీ చిక్కేది కాదు.

మాకీ, మేరీకీ, లారాకీ, ఏమీ వేకుండా, వట్టి చేతులతోనే రాత్రి యింటికి తిరిగి వచ్చేవాడు పా.

అందుకని దొరికినంతమటుకు, నలికాలం రాకముందే అహారాన్నంతా దాచి వుంచవలసి వచ్చేది.

మొత్తని తోలు తయారు చేసేందుకని, లేడి పిల్లల తర్వాన్ని జాగ్రత్తగా ఒలిచి, ఉప్పుపూసి, సాగదీసేవాడు పా. ఆ తర్వాత మాంసాన్ని ముక్కలు ముక్కలుగా కోసి, ఉప్పు జల్లి, కొయ్య పెట్టెలో దాచిపెట్టేవాడు.

ఇంటిముందు తోటలో పెద్ద చెట్టునుంచి ఒక దుంగ వేళ్ళాడుతుండేది. రెండు పైపుల నుంచి దానిమీద మేకులు కొట్టాడు పా. తర్వాత దానిని నిలబెట్టి, పైన మూతవేసి, కింద ఓ పక్కగా చిన్న దారి చేశాడు. తోలు ముక్కలతో దాన్ని గట్టిగా కొట్టేశాడు.

కొద్ది రోజులు ఉప్పులో వేసిన తర్వాత ఆ లేడి మాంసాన్ని, ముక్కలుచేసి, ప్రతి ముక్క అంచున చిల్లిచేసి, దారంతో అన్నిటినీ కలిపి కట్టేవాడు. లారా ఇదంతా గమనిస్తూ వుండేది.

దుంగలోని చిన్న ద్వారంగుండా లోపలికిపోయి, తనకి అందినంత మేర మేకులకి మాంసాన్ని తగిలించేవాడు పా. ఆ తర్వాత నిచ్చెన వేసుకు పైకి ఎక్కి, మూతని ఒక పక్కకి తోసి, తతిమ్మా మేకులకి మాంసాన్ని తగిలించేందుకు లోపలికి దిగేవాడు.

మూత పెట్టేసిన తర్వాత, నిచ్చెన దిగివచ్చి, లారాతో “నేను చెక్కలు కొట్టిన చోటుకు పరుగెత్తుకెళ్ళి, శుభ్రమైన నుంచి చెక్క ముక్కలను పట్టా” అనేవాడు.

లారా ఆ చెక్కల దగ్గరకు పరుగెత్తుకొచ్చి, తన చొక్కానంతా ఆ సువాసన గల చెక్క ముక్కలతో నింపుకునేది.

ఆ దుంగకి అడుగున ఉన్న చిన్న తలుపు లోపల పా మంట పెట్టాడు. దానిమీద చెక్క ముక్కలను బాగ్రతగా పేర్చాడు. భగ్గున మంట రావటం పోయి, లోపలంతా దట్టమైన పొగ బయలుదేరింది. పా ఆ తలుపు మూసేశాడు. కింద తలుపు సందుల్లోంచి కొంచెం పొగా, పైన కూత లోంచి కొంచెం పొగా వస్తూనే వుంది కాని చాలా భాగం మాంసాన్ని ఆవరించింది. “ఈ పొగకంటే మంచిది యింకొకటి లేదు. ఏ కాలంలోనైనా అనారంభించిగా ఉండేట్లు చేయగలదు ఈ పొగ” అన్నాడు పా. ఆ తర్వాత తుపాకీ తీసుకుని, గొడ్డల్ని భుజాన వేసుకుని, మరికొన్ని చెట్లని కొట్టేందుకు వెళ్ళిపోయేవాడు.

లాగా, మా ఆ మంటని ఎన్నో రోజులు చూసేవారు. దుంగ సందుల్లోంచి పొగ రావటం ఆగిపోతూనే, లారా మరి కొన్ని చెక్కలను తీసుకువచ్చేది. మా వాటితో మాంసం కింద మంటపెట్టేది. తోటలో ఎప్పుడు చూసినా, కొద్దిగా పొగ వాసన ఉండేది. తలుపు తీసినపుడు. యింకా దట్టంగా, మాంసం వాసనతో బైటికి వచ్చేది ఆ పొగ.

అఖరిక మాంసానికి బాగానే పొగ పట్టిందన్నాడు పా. అందరూ కలిసి నిప్పును ఆర్పేసిన తరువాత, పా ఆ దుంగలోంచి మాంసపు ముక్కలను తీశేశాడు. మా ఒక్కొక్క ముక్కనీ శుభ్రంగా కాయితంలో చుట్టి చెడి పోకుండా వుండేందుకు అలమారులో వేశ్యాడకట్టింది.

ఇక రోజూ తెల్లారుతూనే పా గుఱ్ఱంబండిని తీసుకుని వేటకి వెళ్ళేవాడు. అవేళ రాత్రి బండినిండా చేపలతో

యింటికి తిరిగివచ్చాడు. బండీ మొత్తం చేపలతో నిండిపోయి ఉంది. అందులో కొన్ని చేపలు లారా అంత పెద్దవిగా వున్నాయి. లేక్ పెపిస్కు జల్లి, వలతో వాటిని పట్టుకున్నాడు పా.

ఒక్క ఎముక కూడా లేకుండా, ఆ తెల్లని చాపల్ని ముక్కలుగా కోసి, లారాకీ, మేరీకీ పెట్టింది మా. ఆ చేపలతో వాళ్ళంతా ఒక పండుగ భోజనం జరుపుకున్నారు. అనేక తినగా మిగిలిన చేపల్ని ఉప్పులో వేసి, చలి కాలానికి పీపాలలో దాచారు.

పా ఒక పందిని పెంచేవాడు. దుంపలు, మూలికలు తింటూ అది ఆ చిట్టడంలో నేర్చుగా తిరుగుతుండేది. పా దాన్ని యిప్పుడు దురగలతో చేసిన గుహలో పడేశాడు. ఆ గుహలో అది బాగా బలుస్తుంది. చలి కాలం వస్తూనే దాన్ని కూడా చంపి, మాంసం దాచిపెట్టాలని పా వుద్దేశం.

ఒకరోజు ఆర్రరాత్రి ఆ పంది అరుపు విని లారా నిద్ర లేచింది. పా ఢిక్కసారి పక్కమించి లేచి, గోడనున్న తుపాకీ తీసుకుని, బైటికి పరిగెత్తాడు. లారాకి రెండుసార్లు ఆ తుపాకీ క్రేలుడు వినిపించింది.

పా తిరిగివచ్చి జరిగినదంతా చెప్పాడు. పందిని దాచిన గుహ పక్కనే పా కి ఒక నల్లని ఎలుగుబంటి కనిపించింది. పందిని పట్టుకునేందుకు అది గుహలోకి జొరబడుతోంది. అది చూసి పంది అరుస్తూ, పరుగెత్తుతోంది. వెన్నెట్లో ఆ దృశ్యం చూడగానే పా వెంటనే తుపాకీ పేల్చాడు. కాని అంతగా వెలుగొలేకపోవటం వల్ల ఎలుగుబంటి తప్పించుకు పోయింది. చెబ్బ తగలకుండానే అది చిట్టడవిలోకి పారిపోయింది.

పా కి ఎలుగుబంటి చిక్కనందుకు లారా చింతించింది. ఆ చిన్నారికి ఎలుగుబంటి మాంసమంటే చాలా యిష్టం. పా

కూడా విచారించాడు. కాని, “పోనీరే! పంది మాంసమన్నా  
దక్కింది” అన్నాడు.

ఆ చిన్నయింటికి వెనుకపక్క వున్న తోట వేసంగిలో  
బాగా పండేది. ఆ తోట యింటిని అంటిపెట్టుకుని ఉండేది.

అందుకని పగలు లేడిపిల్లలు దడి దుమికి, కాయగురలు  
తినేవి కావు రాత్రిళ్ళు జాకీ కాపలా కాసేది. ఒక్కప్పుడు  
కాబో, కాబేజీల మధ్య అడుగు జాడలు కనుపించేవి. కాని  
వాటి వెనుక గా జాకీ కాలి గుర్తులు కూడా వుండేవి.

చలికాలం రాబోతోంది గనుక, ఉర్రగడ్డలనీ, కాబే  
జీలనీ, టర్నిప్స్ నీ, మా వంట యింట్లో భద్రపరిచేది. ఉల్లి  
పాయలు వరుసగా దారంతోకట్టి పైన తగిలించేది. వంట  
యింట్లో ఓమూలగా సారకాయలనీ, ఆనపకాయలనీ  
కుప్పగా పోసేది. ఆలమారులో ఉప్పులోవేసిన చేపలూ,  
చీస్ (జిన్నగడ్డ) పెట్టేది.

ఓ రోజు హెన్రీమామ చిట్టడవినుంచి కుట్టం ఎక్కి  
వచ్చాడు. పందిని కోయటంలో పాకి సాయంచేసేందుకు  
వచ్చాడు మామయ్య. మా దగ్గరున్న పెద్ద కత్తిని ఆపుటికే  
పదునుపెట్టి వుంచారు. హెన్రీ, అత్తయ్య పోలీ కత్తి  
తెచ్చాడు.

పంది గుహ దగ్గర పా, హెన్రీ మంటపెట్టి, గిన్నెలో  
నీళ్ళు కాచటం మొదలుపెట్టారు. ఆ నీళ్ళు కాగుతుండగా,  
వార్లిగ్డరూ పందిని చంపేందుకు వెళ్ళారు. లారా ఒక్క  
మ్మడిన పరుగెత్తుకెళ్ళి, పక్కలో తల దూర్చి, ఆ పంది  
ఆగుపు వినబడకుండా, చేతులతో చెవులు మూసుకుంది “దాని  
కేమీ బాధవుండదు లారా! మేము చాలా తొందరగా

చంపేస్తాము" అన్నాడు పా. కాని లారాకి దాని అరుపు  
వినటం యిష్టం లేదు.

ఒక నిమిషమయ్యాక, చెవి దగ్గరనుంచి ఒక వేలు  
తీసేసి, విన్నది లారా. పంది అరవటం మానేసింది. ఆ తర్వాత  
పందిమాంసం కోసేటప్పుడు చాలా సరదాగా వుంది.

ఆ కోజంతా ఎవరికీ తీరిక వుండేది కాదు. పా,  
మామయ్య, చాలా ఉత్సాహంగా వున్నారు, లారాకీ,  
మేరికీ, పంది బ్లాడర్, తోక, యిస్తానని మాట  
యిచ్చాడు పా.

పంది చనిపోతూనే, పా, హెన్రీ కలిసి, బాగా  
ఉడికేంతవరకూ దానిని వేడినీళ్లలో ముంచారు. తర్వాత  
దాన్ని ఒక బల్లమీద పెట్టి, పైన బొచ్చు రాలేంతవరకూ,  
కెతులతో గీశారు. ఆ తర్వాత, పంది లోపలిభాగాలన్నీ  
తీసేసి, చల్లబడేందుకు దాన్ని ఒక చెట్టుకి వేళ్ళాడగట్టారు.

చల్లబడిన తరువాత దాన్ని చెట్టు నుంచి తీసి,  
ముక్కలు చేశారు. పంది పొట్ట, గుండెకాయ, తల, నాలుక,  
అన్నీ విడి విడిగా కోశారు. పెరట్లోని గదిలో ఒక బల్ల  
మీద ఆ మాంసాన్నంతా పేర్చి, ఒక్కొక్క ముక్కమీద  
ఉప్పు జల్లారు. పంది జబ్బులు, కాళ్ళనీ మటుకు, దుంగలో  
కాల్చేందుకు ఉప్పులో ఊరవేశారు.

పంది కాలు చాలా రుచిగా వుంటుంది" అన్నాడు పా.

పంది బ్లాడరుని తీసి, తెల్లని బెల్లాను. మల్లె, దానిని  
ఊది, అంచున ఒక దారం కట్టి, మేరికీ లారాకీ అడుకో  
మని యిచ్చాడు పా. గాలిలో అటూ ఇటూ ఎగురవేస్తూ

అడుగునేందుకు అది చాలా బాగుంది. అంతేకాదు; కింద పడేసి, కాలితో దొర్లించేందుకు అది ఉపయోగపడుతుంది. కాని, దానికంటే కూడా పందిలోక యింకా సరదాగా వుంది.

పిల్లలు అడుగునేందుకు, పా లోకమీద లోలుని జాగ్రత్తగా వూడదీసి, దాని అంచున ఒక వాడియైన కట్టి కట్టాడు. 'మా' పెద్ద బొగ్గులతో మంటపెట్టింది. మేరీ, లారా, వంతుల చొప్పున, పందిలోకను నిప్పులో పెట్టి, అడుగున్నారు.

ఎఱ్ఱని మంటలో ఉడికి, లోకలోని మాంసమంతా కిందపడింది. మా దానిమీద ఉప్పు జల్లింది. వాళ్ళ ముఖాలు, చేతులు, ఆ వేడికి కమిలిపోయాయి. లారా వేలు కాలింది. కాని ఆ సరదాలో బాధేమీ తెలియలేదు. పంది లోకని కాల్చటంలో ఎంత ఆనందంమొదలైతే, లారా, మేరీ న్యాయంగా వంతులచొప్పున అడుగు వేటం కష్టమయి పోయింది.

చిట్ట చివరికి అది పూర్తయింది. అది చక్కగా కాలడమే కాదు, ఘుమ ఘుమ వాసన కూడా కొట్టింది. చల్లార బెత్తేందుకని దాన్ని లోటలోకి తీసుకెళ్ళారు వాళ్ళు. ఇంకా చల్లబడక ముందే అతురతతో, రుచి చూసి, నాలుకలు కాల్చుకున్నారు.

ఎముకలు మినహా, మాంసాన్ని మొత్తం తినేసి, ఆ ఎముకలు జాకీకి యిచ్చారు.

భోజనాలయిపోయాక, హెన్రీ మామయ్య వాళ్ళింటికి పా చిట్టడవిలో పని చూసుకునేందుకూ, వెళ్ళిపోయారు.

కాని మాకి, మేరీకి, లారాకి; యింకా ముందు చెయ్యవలసిన పని ఎంతయినా వుంది. మేరీ, లారా, మా పనిలో సాయ పడ్డారు.

ఆ రోజూ, ఆ మరుసటి రోజూ కూడా, మాకి పంది మాంసంలోని కొవ్వు తీయటంతో సరిపాించింది. మేరీ, లారా, పొయ్యిలోకి కట్టెలు పట్టుకొచ్చారు. పొయ్యిలో నిప్పు మరీ ఎక్కువైతే, కొవ్వు పాడయి పోతుంది. పొయ్యి మీద గిన్నెలు బాగా వేడి పడాలి గాని, పొగ రాకూడదు. ఉండి ఉండి మా వేడిపడిన ముక్కలని తీసేస్తూ వచ్చింది. వాటిని ఒక గుడ్డతో పిండి, కొవ్వు వచ్చేసిన తరువాత, విడిగా పెట్టింది. ఆ తర్వాత ఆ ముక్కలతో కేకులు తయారు చేసింది.

ఆ ముక్కలు చాలా రుచిగా వుండేవి. కాని చిన్న పిల్లలు అవి తినకూడదని మా చెప్పటంవల్ల, లారాకి, మేరీకి ఎక్కువ దక్కలేదు.

మా పంది తలమీద బొచ్చునంతా తీసేసి, శుభ్రం చేసింది. తర్వాత ఎముకలు మటుకు మిగిలేంత వరకూ దానిని కాల్చింది. తర్వాత చెక్క గిన్నెలో, ఆ మాంసాన్ని కత్తితో ముక్కలు ముక్కలుగా కోసి పెట్టింది. తర్వాత వాటి మీద ఉప్పు, మిరియాలు జల్లింది. చల్లారబెట్టాక దాన్నే "హెడ్ చీస్"గా తయారు చేసేది మా.

పెద్ద ముక్కలు కోస్తున్నప్పుడు కింద పడిన చిన్న చిన్న మాంసపు ముక్కల్ని, చక్కగా ఉప్పు, మిరియాలు జల్లి, పెనంమీద కాల్చి, చిన్న ఉండలు కట్టేది మా. ఆ ఉండల్ని ఒక ప్లేట్‌లో పెట్టి, కొట్టు గదిలో దాచేది. చలి



కాలంలో తీసేందుకు అవి ఎంతో బాగుండేవి. అన్ని వంటకాలతో, వంటయిల్లంతా ఘనుఘను లాడిపోయేది.

అకురాలుకాలం ప్రారంభమయి, ఆరు బయలంతా చలిగా వుండటం వల్ల, లారా, మేరీ యింట్లోనే ఆడకోవలసి వచ్చింది. చలిమంట అసలు ఆరేవాళ్ళు కాదు. పొయ్యి తెల్లవార్లూ మండేందుకని పా బూడిద తీసేసి, బొగ్గులని ఎప్పటికప్పుడు శుభ్రం చేసేవాడు.

లోపల గది ఆడుకునేందుకు చాలా బాగుండేది. గుండ్రంగా, పెద్దగా, రంగు రంగులుగా వున్న గుమ్మడి కాయలు కుర్చీలుగా, బల్లలుగా పనికొచ్చేవి. ఉల్లిపాయలు, పందికాళ్లు కట్టిన కాయితం పొట్లాలు, వంట సామగ్రి, పైన వేళ్ళాడుతూ, తలకి తగిలేవి. వీటన్నిటివల్ల ఆ గదికి ఒక రుచికరమైన వాసన వచ్చేది.

తరుచు టేబు భయంకరమైన ఈదురుగాలి వీచేది. కాని లారాకి, మేరీకి ఎంతో వెచ్చగా వుండేది. ఆ గుమ్మడి కాయలనీ మిగతా సామగ్రినీ వాళ్లు ఒక యిల్లలాగ పెట్టుకుని ఆడుకునేవారు.

మేరీ, లారాకంటే పెద్దది. మేరీకి నెట్టి అనే బొమ్మ ఉండేది. లారాకి కేబు రుమాల్లతో చేసిన ఒక గుడ్డబొమ్మ వుండేది. దానిపేరు నూసాన్. అదీ చక్కని బొమ్మే. అప్పుడప్పుడూ, నూసాన్ చూడకుండా, మేరీ తననెట్టిని లారాను ఎక్కుకొనిచ్చేది.

రోజంతట్లోకి రాత్రిళ్ళు బలే సరదాగా వుండేవి. రాత్రి భోజనాలయ్యాక, పా కొట్టు గదిలోంచి తన పరికరాలు తెచ్చేవాడు. పొయ్యి దగ్గర వాటికి నూనె పట్టించేవాడు. ఆ పరి

కరాలు తళ తళ మెరిసేటట్లు తుడిచి, తర్వాత ఒక ఈకని పంది నూనెలో ముంచి, వాటికి పూసేవాడు.

పందితోలు, పళ్ళతో తయారు చేసిన ఆ వలలు చిన్నవీ పెద్దవీ అనేక రకాలుగా వుండేది. ఎటువంటి మనిషైనా ఆ వలలో పడిపోగలడని చెప్పేవాడు పా.

వాటికి నూనె పూస్తున్నంతసేపూ, లారాకీ, మేరీకీ చక్కటి కథలూ, కబుర్లూ చెప్పి నవ్వించేవాడు పా. తర్వాత తన సీతారా వాయిచేవాడు.

కిటికీల దగ్గరనుంచీ, అన్ని తలుపులనూగట్టిగా బిగించేసి, కాస్తంత కూడా లోపలికి చలి రాకుండా వాటి సందుల్లో గుడ్డలు కుక్కేవాళ్ళు. కాని ముందుగది అడుగున ఓ చిన్న సందు వుంది. పగలు రాత్రి కూడా నల్లపిల్లి నూసాన, తన యిష్ట మొచ్చినట్లు దాంట్లోంచి లోపలికి బైటికి తిరుగుతుండేది.

అది తొందరగా పరుగులు తీస్తూ వెళ్ళినా, తలుపులో ఎప్పుడూ దాని తోక యిరుక్కునేది కాదు.

ఓ రోజు రాత్రి వలలకి నూనె రాస్తూ, నల్ల పిల్లి లోపలికి రావటం చూసి, పా, “పూర్వం ఒకతను వుండేవాడు. అతనికి రెండు పిల్లులు వుండేవి. ఒకటి పెద్దది, ఒకటి చిన్నది.” తతిమ్మా కథంతా విన్నందుకని, లారా, మేరీ, అతని కాళ్ళ దగ్గర చేరారు. “అతనికి రెండు పిల్లులు వుండేవి. ఒకటి పెద్దది. ఒకటి చిన్నది. పెద్దదానితో సరం పెద్దది, చిన్నదానితో సరం చిన్నది, అతను తలుపులో రెండు సందులు చేశాడు. పా అగాడు. “కాని చిన్న పిల్లి ఎందువల్ల—” అంటూ మొదలు పెట్టింది మేరీ. “పెద్దపిల్లి ఒప్పుకోదు గనక—” అంటూ అడ్డు తగిలింది లారా. “లారా చాలా తప్పుమ్మా?

అలా మధ్యలో అడ్డు తగలకూడదు” అన్నాడు పా. “కాని నాకు ఒక్కటిమాత్రం తెలిసింది. తలుపులో రెండు సందులు చేసినవాడికన్నా మీలో ఒకరికి ఎక్కువ తెలివి లేటలున్నాయి” అన్నాడు మళ్ళీ పా. ఆ తర్వాత వలలు పక్కన పెట్టేసి పెట్టెలోంచి సీతార్ తీసి వాయింఛటం మొదలు పెట్టాడు. ఆ వాయింపు చెవులకి చాలా ఇంపుగా వుండేది.

మంచు, దానితో విపరీతమైన చలి, ప్రారంభమయ్యాయి. తన తుపాకీ, వలలు తీసుకుని, పా పగలంతా చిట్టడవికి వెళ్ళి పోయేవాడు. నది అంచున దొరికే జాతువులకు కొన్ని వలలు, అడవి మధ్య దొరికే నక్కలకీ, తోడేళ్ళకీ పెద్ద వలలు, పట్టుకల్లేవాడు పా. చలి కాలంలో ఎలుగు బంటున్నీ గుహల్లో దాక్కునేయండే ఒక పెద్ద ఎలుగు బంటిని పట్టుకునేందుకు చాలా పెద్ద వల తయారు చేశాడు పా.

ఒక రోజు పొద్దున, అడవినుంచి తిరిగివచ్చి, గుట్టం బండిని తీసుకుని మళ్ళా తొందరగా కేలిపోయాడు పా. అడవిలో ఒక ఎలుగుబంటిని చంపాడు. అది నిని లారా మేరీ సంతోషం పట్టలేక, చప్పుట్లు చరుస్తూ, గంతులేయటం ప్రారంభించారు. “నాకు ఎలుగుబంటి మోకాలు కానాలి అంటూ కేకలు పెట్టింది మేరీ ఎలుగు బంటి మోకాలు ఎంత పెద్దదిగా వుంటుందో మేరికి తెలీదు.

బండిలో ఒక ఎలుగు బంటినీ, పండినీ వేసుకువచ్చాడు పా. బుజాన తుపాకీ, చేతిలో పెద్ద వలపట్టుకుని, పా అడవంతా తిరుగుతున్నాడు. అలా మంచుతో కప్పబడిన ఒక దేవదారుచెట్టు దగ్గరికి వెళ్ళేటప్పటికి, ఆ చెట్టు

తన కా తరే ఎలుగుబంటి కనుపించింది, అప్పుడే ఆ ఎలుగు బంటి ఒక పందిని తినేందుకు తయారవుతోంది. ముందు రెండు కాళ్ళూ ఎత్తి, అవి చేతులకి మల్లె, పందిని పట్టుకు నుంది ఆ ఎలుగుబంటి. పా వెంటనే ఎలుగుబంటిని చంపే కాదు. ఆ పంది అసలు ఎవరిదో, ఎక్కడినుంచి వచ్చిందో, తెలుసుకునేందుకే అవకాశం లేకపోయింది. “అందుకని నేను పంది మాంసం యింటికి పట్టుకొచ్చేశాను” అంటూ తన కథ ముగించాడు పా,

చాలా రోజులవరకూ పనికొచ్చేలా బోలెడంత మాంసం దొరికింది. పగలూ, రాత్రికూడా విపరీతంగా చలి వుండటం వల్ల పెరట్లోని చిన్నగదిలో పడేసిన ఆ మాంసం కరిగిపోకుండా, చక్కగా గడ్డ కట్టుకు పోయింది.

అన్నంలోకి ‘మా’ కి మాంసం కావలసివచ్చినప్పుడు, పా తన గొడ్డలిలో గడ్డ కట్టిన ఎలుగుబంటి మాంసాన్ని ముక్కలుచేసి తెచ్చేవాడు. తతిమ్మా వంటకాలన్నీ కొట్టు గదిలోంచో లేక వంటయింట్లోంచో మా తెచ్చుకునేది.

ఇంటిచుట్టూ, బోలెడంత మంచు పేరుకునిపోయి ఉండేది. కిటికీ అద్దాలమీద మంచు, చెట్లు, కురులు, దేవతలు బొమ్మలకిమల్లె, గమ్మత్తుగా వుండేది.

రాత్రిళ్ళు అంతా నిద్రపోతున్నప్పుడు, బాక్స్ ప్రాప్టు వచ్చి, ఆ బొమ్మలు వేస్తాడని చెప్పేది మా. బాక్స్ ప్రాప్టు మంచులా తెల్లగా వూడే ఒక చిన్న మనిషి అనీ, లేడిపిల్ల చర్మంతో చేసిన తెల్లని చెప్పులు తొడుక్కుంటాడనీ, తల మీద తళతళ మెరిసే టోపీ పెట్టుకుంటాడనీ, అనుకునేది మేరీ. తెల్లని చొక్కా, తెల్లని చేతిమేజీళ్ళు తొడుక్కుని, బుజంమీద తుపాకీ లేకుండా, బొమ్మలు చెక్కేందుకు

చేతుల్లో తళ తళ లాడే నూదుల్లాటి పరికరాలు పట్టుకుని,  
అజాకోవస్తాడని ఊహించుకునేది మేరీ, లారా, మేరీ,  
మా తోబాటు అకిటికీ అద్దాలమీద చక్కని గీతలు గీసే  
వారు, కాని రాత్రిళ్లు జాకో బొమ్మలని మటుకు పాడుచేసే  
వారు కాదు.

అద్దం దగ్గరగా ముఖం పెట్టి, నోటితో ఊదుతూనే,  
ఆ లెల్లని మంచు కరిగి, చుక్కలు చుక్కలుగా అద్ద నుంచి  
కిందపడేది. అప్పుడు కిటికీలోంచి, చూస్తే, అరు బైట  
నల్లని పెద్ద చెట్లూ, ఆ చెట్ల నీడన లెల్లని మంచూ కను  
పించేది.

రోజూ పొద్దున్నే గిన్నెలని కడిగేపని ఉండేది.  
ఇందులో లారా, మేరీ, మా కి సాయపడేవారు. లారా  
కంటే పెద్దది కావటంవల్ల, మేరీ ఎక్కువ గిన్నెలని కడిగేది,  
కాని లారా తన గ్లాసునీ, పళ్లెన్నీ శుభ్రంగా కడుక్కునేది.

ఆ గిన్నెలన్నీ కడిగిపెట్టే వేళకు, మంచం దులపవలసి  
వచ్చేది. లారా, మేరీ చెరొక పక్కన నిలబడి, దుప్పటి  
లాగివేసి, కాళ్ల దగ్గర, పక్కలా మడిచి, దిక్కు బొత్తుగాచేసి  
పెట్టేవారు. తర్వాత మా ఆ మంచాన్ని పెద్ద మంచం కిందికి  
తోసేది.

ఆ పని అయిపోయిన తర్వాత, మా ఆ రోజు చెయ్యి  
వలసిన పని మొదలు పెట్టేది. ఒక్కో రోజుకొక వాళ్లు  
ఒక్కొక్క పనిని కేటాయించుకున్నారు.

“సోమవారం ఉత్తకటం

మంగళవారం ఇస్త్రీ పెట్టటం

బుధవారం కుట్టటం

గురువారం వెన్న తీయటం  
 శుక్రవారం ఇల్లు శుభ్రం చేయటం  
 శనివారం రొట్టెలు కాలటం  
 ఆదివారం విశ్రాంతి తీసుకోవటం

అదీ వాళ్ళ కార్యక్రమం. వారంలోకంతా, వెన్న తీసే రోజూ, రొట్టె కాల్చే రోజూ అంటే లారాకి యిష్టం.

చలి కాలంలో, వేసంగిలోకిమల్లె వెన్న పచ్చగా ఉండదు. అందులోంచి తీసే మీగడ కూడా తెల్లగా, ఉంటుంది. భోజనానికి కూర్చున్నప్పుడు, బల్లమీద పెట్టుకునే వన్నీ అందంగా ఉండాలి అనేది మా. అందుకని చలి కాలంలో వెన్నకి రంగు పూసేది.

మీగడని ఒక గిన్నెలో వేసి, పొయిదగ్గర పెట్టిన తర్వాత, ఒక పొడుగాటి నారింజరంగు కారెట్టు తెచ్చి, శుభ్రంగా తుడిచేది. తర్వాత, కన్నాలున్న పాత రేకుమీద దానిని తరిగేది. పా ఆ రేకుకి కన్నాలు చేసేపెట్టాడు. బాగా తరిగిన తర్వాత, రేకు తియ్యగానే, దాని అడుగున, కారెట్ ముక్కలు ముక్కలుగా పడివుండేది. తర్వాత పొయ్యి మీద పాలు కాగబెట్టి, కారెట్ ముక్కల్ని ఆ పాలల్లో వేసేది. కాస్తేపటికి ఒక గుడ్డతో ఆ పాలని వడగడుతూనే, వెన్నంతా పచ్చగా అయిపోయేది.

పాలు పిండేయగా మిగిలిన కారెట్ ముక్కల్ని, లారా, మేరీ తినేవాళ్లు. తను పెద్దది కనుక ఎక్కువ కావాలనేది మేరీ. తను తను చిన్నది కనుక తనకే ఎక్కువ కావాలనేది లారా. కాని మా వల్లిద్దరినీ సమంగా పంచుకు తినమంది. ఆ కారెట్ ముక్కలు చాలా రుచిగా ఉండేవి.

జెన్న తయారవుతూనే, మా కుండలో జెన్న చిలక  
రించే కవ్వం వేసేది. అ కవ్వానికి మధ్య ఒక రంధ్రముండేది.  
అది పట్టుకుని కవ్వాన్ని అటూ యిటూ తిప్పేది మా. మా  
చాలాసేపు జెన్న తీసేది. అప్పుడప్పుడూ మేరీ కూడా చిలి  
కేది. కాని లారామటాకు అబరువైన కవ్వాన్ని పట్టుకో  
గలిగేది కాదు.

మొదట్లో జెన్న కవ్వం చుట్టూ ముద్దగా కనుపించేది.  
చాలాసేపు చిలికిన తర్వాత అది విడిపోయేది. మా  
మెల్లిగా చిలకటం ప్రారంభించిన తర్వాత, అది పచ్చగా  
పైకి వచ్చేది. మా కవ్వం తియ్యగానే, మజ్జిగలో బంగారు  
ముద్దలా లేలేది ఆ జెన్న. ఒక చెక్క గరిటతో ఆ ముద్దని  
బయటికి తీసి, గిన్నెలో వేసేది మా. తర్వాత దాన్ని చన్నీ  
ళ్ళలో బాగా శుభ్రంచేసి, ఉప్పు జల్లేది.

జెన్న తీయటంలోకంతా సరదా అయిన పని ఆ జెన్న ని  
డబ్బాలో వేయటం. ఒక కొయ్య డబ్బాలో ఆ జెన్నని  
పెట్టివుంచేది మా. ఆ డబ్బా అడుగున, ఒక చెట్టు, అకులు  
ఉన్న బొమ్మ ఉండేది. మా గరిటతో ఆ డబ్బానిండా  
జెన్న కుక్కేది. తర్వాత దాన్ని ఒక కంచంలో బోల్లించి,  
అడుగుమూత తీసేసేది. చెట్టు, అకులబొమ్మ ఆ కారంతో  
సహా, జెన్నముద్ద కిందపడేది.

మాకి చెరిఒక ప్రక్కా నుంచుని, ఆ తంతు అంతా  
నోరు తెరుచుకు చూసేవారు లారా, మేరీ. తర్వాత మా  
వాల్చిద్దరికీ మజ్జిగ యిచ్చేది.

కనివారాలు రొట్టెలు చేసేటప్పుడు, వాల్చిద్దరికీ కొద్దిగా  
రొట్టెపిండి చిక్కేది. దాంతో వాళ్ళు చిన్న రొట్టెలు చేసు  
కునేవారు. అప్పుడప్పుడు పిండివంటలు చేసుకునే పిండికూడా

వాళ్ళకి దక్కేది. ఒకసారి లారా తన చిన్న పెనంతో బూరలు చేసింది.

పని పూర్తవుతూనే, మా ఒక్కోప్పుడు వాళ్ళకి కాయితాలతో బొమ్మలు చేసి యిచ్చేది. తెల్లని దళ సరి కాయితాలతో బొమ్మలుచేసి, పెన్సిలుతో ముఖాలు గీసేది. ఆ బొమ్మలకి చొక్కాలు, టోపీలు, రిబ్బనులు, లేసులు వగైరాకిరంగు కాయితాలు క తిరించేది. మేరీ, లారా, వాటితో తమ బొమ్మల్ని చక్కగా అలంకరించే వారు.

కాని రోజులోకంతా రాత్రిళ్లు పా యింటికి తిరిగి వచ్చినప్పుడు, ఎంతో బాగుండేది.

మంచుతో నిండిన చిట్టడవినుంచి రావటంవల్ల పా మీసాల అంచున యింకా మంచు వెళ్ళాడుతుండేది. తుపా కిని నోడకి తగిలించి, టోపీ, చొక్కా, చేతి మేజోర్సు తీసేస్తూ, “నా బ్రాక్షరసం ఎక్కడుందీ!” అని కేకేసేవాడు.

అది లారా ముద్దుపేరు. అందరిలోకీ చిన్నపిల్ల కాకటం వల్ల లారాని అలా గారాబుగా పిలిచేవాడు పా.

తెంటనే నిప్పుదగ్గర చలికాచుకుంటున్న పా ఒళ్ళోకి పరుగెత్తేవారు మేరీ, లారాలు. పా మల్చీ టోపీ, చొక్కా, చేతి మేజోర్సు తొడుక్కుని, చలిమంటతోసం, దుంగలు తీసి టూనికి కొబ్బరిగిడికి వెళ్ళేవాడు.

ఒక్కొక్కప్పుడు, యింటికి తిరిగివచ్చేప్పుడు వేసుకున్న కాలిగుర్తులు శుభ్రంగా వుండటం వల్లనో లేక అనుకున్న దాని కంటే ముందుగానే వేట పూర్తవుతేనో, పా పెండ



రాళ్ళే యింటికి వచ్చేసేవాడు. అప్పుడు లారాతోనూ, మేరీతోనూ అడుకునేందుకు ఎంతో వ్యవధి చిక్కేది.

వాళ్ళ అటల్లో పిచ్చికుక్క అటంటే పిల్లలకంతో యిష్టం. తన గుబురైన, గోధుమరంగు జాత్తుని వేళ్ళతో పైకి రేపుకుని, చేతులు కిందపెట్టి, కుక్కకి మల్లె మొరుగుతూ, వాళ్ళను వెంటాడేవాడు పా. గదిమూలల్లో వాళ్ళని పట్టుకునేందుకు ప్రయత్నించేవాడు.

వాళ్ళిద్దరూ కూడా చాలా తొందరగా తిప్పించుకుని పరుగెత్తేవారు. కాని ఒక సారి మటుకు, చెక్కపెట్టె తెనకాతల వాళ్ళు దొరికిపోయారు. పాని తిప్పించుకు పోయేందుకు వాళ్ళకి దారిలేకుండా పోయింది.

అప్పుడు పా కళ్ళు పెద్దవిచేసి, నిజంగా కుక్కకి మల్లెనే మొరగటం ప్రారంభించాడు. మేరీ విపరీతంగా భయపడిపోయి, కదలకుండా నిలబడింది. పా దగ్గరగా వస్తూనే, లారా ఒక్క కేకపెట్టి, చెక్కపెట్టెలోకి గంలేసి, మేరీని కూడా లోపలికి లాగింది.

ఒక్కసారి అంతా నిశ్శబ్దమయిపోయింది. పా తన నీలాల కళ్ళతో లారావంక చూస్తూ, “అరెరె! ఇన్నాళ్ళూ మవ్వు వట్టి ద్రాక్షరసాని వసుకుంటున్నాను. ప్రేమించి గుడ్డాని కున్నంత బలముంటే నీకు!” అన్నాడు.

“పిల్లల్ని అలా హడల గొట్టకూడదు. చూడండి! వాళ్ళు ఎలా బిత్తరపోయి చూస్తున్నారో!” అన్నది మా. పా వాళ్ళకేసి చూసి, తెంటనే తన సితార తీసి వాయిస్తూ, పాడటం మొదలెట్టాడు.

“యాంకి దూడుల్ పట్నానికి వెళ్ళేడు,  
 గళ్ల గళ్ల లాగు తొడుకున్నాడు,  
 ఆ ఊరంతా చూడలేననుకున్నాడు,  
 ఆ ఊళ్ళో ఎన్నో యిళ్ళున్నాయి”

లారా, మేరీ, పిచ్చికుక్క విషయం పూర్తిగా మధించి పోయారు.

“అప్పుడతనికి ఆక్కడ పెద్ద తుపాకులు  
 కనుపించాయి,  
 పెద్ద చెట్టు దుంగంతవున్నాయి ఆ తుపాకీలు,  
 వాటిని తిప్పినప్పుడంతా,  
 రె.డు ఆవుల మందల్ని తోలినట్లుంది,  
 వాటిని కేల్చినప్పుడంతా,  
 వాటి అంచునుంచి బోలెడంత పొగ వచ్చింది,  
 నాన్న తుపాకీ అంత చప్పుడు చేసింది అది,  
 ఎటు వచ్చీ కబ్బరి చాలా ఎక్కువ.”

పా కాలితో తాళం వేస్తూ పాడుతుంటే, లారా చేత్తో చప్పట్లు చరిచింది.

చలిలో, మంచులో ఆ చిట్టడివి మధ్యవున్న ఆ దుంగల యిట్లో మటుకు లోపల ఎంతో వెచ్చగా, హాయిగా వుంది. పా, మా, మేరీ, లారా, చిన్ని చెల్లాయి కారీ, ముఖ్యంగా రాత్రిళ్ళు ఎంతో హాయిగా గడిపేవారు.

పొయిలో నిప్పు ధగ ధగ మెరుస్తోంది. తలుపులన్నీ వేసేసుకోవటం వల్ల, బైట చలి, చీకటి, క్యూరమ్యగాల

బాధ, వాళ్ళకి లేదు. జాకీకుక్క, నల్లపిల్లి నూసాన్ నేలమీద పడుకుని, చలిమంటకేసి గుడ్డు మిట కరిస్తూ చూస్తున్నాయి.

మా తన తిరుగుడు కుర్చీలో కూర్చుని, బల్లమీద లాంతరు వెలుగులో కుట్టుకుంటోంది. ఆ లాంతరు బాగా కాంతివంతంగా వుంది. లాంతరు అడుగున కిరసనాయిలు పోసిన గాజు బుడ్డిలో, ఉప్పు, గుడ్డముక్కలు కుక్కి, కిరసనాయిలు బైటికి రాకుండా చేశారు.

మిల మిల మెరిసే దీపం, తెల్లగా తళ తళలాడే గాజు చిమ్మి, కిరసనాయిలు, ఆ లాంతరుకేసి చూడటమంటే లారాకెంతో సరదాగా వుండేది. అంతేకాదు; చలిమంటచూడటమన్నా లారాకి చాలా సరదా. అకుపచ్చ, ఎఱుపు, పసుపచ్చ రంగులు మాగుతూ వెలిగే ఆ మంటనీ, బంగారుకణ్ణాల్లా వున్న బొగ్గు ముక్కలవైన, నీలిరంగులో అవిరైపోతున్న పొగనీ కళ్ళప్పగించి చూసేది లారా.

ఇక పా కథలు చెప్పటం ప్రారంభించేవాడు. కథ చెప్పమని లారా, మేరీ బ్రతిమాలిన తరువాత, వాళ్ళని ఒళ్లో కూర్చోబెట్టుకుని, మీసాలు వాళ్ళ మొఖాలకి తాకించి, వాళ్ళని ఎంతో నవ్వించేవాడు. వాళ్ళకేసి కొంటేగా, అల్లరిగా చూసేవాడు.

ఒక రాత్రి, పొయి ముందు నూసాన్ ఒళ్ళువిరుచుకు పడుకోవటం చూసి, “చిటుత పులి కూడా పిల్లి అని మీకు తెలుసా? అదీ ఒక పెద్ద, క్రూరమైన పిల్లే” అన్నాడు పా. “ఊహూ” అంది లారా. “అబ్బే, నిజం! ఒక్కసారి మన నూసాన్, జాకీ కంటే పెద్దది అయి భయంకరంగా ఆరవటం ఊహించుకో. అప్పుడది సరిగ్గా చిటుతపులికి మల్లెనే వుంటుంది” అన్నాడు పా.

లారానీ, మేరీనీ ఒళ్ళో కుదుటగా కూర్చోబెట్టుకుని,  
“మీకు తాతయ్యనీ, చిఱుత పులినీ గురించి చెబుతాను”  
అన్నాడు.

“నీ తాతయ్య” అనశీగింది లారా.

“కాదు లారా. నీ తాతయ్య, అంటే మా నాన్న.”

“ఓహో! అట్లాగా” అంటూ లారా, పా బుజందగ్గి  
రగా జరిగింది. లారాకి వాళ్ళ తాతయ్య తెలుసు. చిట్టడివిలో  
ఎక్కడికీ దూరాన, ఒక పెద్ద యింట్లో ఉండేవాడు  
తాతయ్య. పా కథ చెప్పటం ప్రారంభించాడు.

## తాతయ్య, చిటుతపులి కథ

“ఒక రోజు మీ తాతయ్య పట్నానికి వెళ్ళి, పొద్దు పోయిన తరువాత యింటికి బయలుదేరాడు. ఆ చిట్టడివి మధ్య నుంచి గుట్టం ఎక్కి యింటికి తిరిగి వచ్చేటప్పుడు, బాగా చీకటి పడిపోయింది. దారికూడా సరిగ్గా కనపడనంత గాఢాంధ్ర కారమయిపోయింది చిట్టడివి అంతా. ఇంతలో ఒక చిటుతపులి ఆరుపు విని, తాతయ్య గజగజ వణకటం ప్రారంభించాడు. ఎందుకంటే తాతయ్య దగ్గర తుపాకీ లేదు.”

“చిటుతపులి ఎలా ఆరుస్తుంది?” అనడిగింది లారా.

“అడదానిలాగా యిలా కీచుగా ఆరుస్తుంది” అంటూ పా అరవగానే లారా, మేరీ భయపడిపోయారు. మా కూడా వాడిలిపోయి, కుచ్చీలో ఒక్క గంటేసింది. కాని లారాకీ, మేరీకీ ఆలా భయపడటమంటే సరదాగా ఉండేది.

“తాతయ్య ఎక్కిన గుట్టంకూడా భయపడి, తొందరగా పరుగెత్తటం మొదలెట్టింది. కాని అది చిటుతపులిని తప్పించుకోలేక పోయింది. ఆ చీకటిలో చిటుతపులి తాతయ్యని వెంటాడింది. చాలా ఆకలిమీద ఉండటంవల్ల చిటుతపులి గుర్రమంత వేగంగా పరుగెత్తింది. గుర్రాన్ని అంటిపెట్టుకుని, వెనకాకలే పరుగిడుతూ, చిటుతపులి వుండివుండి అరవటం ప్రారంభించింది.

తాతయ్య గుర్రం జీనుమీదుగా వొంగి, గుర్రాన్ని ఇంకా వేగంగా పరుగెత్తమని తొందరచేశాడు. గుర్రం తన

శక్తిసంతా ఉపయోగించి చాడు తీయసాగింది. కాని చిటుత పులికూడా అంత వేగంగానూ పరుగెత్తసాగింది. ఒక చెట్టు కొమ్మమీదనుంచి, ఒక చెట్టు మీదికి దూకుతూ, వెంటాడుతున్న ఆ చిటుతపులిని తాతయ్య తల ఎత్తి ఓరగా చూడగలిగాడు. ఆ పులి చాలా పెద్దది. నల్లగావుంది. ఎలుకమీదికి దూకే నల్లపిల్లి నూసాన్ కుమలై ఉంది. నల్లపిల్లికంటే చాలా రెట్లు పెద్దది. అది ఎంత పెద్దది అంటే, తాతయ్యమీదికి ఒక్కసారి దూకిందంటే, తన మొనదేలిన పొడుగాటి పళ్ళతోనూ, వేళ్ళ గోళ్ళతోనూ, తాతయ్యని చంపేయగల్గినంత పెద్దది. సరిగ్గా పిల్లి దగ్గరనుంచి పరుగెత్తికేళ్ళే ఎలుకలాగ, తాతయ్య ఆ చిటుతపులి దగ్గరనుంచి పరుగులెత్తజొచ్చాడు.

చిటుతపులి అరవటం మానేసింది. తాతయ్యకి ఆ తర్వాత అది కనుపించనుకూడా లేదు. కాని అది తనని వెంటాడుతోందని తాతయ్యకి తెలుసు. గుర్రం వగరుస్తూ యింకా చాడుతీస్తునే ఉంది.

చిట్టచివరికి గుర్రం తాతయ్య యింటివరకూ వచ్చేసింది. గుర్రంమీంచి ఒక్కదూకు దూకి గుమ్మంపైపు పరుగెత్తాడు తాతయ్య. లోపలికి దూరి, వెనకాతలే శపీమని తలుపు బిడాయిండాడు. చిటుతపులి సరిగ్గా తాతయ్య కూర్చున్నచోట, గుర్రం వీపుమీదికి దూకింది.

గుర్రం ఒక్క కేకపెట్టి, పారిపోసాగింది. చిటుతపులి తన గోళ్ళతో వీపు గీకుతుంటే, గుర్రం చిట్టడివిలోకి పరుగెత్తింది. కాని తాతయ్య గోడకు ఉన్న తుపాకీని ఒక్కుమ్మడిన లాగి, కిటికీ దగ్గరకి పరుగెత్తి, చిటుతపులిని కాలేకాడు. తాతయ్య ఆ తర్వాత మరెప్పుడూ తుపాకీ లేకుండా చిట్టడివికి వెళ్లనన్నాడు."

పా క్షకథ చెబుతుంటే, లారా, మేరీ భయపడి, పా కి దగ్గరగా జరిగి కూర్చున్నారు. పా బలమైన చేతుల్లో అతని వొళ్ళో పెచ్చగా కూర్చునుండటంవల్ల వాళ్ళకి కాస్త భయం తగ్గింది.

ఒక పక్కగా వల్లపిల్లి, దాని పక్కన జాకీ పడుకు నుంటే, చలిమంట దగ్గర కూర్చునుండటం వాళ్ళకంతో సర దాగా ఉండేది. బైట తోడేలు ఆరుపు వింటూనే, జాకీ తల ఎత్తి చూసేది. దాని ఒంటిమీద వెంట్రుకలన్నీ లేచి నిలుచు నేవి. కాని చిట్టడివిలో, ఆ చలిలో, చీకట్లో తోడేలు ఆరుపు వినిపిస్తే లారాకీ, మేరీకీ భయమేయలేదు.

ఇంటిచుట్టుతా మంచు ధారాపాతంగా కురుస్తూనే ఉండేది. తలుపులు వేసి ఉండటంవల్ల లోపలికి రాలేనందుకు గాలి మూలుగుతున్నదా అన్నట్లు హోరుమని వీచేది. కాని దుంగలతి కట్టిన ఆ చిన్న యింట్లో వాళ్ళకి ఎంతో పెచ్చగా పోయిగా ఉండేది.

.

రోజూ సాయంత్రం కథలు చెప్పేముందు పా మర్నాడు వేటకోసం తుపాకీ గుండ్లు తయారుచేసేవాడు.

లారా, మేరీ పా కి సాయంచేసేవారు. ఒక పాడుగాటి గరిటె, సీసపు రేకులుతో నిండిన ఒక డబ్బా, గుండ్లు అచ్చు పోసేది, యివన్నీ పా కి అందించేవారు లారా, మేరీ. పా ఆ గుండ్లు చేస్తూంటే, వాళ్ళిద్దరూ చెరొకపక్కా కూర్చుని అదంతా చూసేవారు. నిప్పులో ఆ పాడుగాటి గరిటెనిపెట్టి, సీసపురేకుల్ని కరగబెట్టేవాడు పా. అవి కరిగినతర్వాత, గరిటె, జాగ్రత్తగా తీసి, గుండ్లు అచ్చుపోసే పాత్రకున్న

చిల్లిలో పోసేవాడు. ఒక్క ఊణముండి, ఆ పాత్ర రియ్య  
గానే, తుపాకీగుండు కిందపడేది.

తేడిగా ఉండటంవల్ల, ఆ గుండుని ముట్టుకునేందుకు  
వీలుండేది కాదు. కాని ఉండబట్టలేక లారా, మేరీ దాన్ని  
ముట్టుకు చూసేవారు. కొత్త గుండుని ముట్టుకోవద్దని పా  
చెబుతున్నా వీనిపించుకునేవారు కాదు. అందుకని వేళ్ళు  
కాలినాకూడా ఏమీ అనేవారు కారు. మరి వేళ్ళు కాలాయంటే  
అది వాళ్ళతప్పే! పా మాటలు ఎందుకు వినిపించుకోకుండా  
పోవాలి మరి! ఆ కాలిన వేళ్ళు చల్లబడేందుకు వెంటనే వోల్టో  
కుక్కుకుని, పా గుండ్లు చేయటం చూస్తూ కూర్చునేవారు.

పా ఆ గుండు చేయటం పూర్తయేటప్పటికి, పొయ్యి  
మీద ఒకప్పు నీసపు రేకులు తయారయ్యేవి. కాస్సేపు  
చాల్లారబెట్టిన తర్వాత, అచ్చుపోసే పాత్రలో మిగిలిన రేకు  
ముక్కలన్నిటినీ కత్తితో ముక్కలు చేసేవాడు పా. మళ్ళీ  
గుండ్లు చేసేటప్పుడు కరగబెట్టేందుకు ఆ ముక్కలని జాగ్ర  
త్తగా పోగుచేసేవాడు. గుండ్లు చేయటం పూర్తవగానే, వాటిని  
తన చిన్న గుండ్ల సంచీలో వేసుకునేవాడు. పా అంతకుక్రితం  
ఒక కుండేలుని చంపాడు. ఆ కుండేలు చర్మంతో మా ఒక  
చిన్న గుండ్లసంచీ తయారుచేసింది.

ఆ తర్వాత గోడనున్న తుపాకీ తీసి శుభ్రంచేసేవాడు  
పా. పగలంతా మంచు కురుస్తున్న చిట్టడివిలో ఉపయోగిం  
చటంవల్ల, తుపాకీ కొద్దిగా తడిగా వుండేది. బూడిద  
పేరుకునుండటంవల్ల తుపాకీ లోపలకూడా శుభ్రం చేయవలసి  
వచ్చేది.

అందుకని, తుపాకీలోంచి తుపాకీ గజాన్ని తీసి, దాని  
అంచున ఒక శుభ్రమైన గుడ్డ పేలిక కట్టేవాడు. తుపాకీ  
బయట భాగాన్ని ఒక పళ్లెంలో పెట్టి, టీ పాత్రలోలోంచి



ఆ తుపాకీలోకి వేడినీళ్లు పోసేవాడు. వెంటనే తుపాకీ గజాన్ని లోపలికి పోనిచ్చి, పైకి, కిందికి లాగేవాడు. లోపల మసిలో నల్లనయిన వేన్నీళ్ళన్నీ తుపాకీ మూతిలోంచి పైకి చిమ్మేవి. తుపాకీని గుండ్రతో నింపినప్పుడు, ఆ చిన్న మూతను బిగించేవాడు పా.

లోపల నీళ్ళన్నీ పూర్తిగా పైకి వచ్చేసేంతవరకూ, లోపల నీళ్ళు పోస్తూ, తుపాకీ గజంతో శుభ్రంచేసేవాడు. తుపాకీలోని వేడిపడిన యినుము కరిగిపోకుండా, వేన్నీళ్ళు అపకుండా పోస్తూనే ఉండవలసి వచ్చేది. చివరికి తుపాకీ శుభ్రమయేది.

ఆ తర్వాత, నూనెలో ముంచిన ఒక పాత గుడ్డని తుపాకీ గజానికి చుట్టి, తుపాకీ యింకా వేడిగా ఉండగానే, దాని లోపలంకా నూనె పూసేవాడు. వరక శుభ్రమైన గుడ్డని నూనెలో ముంచి, తుపాకీ నిగనిగలాడేంతవరకూ, వాని పైనంతా నూనె పూసేవాడు. ఆ తర్వాత తుపాకీ మొత్తం తళతళ మెరిసిపోయేట్లు, నూనె రాసేవాడు.

ఇక ఆ తుపాకీని గుండ్రతో నింపే పనిలో లారా, మేరీ సాయం చేయవలసి వచ్చేది. పా చాలా పొడుగ్గా ఉండేవాడు. ఆ తుపాకీ చేతిలో పట్టుకుని, నిటారుగా నిలబడి, అబూ యిటూ నిలబడ్డ లారా, మేరీలని చూసి, “ఇప్పుడు చెప్పండి. నేను ఏలా ఉన్నాను?” అనేవాడు. వాళ్ళిద్దరూ ఆతని చాలా జాగ్రత్తగా పరీక్షించేవారు. కాని ఆతనిలో ఒక్క తప్పుకూడా కనుపించేది కదు.

అవుకొమ్మలో పోసిన తుపాకీ మందుని అతనికి అందించేది. లారా ఆ కొమ్మకి లోహంతో చేసిన ఒన్న మూత వుండేది. ఆ కొమ్మనిండా తుపాకీ మందు పోసి, తుపాకీలోకి పోసేసేవాడు. పా తర్వాత తుపాకీ మందు

అంతా అడుక్కి వెళ్ళిందో లేదో అని తుపాకీని కొద్దిగా కదిలించి చూసేవాడు.

తర్వాత “నా చిన్న డబ్బా ఏది?” అనడిగేవాడు. నూనెలో ముంచిన గుడ్డపేలికలున్న చిన్న రేకు డబ్బాని అతనికి అందించేది మేరీ. పా ఒక గుడ్డపేలికమీద కొత్తగా తయారుచేసిన ఆ గుండ్లనిపెట్టి తుపాకి గజంతో వాటిని తుపాకి లోపలికి తోసేవాడు. అతర్వాత వాటిని తుపాకి ముందుమీద వేసి కొట్టేవాడు. తుపాకి గజంతో లోపలికి కొడుతుంటే, అది పైకి వచ్చేసేది. పా దాన్ని మళ్ళీ బలంగా లోపలికి తోసేవాడు. అలా చాలాసేపు చేసేవాడు.

అతర్వాత తుపాకి గజాన్ని దాని స్థలంలో పెట్టేస్తే వాడు. ఒక పెట్టెలోంచి చిన్న చిన్న బిళ్ళని తీసి తుపాకి అడుగున జాగ్రత్తగా పెట్టేవాడు. ఆ విధంగా తుపాకి తయారవగానే దాన్ని గోడనున్న మేకుకి తగిలించేవాడు.

పాయింట్లో వున్నప్పుడు గుమ్మంపైన రెండు కొయ్య మేకులకి తగిలించి వుండేది ఆ తుపాకి. ఒక పచ్చని కర్రని తోసి ఆ మేకుల్ని తయారు చేశాడు పా. దుంగలోకి బాగా లోతుగా రెండు చిట్లు చేసి వాటిని అందులోకి దోపాడు. పైకి వంపులు తిరిగున్న ఆ మేకులకి తగిలిస్తే, తుపాకి కింద పడకుండా భద్రంగా వుండేది.

ఏ సమయంలోనైనా, అరసర మొచ్చినప్పుడు ఉప యోగించేందుకు వీలుగా వుండేందుకని ఆ తుపాకి నిండా ఎప్పుడూ గుండ్లు వేసి వుండేవాడు.

చిట్టడవిలోకి వెళ్ళేముందు ఎప్పుడూ పా తుపాకి నిండా గుండ్లున్నాయో లేవో, తన జేబులో చిన్న రేకు డబ్బా, తతిమ్మా వస్తువులూ ఉన్నాయో లేవో జాగ్రత్తగా చూసుకునేవాడు. నడుంకి కట్టుకున్న తోలు పట్టాకాకి ఒక

చిన్న గొడ్డలిని, తుపాకి మందు వేసిన కొమ్మునీ తగిలించుకునే వాడు. గుండ్లతో నిండిన తుపాకిని బుజాన వేసుకునేవాడు. ఒకసారి తుపాకిని పేల్చగానే మళ్ళీ వెంటనే తుపాకిలో గుండు పెట్టేవాడు. సమయానికి తుపాకిలో గుండ్లు అయి పోయి, అవస్థ పడకుండా వుండేందుకని ఆలా చేస్తానని చెప్పేవాడు పా.

కొర మృగాన్ని దేన్నయినా చంపగానే, ఆ తుపాకిలో ఎంత మందువుందో దాన్ని కదిలించి చూసి, కొత్త గుండు పెట్టి మరీ కాల్చడానికి ఉపక్రమించేవాడు పా. ఎలుగుబంటిని కాని, చిలుకపులిని గాని అయితే, ఒక్క గుండుతో కాల్చరలసి వచ్చేది. ఆలా కాకుంటే చెబ్బతిన్న జంతువు, వేటకాదు మళ్ళీ గుండు పెట్టుకునేలోపున ఆతన్ని చంపేయగలడు. కాని పా ఒంటరిగా చిట్టచివరికి వెళ్ళినప్పుడు లారా, మేరీ భయపడేవారు కాదు. పా ఒక్క చెబ్బతో చిలుకపులులనీ, ఎలుగుబంటులనీ చంపేస్తాడని వాళ్ళకి తెలుసు.

తుపాకి గుండ్లని తయారుచేసి, తుపాకిలో నింపేసిన తర్వాత కథలు చెప్పుకునేవారు. “అడవిలో కంఠం” గురించి చెప్పుమని లారా పా ని బ్రతిమాలింది. పా కళ్ళు చిట్లించి, “ఛ! ఛ! నేను అల్లరి పిల్లాడిగా వున్నప్పుడు జరిగిన సంగతులు మీకు వినాలని వుందా?” అన్నాడు. అవును వినాలని వుంది” అంటూ లారా, మేరీ ప్రాథేయపడితే పా యిలా ప్రారంభించాడు.

“నేను అప్పుడు బాగా చిన్నవాణ్ణి. దాదాపు మేరీ అంత వుండేవాణ్ణి. రోజూ మధ్యాహ్నం అడవికి వెళ్ళి, ఆవుల్ని యింటికి తోలుకువచ్చేవాణ్ణి. చీకటి పడకముందే ఆవుల్ని వేగంగా తోలుకువచ్చేయమని, తోవలో ఎప్పుడూ తాచ్చారం చెయ్యద్దని, అక్కడ ఎలుగుబంటూ, తోడేళ్లూ చిలుకపులులూ వుంటాయని చెప్పాడు నాన్న.

ఒకరోజు కాస్త పెద్దరాళి యింటిదగ్గరనుంచి బయలు  
దేరాను. ఇంకా చాలా పొద్దువుంది, అవసరంగా తిరిగి వెళ్ళ  
క్కర లేదనుకున్నాను. అడవిలోని వింతలన్నీ చూస్తూ  
చీకటి పడిపోతోందనే విషయమే మరిచిపోయాను. చెట్ల  
మీదా, అకులమీదా వున్న వృడతల్లి, బైట పచ్చికమీద  
అడుకుంటున్న కుండలు కిలల్ని చూస్తూ ఎంతోసేపు గడి  
చేశాను.

అవన్నీ క్యూర మృగాలు లాగ ఉహించుకుంటూ అడ  
విలో అడుకోవటం ప్రారంభించాను. ఆ చిట్టడవినిండా  
క్యూరమైన మనుష్యులున్నట్లూ, నేను ఒక్కణ్ణే యోధుడిలా  
గాళ్ళతో యుద్ధం చేస్తున్నట్లూ, అడుకుంటున్నాను. ఇంతలో  
ఉన్నట్లుండి ఆకాకాన పక్షులు కీచు కీచుమంటూ తమ తమ  
గూళ్ళకి వెళ్ళిపోవటం కనుపించింది. ఇటు చూద్దను కదా  
అడవి అంతా దారి తెలియనంత చీకటయి పోయివుంది.

బాగా చీకటి పడిపోకముందే ఆవుల్ని జాగ్రత్తగా  
యింటికి చేర్చాలని నాకు తెలుసు. కాని ఆవులు నాకు కన  
పడితేగా? చెవులు రిక్కించుకుని విచినా ఆవుల మువ్వల  
చప్పుడు నాకు వినిపించలేదు. గట్టిగా కేకిలు పెట్టి పిలిచినా  
ఆవులు రాలేదు.

చీకటన్నా, క్యూరమృగాలన్నా నాకు తగని భయం.  
కాని ఆవులు లేకుండా యింటికి తిరిగి వెళ్ళటానికి నాకు  
నైర్యం లేకపోయింది. అందుకని ఆ అడవంతా గట్టిగా కేక  
లేస్తూ ఆవులకోసం వేట ప్రారంభించాను. పోను పోను  
చీకటి ఎక్కువైంది. ఎంత వడిచినా తరక్కుండా అడవి  
యింకా పెరుగుతున్నట్లే అనిపించింది. చెట్లు, అకుల గుబుర్లు  
ఏదో కొత్తగా వింతగా తోచాయి.

ఎక్కడా నాకు ఆవులు కనుపించలేదు. కొండలు ఎక్కి వాటికోసం వెదికాను. చీకటిగా వున్న కొండ లోయల్లోకి వెళ్లి వాటికోసం కేక వేశాను. ఎక్కడైనా ఆవుల మువ్వల చప్పుడు వినబడుతుందేమోనని చెవులు రిక్కించి చుకుని విన్నాను. కాని చెట్ల ఆకుల గరగర తప్పు యింకేమీ వినపడలేదు.

ఇంతలో ఎవరో పెద్దగా ఊపిరి పీల్చిన చప్పుడు విని పించింది. ఊంపాటు అచ్చీకట్లో నా వెనకాల ఒక చిలుక పులి వ్రుందనుకున్నాను. కాని నేను ఊపిరి తీసుకున్న శబ్దం విని అలా వ్రుత్తినే భయపడ్డాను.

నా కార్యకి జోళ్ళు లేవు. చెట్ల కొమ్మలమధ్య నుంచి పరుగెత్తటంవల్ల నా కాళ్ళు బాగా గీసుకు పోయాయి. కాని “సుకీ! అని కేక లేస్తూ ఆవులకోసం వెతుకుతూనే వున్నాను. శక్తివంతా కూడా తీసుకుని “సుకీ!” అని గట్టిగా కేక పెట్టాను. మరిగ నా తలపైన బీకంతం “ఎవరు?” అనడిగింది. భయంతో నా తల వెంట్రుకలన్నీ ఒక్కసారి లేచి నిలబడ్డాయి. “ఎవరు? ఎవరు?” అని మళ్ళీ అడిగింది కంతం. అబ్బ! నేను అప్పుడు ఎలా పరుగెత్తాననుకున్నారు! ఆవుని విషయము దేవుని కేరుక! ఎప్పుడెప్పుడు చీకటిగా వున్న చిట్టడవిలోంచి యింట్లో పడదామా అనే ఆలోచన ఒక్కటే నన్ను వేధించ సాగింది. చీకట్ల ఆకంతం ‘ఎవరు?’ అని యింకా నన్ను అడుగుతూనే వుంది.

ఎంత వేగంగా పరుగెత్తానో చెప్పలేను. అయాసంతో కొప్పటం ప్రారంభించాను కాని పరుగు ఆపలేను. ఏదో కాలికి తగిలినట్లయి కింద పడ్డాను కాని ఒక్క దూకు దూకి మళ్ళీ పరుగు తీయసాగాను. తోడేలుకు కూడా అందనంత వేగంగా దాడు తీశాను.

చిట్ట చివరికి, ఆ అడవినుంచి బైట పడ్డాను. గాడె బైట ఆవులన్నీ కాచుకుని వున్నాయి. వాటిని లోపలికితోలి, యింటికి పరుగెత్తాను.

నాన్న తల ఎత్తి “ఇంతసేపు ఎం చేస్తున్నావు! లోవలో ఆడుకుంటున్నావా?” అన్నాడు. నా కళ్ళవంక చూసుకునేటప్పటికి బొటనవేలి గోరు పూరిగా ఊడిపోయి వుండటం కనుపించింది. ఆ భయంలో గోరు ఊడిపోయిన బాధకూడా తెలియలేదు నాకు.”

“చెప్పు పా! ఊ చెప్పు.” అని లారా అడిగేంత వరకూ పా కథ చెప్పటం ఆపేశాడు.

“సరే! ఇక అప్పుడు మీ తాతయ్య పెరట్లోకి వెళ్ళి ఒక లావుపాటి బెత్తం తీసుకువచ్చి, నా వీపు పగలకొట్టాడు. “నేను ఏదైనా ఒక పని చెయ్యమన్నానంటే, దానికి తగినంత కారణముంటుంది. చెప్పినమాట వినక పోవటానికి నువ్వేమి పనివాడివి కాదు. తొమ్మిదేళ్ళ కుట్టాడివి. జాగ్రత్త!” అంటూ గదిమాడు తాతయ్య. “ఆ తర్వాత తాతయ్య ఏమన్నాడు?” అంది లారా అతని ఒళ్ళో సంతోషంతో ఊగిపోతూ “నేను చెప్పినమాట వినివుంటే చీకటి పడిన తరువాత చిట్టడవిలో వుండిపోయేవాడివి కాదు. గుడ్లగూబని చూసి భయపడే వాడివి కాదు” అన్నాడు.

## 2

క్రిస్ మస్ సమిపిస్తున్నది. ఆ చిన్నయింటినంతా మంచు కప్పేసింది. ఇంటి గోడలకు, కిటికీల దగ్గర మంచు దట్టంగా పేరుకుపోయింది. పొద్దుట పా. తలుపు తెరవగానే, లారా అంత ఎత్తున మంచు ఒక గోడకి మల్లె కనుపించేది. పాత తీసుకుని, ఆ మంచునంతా పక్కకి తోస్తూ, ఆవులు, గుడ్డలున్న గోడకి ఒక ప్రోవ చేసేవాడు పా. ఆ గోడలో అవి ఎంతో శివుగా పడుకునుండేవి.

పగలు మంచులేకుండా, బాగా జలుగ్గా వుండేది. కిటికీల దగ్గర కుర్చీలేసుకుని నిలబడి, బైట మంచువంకా చెట్లవంకా చూసేవారు లారా, మేరీ. నల్లని చెట్లకొమ్మల చుట్టూ మంచు పేరుకునుండేది. ఎండలో అది ధగ ధగ మెరిసిపోయేది. ఇంటికప్పు అంచునుంచి, పెద్దపెద్ద మంచు బొట్టు కిందికి వర్షాడుకుండేవి. గాజువలె మెరుస్తున్న ఆ బొట్టు చాలా పెద్దవిగానే వుండేవి. గాజు దగ్గరనుంచి వస్తుంటే, పా ఓర్చే ఊపిరి తెల్లటి మబ్బులకి మల్లె గాలిలో కలిసిపోయి, గడ్డం మీదా మీసాల మీదా, మంచులా కను కిస్తున్నాయా అనిపించేది.

జోళ్ళనుంచి మంచు దులుపుకుంటూ యింట్లోకి రాగానే, పా లారాని కావలించుకుని ముద్దాడేవాడు. అతని పెద్దకోటు చల్లగా వుండేది.

ప్రతిరోజూ రాత్రి, ఒక పెద్దకొయ్య పలకనీ, రెండు చిన్న చిన్న పలకలనీ తీసుకుని పనిప్రారంభించేవాడు పా. ముందు కత్తితో వాటిని కొట్టి, అగచేతితో బాగా రుద్దే వాడు. లారా చేత్తోముట్టుకు చూస్తే అవి నిల్కు అంత సున్నగా వుండేవి.

తర్వాత తన వాడియైన కత్తి తీసుకుని, పలక అంచుల్ను, చిన్న చిన్న కొండలు, గోళురాలు ఆ కారంలో చెక్కేవాడు. పలక పై భాగంలో నక్షత్రాకారంలో చెక్కేవాడు. పలక మధ్యనంతా, కీటికీలు, చిన్న చిన్న నక్షత్రాలు, చందమామలు, ఆ కారంలో సందులు చేసేవాడు. వాటిచుట్టూతా ఆసులు, పక్షులు చెక్కేవాడు.

చిన్న పలకలలో నొకదానిని, చక్కని వంపుల ఆ కారంలో తయారుచేసి, దాని అంచుల్ని ఆకులు, పువ్వులు, నక్షత్రాలు చెక్కాడు. అన్నిటిలోకి చిన్న పలక అంచున ఓ చిన్న ద్రాక్షపళ్ళ గుత్తిని చెక్కాడు

తన మనసుకి ఎలావుంటే అందంగా తోస్తుందో అలాగ, ఆ చిన్న చిన్న కత్తిరింపులని, చెక్కదాలని ఎంతో నెమ్మదిగా, జాగ్రత్తగా చేసేవాడు.

చిట్టచివరికి ఆ పని పూర్తిచేసి, ఓరోజూ రాత్రి ఆయాడు పలకలని కలిపి దిగించాడు. ఆ పెద్ద పలక,



మధ్యన చిన్న అలమారు తయారయింది. పలకపైన నక్షత్రం అందంగా అమరింది. వంపులుగా చెక్కిన పలక, దాని అడుగున పెట్టబడింది. అలమారు అంచున చిన్న ద్రాక్షపళ్ల పలకని బిగించాడు. క్రిస్మస్ కి మా కు బహుమతిగా దాన్ని తయారుచేశాడు పా. కిటికీల మధ్య గోడకి దాన్ని ఎంతో జాగ్రత్తగా తగిలించాడు. ఆ చిన్న అలమారులో తన వైనాస్ట్రీ బొమ్మ పెట్టుకుంది మా.

ఆ చిన్నవైనాస్ట్రీ బొమ్మకి తలమీద టోపీ వుండేది. మెడమీద ఉంగరాలజాన్తు వేళ్లాడుతుండేది. ముందు లేసు అల్లిన లేతగులాబీ రంగు గౌను, కాళ్లకి బంగారు తీగలున్న తోళ్లు వుండేవి. చట్టూ, అకులు, పక్షులు, చందమామల బొమ్మలతో, పైన పెద్ద నక్షత్రాకారంగల బొమ్మతో, అలమారులో నిలబడిన ఆ వైనాస్ట్రీ చూడ ముగ్ధులుగా వుండేది.

ఆ రోజంతా క్రిస్మస్ పిండివంటలు చేయడంలో అమ్మకి త్వణం తీరికలేదు. ఉప్పుజల్లిన రొట్టె, స్వీడిస్ డేశపు రొట్టెముక్కలు, ఉప్పులో ఉర్రేపిన పండిమాంసం, ఒక పెద్ద గాజు కూడానిండా అడిలు రసం, ద్రాక్షరసం, రక రకాల పిండివంటలు చేసింది మా. కేకుచేసిన గరిటెని ముట్టుకు లారాని, మేరీని రుచిచూడ నిచ్చింది.

ఒకరోజు పొద్దున్న చెఱుకురసాన్ని వేడిచేసి దానిలో చక్కెర కలిపి, చిక్కని పానీయంలా తయారుచేసింది. పాత్రెటనుంచి రెండు పళ్ళాలనిండా, శుభ్రమైన తెల్లని మంచు గడ్డలు తీసుకు వచ్చాడు. లారా, మేరీ చెరి ఒక పళ్ళెం తీసుకున్నారు. ఆ చిక్కని చెఱుకురసాన్ని మంచుగడ్డల

మీద చుక్కలు చుక్కలుగా పోయటమేలాగో చూపించారు సా. మా.

బొట్టు బొట్టుగా పడ్డ ఆ చెయకు రసం ఉన్న ట్టుండి గడ్డకట్టుకుపోయి, కలకండలా తయారైంది. లారా, మేరీ ఒక్కొక్క ముక్క తిని, తతిమ్మాది క్రిస్మస్ కి అట్టేపెట్టారు. పీట్లర్ మామ, ఎల్లా అత్త, వాళ్ళ పిల్లలు పీటరు, ఎరీసు, క్రిస్మస్ చేదుకకి వాళ్ళింటికి వస్తారు కాబట్టి అన్ని పిండి వంటలు చేశారు.

రేపు క్రిస్మస్ అనగా వాళ్ళంతా వచ్చారు. లారాకి, మేరీకి ముందు చిన్న గానూ, తర్వాత పెద్దగానూ గజ్జలచప్పుడు వినిపించింది. తర్వాత చిట్టడవిలోంచి పెద్ద గుర్రంబండి యింటిముందు వచ్చి ఆగింది. ఎనుంపోతు తోళ్ళు. డుప్పట్లు కప్పుకుని, అందులోంచి అతిథులు దిగారు. బోరెడన్ని కోట్లు, కాగవలు, ముసుగులు కప్పుకున్న వాళ్ళు చూడటానికి పెద్ద పెద్ద మూటలల్లే వున్నారు.

వాళ్ళు లోపలికి రాగానే, ఆ చిన్నయిల్లంతాజనంతో నిండి, కిటకిట లాడిపోయింది. నల్ల పిల్లిగాచెలోకి వెళ్ళి దాక్కుంది. కాని అడుకుందుకు కొత్త పిల్లలు రావటం వల్ల జాకీగంతులేస్తూ ఒకటే మొరగటం ప్రారంభించింది. ఎల్లా, అత్తపైన దుప్పటి తీసేసింది. పిల్లలంతా పెద్దగా కబుర్లు చెప్పుకుంటూ, పయగత్తుతూ, ఆల్లరి ప్రారంభించారు. అత్త వాళ్ళని ఆల్లరి చెయ్యకుండా నెమ్మదిగా వుండమని చెప్పింది. అప్పుడు ఎరీస్, “నేను చెప్పనా ఏం చెద్దామా! మనం బొమ్మలు చేసుకుందాం.” అంది.

బొమ్మలుచేయటానికి బైటికి వెళ్ళాలి అంది ఎరీసు. బైట చాలా చలిగా వుండటంవల్ల లారాని అడవద్దంది మా.

కాని లారా చిక్కముఖం జెయ్యటం చూసి కాన్నేపు మటుకు అడుకురమ్మంది. లారాకి ఒక కోటు, చేతిమేజోళ్లు తొడిగి, తలమీద టోపీ పెట్టి, మెడలో వస్టర్ చుట్టి, బైటికి వెళ్లనిచ్చింది.

అ రోజంతా లారా బలే సరదాగా ఉంది. ఆరుబైట మంచులో ఎలీస్, ఎల్లా, పీటర్, మేరీలతో కలసి ఒకటే ఆటలు ఆడుకుంది.

వాళ్లు బొమ్మలు చేసుకునే ఆట యిలా ఆడుకునేవారు. ఒక్కొక్కరే చెట్టుకొమ్మమీదికి ఎక్కి, చేతులు ఎవంగా పెట్టి, పైనుంచి కిందకి మెత్తని మంచులోకి ధభీమని దూకే వారు. మంచులో బోగ్ల పక్కలా పడేవారు. తర్వాత మంచులో పడిన గుర్తులు చెదరకుండా, జాగ్రత్తగా లేచి నిలబడేవారు. అలా జాగ్రత్తగా లేవగలిగితే మంచులో వాళ్ళ ఆకారం మొత్తం, చేతులు కాళ్ళతోసహా పడేది. వాటినే వాళ్లు తమ బొమ్మలనేవారు.

పగలంతా అలా ఆడిఆడి, రాత్రయేటప్పటికి ఆ సంతోషంలో సరిగా నిద్రపోయేవారు కాదు. కాని వాళ్లు నిద్ర పోక తప్పేది కాదు. అందుకని కాలి మేజోళ్ళు పాయి పక్కన పెట్టి, ప్రార్థన చేసుకుని పడుకునేవారు పిల్లలంతా. అంటే ఎల్లా, మేరీ, ఎలీస్, లారా లిసి కింద ఓ పెద్ద పక్క పరుచుకుని, పడుకునేవారు. పీటర్ చిన్న మంచంమీద పడు కునేవాడు. మామయ్య, అత్తయ్య పెద్ద మంచంమీద. పా, మా కంట గదిలోనూ పడుకునేవారు. అందరికీ సరిపోయే టెట్టు మామయ్య బండీలోంచి మరికొన్ని దుప్పట్లు, కాలువలు తీసుకువచ్చేవాడు.

పెద్దవాళ్లంతా పొయ్యిచుట్టూ కూర్చుని కబుర్లు చెప్పుకుంటున్నారు. లారాకి నిద్రవచ్చి కుసుకుపడుతున్న సమయానికి, పీటర్ మామయ్య, “మొన్న ఏమయిందో తెలుసా? ఎంజాకి కాస్తలో పెద్ద ప్రమాదం జరిగేది. నేను అప్పుడు లేకో సిటీకి వెళ్ళాను. నా పెద్దకుక్క ప్రిన్సు మీకు తెలుసు కదూ? మరేం...”

లారా ఒక్కసారి కళ్ళు తెరిచింది. కుక్కల సంగతి వినటమంటే ఆ చిన్నారికి చాల యిష్టం. ఎలుకకిమల్లె కదలకండా పడుకుని, గోడలమీద పడుతున్న ఆ మంట వెలుగుని చూస్తూ, మామయ్య కథ విన్నది లారా.

“ఒకరోజు పొద్దున్నే కుండలో నీళ్లు తెచ్చేందుకని, ఎటుదగ్గరకి వెళ్ళింది ఎల్లా. ఏటుకి పోయే దారిలో ఉన్న లోయ దగ్గరకి వెళ్లేటప్పటికి, ఉన్నట్లుండి ప్రిన్సు ఎల్లా గొను పట్టుకుని గుంజటం ప్రారంభించింది. ప్రిన్సు బాగా పెద్ద కుక్కనే విషయం మీకు తెలిసిందేగా! ఎల్లా ఏరీత కోప్పడినా అది పట్టు విడవలేదు. కుక్క బాగా బలంగా, పెద్దగా ఉండటంవల్ల ఎల్లా దాన్ని విడిచించుకోలేకపోయింది. పళ్లతో పట్టుకు వెనక్కి గుంతే గుంతే, చివరికి గొను చింపేసింది. “అది నా నీలంపూలగొను” అంది ఎల్లా. “అబ్బ!” అంది మా. “సరిగ్గా గొను వెనకాల ఓ పెద్ద ముక్క చింపేసింది. దాన్ని చావబాడేయాలన్నంత వెళ్లికోపమొచ్చింది నాకు. కాని కుక్క పళ్లు పైకి పెట్టి మొరగటం ప్రారంభించింది. “ప్రిన్సు నిన్ను చూసే మొరిగిందా?” అన్నాడు పా.

“అవును.” అన్నది అత్తయ్య. “అత్తయ్య మళ్ళీ ఏటుపై పునడవటం ప్రారంభించింది. కాని ప్రిన్సు ముందుకి దూకి, అత్తయ్య దారికడ్డంగా నిలబడి, మొరగటం ఆపలేదు. అత్తయ్య కేకలనీ, బెదిరింపులనీ లేక్కచెయ్యలేదు ప్రిన్సు.

పళ్ళు బైటపెట్టి మొరుగుతూనే ఉంది. అత్తయ్యని ఒక్కడుగు ముందుకి వెళ్ళినయ్యకుండా, అడ్డుతగిలింది. దాంతో అత్తయ్యకి భయమేసింది. “అబ్బ! భయమెంతక ఏమవుతుంది మరి!” అన్నది మా. “కుక్క ఎంత వికృతంగా మొరిగిందంటే నిజంగా నన్ను కరిచేస్తుంది అనుకున్నాను” అంది అత్తయ్య. “అబ్బ! అటువంటిది నేను ఎక్కడా చినలేదు. ఇంటికి నువ్వేం చేశావు?” అనడిగింది మా. “వెనక్క తిరిగి ఒక్క పరుగున యింట్లోకి దూరి తలుపు వేసేశాను” అని సమాధానమిచ్చింది అత్తయ్య. “సామాన్యంగా కొత్తవాళ్ళు వచ్చినప్పుడే ప్రిన్సు మొరుగుతుంది. పిల్లలదగ్గర అది చాలా సామ్యంగా ఉండేది. అందుకని యింటిదగ్గర దాన్ని వదిలిపెట్టి వెళ్ళటానికి నేను ఏమీ జంకేవాణ్ణి కాదు. కుక్క ఎందుకలా చేసిందో ఎల్లాకేమాత్రం బోధపడలేదు. ఇంటికి వచ్చేసిన తర్వాతకూడా, తలుపు కవతల నిలబడి మొరుగుతూనే ఉంది ప్రిన్సు. ఎజ్జా తలుపు తియ్యటానికి ప్రయత్నించి వప్పువల్లా, మీదపడి భొంయ్యిస్తుంది. “పిచ్చెక్కిందా ఏమిటి?” అనడిగింది మా. “నేనూ అలాగే అనుకున్నాను. నాకు ఏమీ పాలుపోలేదు. బయటికి రావటానికి భయపడి, పిల్లలలో లోపలే తలుపు బిగించుకుని కూర్చున్నాను. కాస్త తలుపు తీసినట్లు కిక్రుమనే శబ్దం వినిపించిందా, ముక్కలు ముక్కలుగా పీకేసేట్లు గంలేసేది ప్రిన్సు. “అలా ఎంతసేపు జరిగింది?” వా అడిగాడు. “సాయంత్రమయేదాకా, ఆ రోజంతా అలాగే లోపల ఉన్నాను. పీటరు తుపాకీ తీసుకెళ్ళిపోయాడుగాని, లేకపోలే కుక్కని చంపేసి ఉండేదాన్ని.

“బాగా పొద్దుపోయిన తర్వాత ప్రిన్సు కాస్త నెమ్మదిపడి గుమ్మంమందు పడుకుంది. సగే యిక అది నిద్రపోతోంది.

కదా! తలుపు ఓరగా నీసి, నీళ్లు తెచ్చుకునేందుకు బైటికి వెళ్ళి వచ్చుననుకుంది ఎల్లా. తలుపు నెమ్మదిగా తెరిచింది. కుక్క ఒక్కసారి లేచి కూచుంది. ఎల్లా చేతిలో నీళ్ళకుండ చూడ గానే, ఎల్లాకంటే ముందు చెటువుకి దారితీసింది. చెటువు దగ్గర కళ్ళేటప్పటికి, చెటువుచుట్టూ, మంచులో చిటుతపులి అడుగుజాడలు కనిపించాయి” అన్నాడు మామయ్య. “నా అరచేతులంత పెద్దవిగా ఉన్నాయి ఆ అడుగుజాడలు” అంది ఆత్తయ్య.

“ఆ చిటుతపులి చాలా పెద్దది, అంత పెద్ద అడుగు జాడలు నేను ఇంతకుముందు చూడలేదు. ప్రిన్సు కనుక ఎల్లాని చెటువుకి వెళ్ళనిచ్చి ఉంటే, ఆ చిటుతపులి తప్పకుండా ఎల్లాని తినేసివుండేది. అడుగు జాడల్ని బట్టి, చెటువుదగ్గర సింధూరపు చెట్టు నీడలో ఆది కూర్చుని ఉందని నేను గ్రహించాను. చెటువులో నీళ్లు తాగేందుకు ఏదైనా జంతువు రాకపో తుండా అని ఆది అక్కడ కాచుకుని ఉంది. ఎల్లాని ఆది నంపి తినేసి ఉండేదనటంలో మటుకు ఏమాత్రం సందేహం లేదు. “ఆత్తయ్య అడుగు జాడలు చూసేవేళకిబాగా చీకటి పడిపోయింది. బిందెలో నీళ్లు పట్టుకుని వెంటనే యింటికి తిరిగి వచ్చేసింది. అప్పుడప్పుడు వెనక్కి తిరిగి లోయలోకి చూస్తూ, ప్రిన్సు ఆత్తయ్యని అంటిపెట్టుకుని ఇంటికి తిరిగి వచ్చింది” “కుక్కని లోపలికి పిలిచి, పీటర్ వచ్చేంత వరకూ తలుపు తీసి ఉంచాను” అంది ఆత్తయ్య. “ఇంతకీ ఆ చిటుతపులి దొరికిందా?” మామయ్యని పా అడిగాడు. “ఉహూ! తుపాకీ తీసుకుని ఆ చుట్టుపక్కలంతా దాని కోసం వెతికి చూశానుగారి కనిపించలేదు. దాని అడుగు జాడలు మటుకు మరికొన్ని కనిపించాయి. చిట్టడిని ఉత్తరం వైపుకి దూరంగా వెళ్ళిపోయింది అది.”

అప్పటికి ఎల్లా, మేరీ, ఎలీస్ అందరూ నిద్రలేచి ఆ కథ వింటున్నారు. దుప్పటిలో తలదూర్చి, ఎలీస్ చెవిలో “అబ్బ! నీకు భయమేయలేదా?” అంది లారా. ఎలీస్ తనకు భయమేసిందని చెప్పింది. కాని ఎల్లా మటుకు తనకి భయమేయలేదని అన్నది. “అట్లాగయితే అందలోకీ దాహమేస్తోందని గొడవచేసింది నువ్వేనే!” అంటూ గొడిగింది ఎలీస్.

వాళ్ళు యింకా ఆలా గుసగుసలాడుకుంటుంటే మా “ఛార్లెస్! నువ్వు సితార్ వాయిస్తేగాని పిల్లలు నిద్రపోయేటట్లు లేరు” అంది పాతో. పా సితార్ తీసుకున్నాడు. ఆ గది అంతా తెచ్చగా, నిశ్శబ్దంగా ఉంది. గోడమీద ఎల్లా, మా, పీటర్ల పెద్ద నీడలు పడుతున్నాయి. వా చెవుల కింపుగా సితార్ వాయిస్తున్నాడు.

పా చాలా పాటలు వాయించాడు.

వా ప్రియమైన నెల్లీ గ్రేని వాళ్ళు తీసుకెళ్ళిపోయారు.

నేను మళ్ళీ ఆ ప్రియతమని చూడలేదు.....” అంటూ పా మెల్లిగా పాడుతుంటే లారాకి ఇట్టే నిద్ర పట్టేసింది.

తెల్లారగట్ట, వాళ్ళంతా దాదాపు ఒకే సమయానికి నిద్రలేచారు. వాళ్ళ మేజోళ్ళు. చూసుకునేటప్పటికి సంతోషంతో గంతులేకారు. ఎల్లా, ఎలీస్, లారా, ఎర్రని ఉన్ని గౌనులు తొడుక్కుని వున్నారు. పీటర్ ఎర్ర చొక్కా వేసుకున్నాడు. రాత్రిళ్ళు పడుకునేటప్పుడు వాళ్ళు ఆ ఎర్రని దుస్తులు తొడుక్కునేవారు. ఆ సంతోషంలో ఆ దుస్తుల తోనే మంచాలమించి లేచి పరుగెత్తారు. ఒక్కొక్కమేజోడులో రెండు ఎర్రటి చేతి మేజోళ్ళు, తెలుపు ఎలుపు చారలతో మీతాయి వున్నాయి. అవి చూసేటప్పటికి

వాళ్ళకి నోట మాట రాలేదు. సంతోషంలో కళ్ళు మిల  
మిల కొడాయి, అందరిలోకి లారా, మేరీ మురిసిపోయారు.  
లారాకి ఒక గుడ్డబొమ్మ క్రిస్మస్ బహుమతిగా లభించింది.

ఆ బొమ్మ బలే అందంగా వుంది. రెండు నల్లటి  
గుండీలతో కళ్ళు, తెల్ల గుడ్డతో ముఖం, నల్ల పెన్నిలుతో  
గీసిన కనుబొమలు, ఎర్ర సిరాతో గీసిన ఎర్రటి పెదిమలు, ఆ  
బొమ్మ చక్కదనం యింతా అంతా కాదు. నల్ల దారపు  
పోగులతో చేసిన దాని జుత్తు ఉంగరాలు ఉంగరాలుగా  
వ్రేలాడుతోంది. చిన్న ఎర్రటి మేజోళ్ళు, నల్లగుడ్డతో చేసిన  
జోళ్ళు తొడుక్కుంది ఆ బొమ్మ. గులాబీ, నీలం రంగుపూల  
గొను వేసుకుంది. ఆ బొమ్మ చక్కదనం చూసి లారా  
అశ్చర్యంతో నోరు తెరుచుకు నిలబడింది. ఆ బొమ్మని గుండె  
లకి గట్టిగా అదుముకుని, చుట్టూవున్న వాళ్ళంతా తనవంకే  
చూసున్నారనే విషయమే గమనించలేదు. ఇంతలో ఆ తయ్య  
“అరే! లాగా ముఖం చూడండి! ఎలా మురిసి పోతోందో! ఇ  
అన్నది.

చిన్ని చెల్లాయి కారీ, అత్తకూతురు ధర్మన్ మినహా,  
యింట్లో అందరిలోకి లారామే చిన్నది. అందుకని చేతి  
మేజోళ్ళు, మిఠాయి కాకుండా లారాకి ఒక బొమ్మకూడా  
లభించినందుకు తతిమ్మా పిల్లలు అనూయపడలేదు. ఆ పసివా  
గ్నిద్దరూ బొమ్మల్ని ఎత్తుకు మొయ్యలేరు. క్రిస్మస్ బహు  
మతులంటేకూడా వాళ్ళకి అసలు ఏమీ తెలియదు. చుట్టూ  
కురుగుతున్న సుంబరమంతా చూసి, నోట్లో వేళ్ళు పెట్టుకుని  
వాళ్ళకింద కొడుతూ కేరింథలు కొట్టారు.

లారా తన బొమ్మని పట్టుకుని మంచం చివర్న  
కూర్చుంది. తన ఎర్ర చేతి మేజోళ్ళు, మిఠాయి చూసుకు



చిందింది. కాని అన్నిట్లోకి బొమ్మని చూసుకుని మరీ సంతోష పడింది. ఆ బొమ్మకి చాల్లాటి అని పేరు పెట్టింది.

ఒకళ్ళ చేతి మేజోళ్ళ వంక ఒకరు చూసుకుంటూ అవి తొడుక్కునెందుకు ప్రయత్నించారు వాళ్ళు. పీటర్ తన మితాయిలో ఒక పెద్ద ముక్క కొరికేశాడు. తతిమ్మావాళ్ళు మటుకు తమ మితాయి తొందరగా అయిపోకుండా నెమ్మదిగా నాకి రుచిచూడటం ప్రారంభించారు. “సరేగాని! ఇంతకీ ఒక్క మేజోడులో కూడా బెత్తం లేదా? నిజంగా మీరంతా అంత బుద్ధిమంతులల్లే వున్నారా?” అన్నాడు మామయ్య.

సంతస్సరం పొడుగుతూ పిల్లలు అల్లరి చేయకుండా బుద్ధిగా వుంటే క్రిస్ మస్ కి చక్కటి బహుమతులు దొరుకుతాయని లేకపోతే బెత్తంలాటివి లభిస్తాయని పిల్లలకి చెప్పేవాళ్ళ పెద్దలు. బహుమతులు చూసుకు మరిసిపోయారే గాని ఆ మాట వినగానే ఎవరి మేజోడులోనన్నా బెత్తం వుందేమో వనే అనుమానం కలిగింది ఆ పిల్లలకి. నిజానికి సంతస్సర మంతా ప్రతి కోణా అల్లరి చేయకుండా ఉండటమంటే కష్టం కదూ మరి! ఇంతలో అత్తయ్య “పిల్లల్ని అలా ఏడిపించడకు పీటర్” అని మామయ్యని మందలించింది. “లారా! నీ బొమ్మని తతిమ్మా పిల్లల్ని ఎత్తుకోనివ్వవా ఏమిటి?” అన్నది మా. మా వుద్దేశం చిన్న పిల్లలు మరీ అంత స్వార్థంగా వుండ కూడదని.

అందుకని లారా, మేరీని, ఎలీనోనీ, ఎగ్లానీ ఒక్కో నిమిషం తన బొమ్మని ఎత్తుకోనిచ్చింది. ఆ బొమ్మ ఉంగరాళ జాత్తు, బూట్సులు, మేజోళ్లు చూసి మరిసిపోతూ, కాని గొనుని చేత్తో నిమిషం వాళ్ళు. కాని చిట్టచివరికి

చాబెటి జాగ్రత్తగా తన చేతుల్లోకి వచ్చేంతవరకూ బారా  
భయపడుతూనే వుండి. మా. అత్తయ్య, ఎరుపు లేకుంపు  
దారాలతో అల్లిన చేతిమేజోళ్ళని, పాకి మా మయ్యకి  
బహూకరించారు. మాకి అత్తయ్య ఒక పెద్ద ఆషిల్ పండు  
యిచ్చింది. అత్తయ్యకి మా, పైన సిల్కుగుడ్డ, లోపల  
ఫ్లాన్ లో గుడ్డముక్కలతో కుట్టిన, నూమలు గుచ్చుకునే ఒక  
చిన్న పుస్తకాన్ని బహూకరించింది. మా తయారు చేసిన  
పుస్తకాన్ని అందరూ మెచ్చుకున్నారు. మామయ్య తనకి  
అలాటిదే మునుపు చేసిపెట్టారనీ, కాని అది ఇంత బాగా  
లేదనీ చెప్పింది అత్తయ్య. డిల్లల అభిప్రాయం ప్రకారం  
పెద్దవాళ్ళకి దేవతలు బహుమతులివ్వరు. అంతమాత్రాన  
ఏడాదంతా వాళ్ళు బుద్ధిగా లేరని అర్థం కాదు. వాళ్లు పెద్ద  
వాళ్ళు కాబట్టి ఒకరికొకరు బహుమతులిచ్చుకోవాలి.

ఆ తర్వాత కాసేపు క్రిస్ మస్ బహుమతులన్నీ ఆవతల  
పెట్టేశారు. సా, మామయ్య, పీటరు డైట పనులు చూసు  
కునేందుకు వెళ్లిపోయారు. ఎలీస్, ఎల్లా పక్కలు వేయ  
టంలో అత్తయ్యకి సాయంచేశారు. మా భోజనం  
తెస్తుంటే, లారా, మేరీ బల్ల శుభ్రంచేశారు.

క్రిస్ మస్ పండుగకి మా ముఖ్యంగా కేకులు చేసేది.  
మనిషి ఆ కారంలో చిన్నచిన్న కేకులను చేసి పిల్లలకు తలొకటి  
యిచ్చేది. మా డిలవగానే, డిల్లలు ఒకళ్ళ తరవాత ఒకళ్ళు  
పోయిదగ్గరకెళ్ళి, కేకులు చేయటం చూసేవారు.

పొయిమిద పెనంవేసి, గరిటెతో చేతులు, కాళ్ళూ  
తలత్రన్న ఒక మనిషి బొమ్మని తేసేది. పెంటనే, అతి జాగ్ర  
తగా దాన్ని ఆ కాలుతున్న పెనంమిద తిరగవేసేది. అలా

యింకా పాగలు కక్కుతుండగానే దాన్ని పళ్లెంలోకి తీసి  
వేసింది. అదంతా చూట్టానికి తమాషాగా ఉండేది.

పిటర్ మొదట్లోనే ఆకేసు తలవైపు భాగం తీసేసే  
వాడు. లారా, ఎర్రీన్, మేరీ మటుకు మొదట చేతులు,  
తర్వాత కాళ్ళు, తర్వాత పొట్ట, యిలా మెల్లిగా కొం  
క్కుంటూ ఆఖరికి తల తీసేవారు.

ఆరోజు చలి ఎక్కువగా ఉండటంవల్ల, బైట అడు  
కునేందుకు వెళ్ళలేదు. ఇంట్లోనే కింద ఓ గుంపుగా కూర్చుని,  
మితాయి తింటూ, చేతి మేజోళ్లు చూసుకుంటూ కూర్చు  
న్నారు. తర్వాత బైటలోని బొమ్మలు, పా పెద్ద, పచ్చని  
పుస్తకంలోని రకరకాల పక్షుల, జంతువుల బొమ్మలు  
చూశారు. లారా ఒక్క నిమిషం కూడా వదలకుండా తన  
బొమ్మని ఎత్తుకు కూర్చుంది.

ఆ తర్వాత క్రిస్ మస్ భోజనానికి రేచారు. భోజనాల  
దగ్గర పిల్లలు ఏమీ అడక్కుడదని వాళ్ళకి తెలుసు. అందు  
కని నిశ్శబ్దంగా కూర్చున్నారు. కాని వాళ్లు రెండోసారి  
ఏదన్నా వెయ్యమని అడగక ముందే, మా, అత్తయ్యా, మంచి  
మంచి పిండివంటలతో వాళ్ళ పళ్ళాలు నింపుతూ వచ్చారు.  
వాళ్ళు తినగలిగినంత వాళ్ళని హాయిగా అన్నీ తిననిచ్చారు.  
“క్రిస్ మస్ సంతోషరానికి ఒక్కసారే వస్తుంది” అంది  
అత్తయ్య.

అత్తయ్య, మామయ్య, పిల్లలు చాలాదూరం వెళ్ళాలి  
గనుక ఆనేళ్ళ పెండరానే భోజనాలయిపోయాయి. “గుడ్డలు  
ఎంత వేగంగా పరుగెత్తినా, చీకటిపడేలోపు యింటికి చేరు  
కోవటం కష్టం” అన్నాడు మామయ్య. అందుకని భోజనా  
లయిన వెంటనే, పా, మామయ్య గుర్రాలను తెచ్చేందుకు  
గుర్రాల కొరికి వెళ్ళారు. మా, అత్తయ్య పిల్లలకి దుప్పట్లు

కప్పటం ప్రారంభించారు. వాళ్ళు ఉన్ని మేజోళ్ళు, బూట్సులు తొడుక్కున్నారు. చేతిమేజోళ్ళు, టోపీలు, కాలువలు వేసుకుని, మెడకి మల్లర్లు చుట్టుకుని, ముఖానికి ఉన్ని ముసుగులు కప్పకున్నారు. అత్యయ్య, బెచ్చగా ఉండేందుకని మేజోళ్ళను నిప్పుదగ్గర పెట్టింది. దుప్పట్లనీ, కాలువలనీ కూడా నిప్పుదగ్గరి బెచ్చబెట్టారు. గుర్రబండీలోకి ఎక్కగానే, వాళ్ళకంతో బెచ్చగా హాయిగా ఉంది. “టా! టా! బెల్లోస్తాము” అంటూ ఆరున్నా వాళ్ళు బెల్లిపోతుంటే, గుర్రం డెక్కల, గజ్జల చప్పుడు దూర దూరంగా వినిపించింది. ఒక్క తృటిలో ఆ బండీ బెల్లిపోయి, క్రిస్మస్ వేడుకంతా పూర్తయింది. కాని క్రిస్మస్ ఎంత అనందంగా గడిచింది!!

### 3

చలి కాలం ఎంతకీ తరిగేట్లు కనుపించలేదు. ఎంత సేపూ యింట్లో కూర్చునుండటం లారాకీ, మేరీకీ విసుగు పుట్టడం ప్రారంభించింది. ముఖ్యంగా అదివారాలు బొత్తిగా ఏమీ తోచేది కాదు. ప్రతి అదివారం లారా, మేరీ మంచి బట్టలు వేసుకునేవారు. తల్లో కొత్త రిబ్బనులు కట్టుకునేవారు. శనివారం రాత్రిళ్లు నీళ్లు పోసుకొని, అదివారం శుభ్రంగా అలంకరించుకునేవారు.

వేసంగిలో చెలువునుంచి నీళ్ళు తెచ్చుకుని ప్లానం చేసేవారు. కాని చలి కాలంలో పా తొట్టినిండా మంచు నింపేవాడు. దాన్ని పాయిమిద కరగబెట్టేవారు. ఆ పాయికి పక్కనే రెండు కుర్చులకి, తెరకిమల్లె అడ్డంగా ఓ దుప్పటి కట్టి దాని అవతల మేరీకీ, లారాకీ నీళ్ళు పోసేది మా.

లారా చిన్నది కావటంవల్ల, తనకి ముందుగా నీళ్లు పోసేది. చార్లెటీని పక్కలో పెట్టుకుని, ఆ చిన్నారి శని వారం పెందరాళే నిద్రపోయేది. ఎందుకంటే లారా నీళ్ల యిన తర్వాత, మళ్లా మేరీకోసరం తొట్టి శుభ్రం చేసి, దానినిండా మంచుపోసేవాడు పా. మేరీ తర్వాత మా, ఆ తర్వాత పా, దుప్పటి తెన కాతల స్నానంచేసేవారు. అదివారానికల్లా ఆగదరూ శుభ్రంగాత యారియేవారు.

అదివారాలు మటుకు మేరీ, లారా గట్టిగా అరిచి, పరుగులెత్తి, అడుగునెందుకు వీలండేదికాదు. మేరీ దుప్పటి మీద పూలు కుట్టేది కాదు. లారా తన చిన్ని చెల్లాయికి మేజోగ్యు అల్లేది కాదు. కాయితం బొమ్మలకేసి నింపాడిగా చూసుకునే వారుగాని, కొత్త బొమ్మలెవీ చేసుకునేవారు కాదు. గుడ్డబొమ్మలమీద కూడా షిన్నులు పెట్టటానికి వీలండేదికాదు అవేళ.

పుస్తకంలో బొమ్మలు చూడటంగాని, గుడ్డబొమ్మల్ని ఎత్తుకుని మాట్లాడటం గాని చేసేవారు. మా టైబిలు కిథలు గాని, పా “వండర్ఫు ఆఫ్ ది ఎనిమల్ వరల్డ్” (విచిత్ర జంతు జీవనము) అనే పచ్చ పుస్తకంలోంచి సింహం, పులి, ఎలుగు బంట్లు కిథలు చదువుతుంటే నిశ్శబ్దంగా కూర్చుని వినేవారు. కాని అంతకుమించి ఆ రోజు యింకేమీ చేసేవారు కాదు. లారాకి పెద్ద టైబిలులోని బొమ్మలు చూడటమంటే చాలా యిష్టం. అన్నిట్లోకి ముఖ్యంగా అడమ్ జంతువులకి పేర్లు పెట్టే బొమ్మ మరీ యిష్టం. ఆ బొమ్మ ఏమిటంటే, అడమ్ ఒక పెద్ద రాయిమీద కూర్చున్నాడు, అన్ని రకాల జంతువులు, పక్షులూ అతని చుట్టూ నిలబడి, అడమ్ తాను ఏ జాతికి చెందినజంతువులని చెబుతాడో అని అతని రతనో అతనివంక చూస్తున్నాయి. అడమ్ బొమ్మలో చాలా సంతోషంగా కనబడుతున్నాడు. అతని నొంటిమీదబట్టలేమీ

లేవు. నడుంచుటూ ఒక తోలు మటుకు కట్టుకున్నాడు. “అదివారాలు వేసుకునేందుకు అడవికి మంచి బట్టలుండేవా?” అడిగింది మా ని లారా. “ఊహా. పాపంఅడవికి బట్టలుండేవి కావు. ఒంటిమీద తోళ్ళు మటుకే వేసుకునేవాడు” అంది మా. లారాకి అడవిని చూస్తే జాలి కలగలేదు. తను కూడా అడవి లాగా తోళ్లు వేసుకుంటే బాగుండుననుకుంది.

ఒక అదివారం, భోజనాలవగానే యిక ఆ నాతావరణం ఏ మాత్రం భరించలేక పోయింది లారా. జాకీతో అడుకోవటం ప్రారంభించింది గాని అది వెంటనే గంతులేస్తూ అరవటం మొదలెట్టింది. పా లారాని కుర్చీలో నెమ్మదిగా కూర్చోమన్నాడు. కూర్చున్న మరుక్షణంలో, కాళ్ళతో కుర్చీని కొడుతూ ఏడుపు లంకించుకుంది. “నాకు అదివారాలంటే అసహ్యం” అంది. పా పుస్తకం కిందపెట్టి, “లారా'యిలారా” అన్నాడు కోపంగా. తనకి చెబ్బలు తప్పవని తెలిసి, నెమ్మదిగా కాళ్ళిడుపుకుంటూ పా దగ్గరికి వెళ్ళింది లారా. కాని పా ఓ క్షణం జాలిగా లారా ముఖంలోకి చూసి, ఒళ్ళోకి తీసుకుని, గుండెలకి హత్తుకున్నాడు. మేరిని కూడా ఒక చేత్తో దగ్గరికి తీసుకుంటూ “తాతయ్య చిన్న నాటి కథ ఒకటి చెబుతాను రా” అంటూ కథ మొదలు పెట్టాడు. “తాతయ్య చిన్నప్పుడు, యిప్పటిలాగ అదివారం పొద్దున్న ప్రార్థనలు చేసేవాళ్లు కారు. శనివారం అర్ధరాత్రినుంచే ఎక్కడి వాళ్ళక్కడ పనులు కూనేసుకుని, ప్రార్థన మొదలు పెట్టేవారు. భోజనాల దగ్గర అంతా నిశ్శబ్దంగా వుండేవారు. ఆ తర్వాత ముత్రాతే బైబిలు చదువుకుంటే, తతిమ్మా వాళ్ళంతా మెదలకుండా కుర్చీల్లో కూర్చుని విశేవారు. ఆ తర్వాత అందరూ మోకాళ్ళమీద కింద కూర్చునేవారు. ఫాదరు ప్రార్థనచేసే వాడు. “ఆమెన్ “అంటూ లేచినిలబడి,

ఒక్కొక్కరే కొవ్వొత్తి తీసుకుని. పదుననేందుకు వెళ్ళేవారు. మాటలు, నవ్వులు, అటలు, ఏమీ లేకుండా ప్రార్థన నుంచి తిన్నగా పదుననేందుకు వెళ్ళాలి వాళ్లు.”

“అసినారాలు ఏమీ వండకూడదు కాబట్టి, అదివారం పొద్దుటి భోజనాలు చల్లగా వుండేవి. ఆ తర్వాత చక్కటి బట్టలేసుకుని, చర్చికి వెళ్ళేవారు. అసినారాలు అసలు ఏ పనీ చెయ్యకూడదు. కాబట్టి గుర్రంబండి ఎక్కటానికి వాళ్ళకి వీలుపడేది కాదు. అందుకని కాలినడకనే చర్చికి వెళ్లవలసి వచ్చేది.

చర్చికి వెళ్ళేటప్పుడు ఇటూ అటూ దిక్కులు చూడకూడదు. ఎంతో గంభీరంగా, నెమ్మదిగా అడుగులేసుకుంటూ నడవాలి. హాస్యాలు కోవటంగాని, నవ్వుటంగాని చెయ్యకూడదు. ఆసలు ముఖాన చిరునవ్వు కూడా కనపడకూడదు. తాతయ్య, అతని అన్నలు ముందు, ముత్తాత, ముత్తవ్వ, వెనకా నడుచుకుంటూ చర్చికి వెళ్ళేవారు.

చర్చిలో రెండు గంటలసేపు అల్లరి చేయకుండా నెమ్మదిగా కూర్చుని ప్రార్థన వినవలసి వచ్చేది. కాల్లాడించటం గాని, ముందున్న బల్లని కదిలించడంగాని చెయ్యకూడదు. తలతిప్పి కిటికీల వంకా, పైకప్పువంకా, గోడల వంకా అసలే చూడకూడదు. పూజారి వైపు నుంచి ఒక్కక్షణంకూడా కళ్లుతిప్పకుండా, కదలకుండా, కూర్చోవాలి. ప్రార్థన పూర్తివగానే మల్లాయింటికి వెళ్ళిపోవాలి. ఇంటికి తిరిగి వెళ్ళేటప్పుడు మాట్లాడుకోవచ్చుగాని, గట్టిగా అరవటంగాని, నవ్వుటంగాని చెయ్యకూడదు. అంతకు క్రితం గోడ వండటం వల్ల, భోజనం చల్లగా వుండేది. ఆ తర్వాత ఒక బెంచీమీద వరుసగా కూర్చుని దైవబోధనలను చదువు



కునేవారు. మధ్యాహ్నం నుంచీ పొద్దుకూకేంతవరకూ, అది వారమంతా అలా చదువుకూనే వుండేవారు.

చిట్టడివిలో ఒక నుసుపైన కొండవుండేది. ఆ కొండ మధ్యలో వుండేది తాతయ్య యిల్లు. కొండపైనుంచి కిందికి ఒక రోడ్డు వుండేది. తాతయ్య యింటి ముందుగానే జెళ్ళేది ఆ దారి. చలికాలంలో కొండదిగి రావటమంటే బరే సరదాగా వుండేది.

ఒక రోజు తాతయ్య, అతని అన్నలు జార్జి, జేమ్సు కలిసి ఒక బండీ తయారుచేయటం మొదలెట్టారు. అడుకు నేందుకు సమయం చిక్కినప్పుడల్లా ఆ బండీ దగ్గరికి పరుగెత్తేవాళ్ళు. వాళ్లు ముగ్గురు కూర్చునేందుకు వీలుగా, పొడుగ్గా ఎంతో బాగా తయారయింది ఆ బండీ. ప్రతి శనివారం వార్లకి అడుకునేందుకు రెండు కూడు గంటల వ్యవధి చిక్కేది. అందుకని ఒక శనివారం మధ్యాహ్నం ఆ బండీ ఎక్కి కొండ దిగటానికి నిశ్చయించుకున్నారు.

కాని ఆ రోజు వాళ్ళ వాన్న చిట్టడివిలో చెట్లు కొట్టడం ప్రారంభించాడు. ఆ పని చాలా కష్టమైంది కాబట్టి కుర్రాళ్ళని కూడా తనకి తోడుగా వెంటబెట్టు కెళ్ళాడు. శనివారం పొద్దున్నే లాంతర్లు పెట్టుకుని, నీతిబోధనలు చదువుకున్నారు. పొద్దుక్కే సమయానికి అడవికి వెళ్ళి పని చేసారు. మళ్ళీ చీకటి పడిన తరువాత యింటికిరచ్చి, నీతి బోధనలు చదివాను. అదివారం పెందరాళే లేవాలి కనుక, భోజనాలయిన వెంటనే పడుకోవటానికి వెళ్ళారు.

శనివారం మధ్యాహ్నం వరకూ, బండీ దగ్గరికి వెళ్ళటానికి తీరుబడి లేకపోయింది. ఎంత తొందరగా పనిచేసినా శనివారం రాత్రిలోపు దాన్ని పూర్తిచేయలేక పోయారు.

శనివారం చీకటి పడినతిరువాత అసలు ఒక్క-సారి కూడా కొండ దిగటానికి వీలులేదు. అలా చెస్తే పుణ్య దినాన్ని ధిక్కరించినట్లు అవుతుంది. అందుకని ఆదివారం పూర్తయేంత వరకూ, యింటిజెనకాల గుడిసెలో దాన్ని అట్టే పెట్టారు.”

“ఆ మర్నాడు చర్చిలో వున్న రెండుగంటల సేపూ, నిశ్శబ్దంగా కూర్చుని పూజారివంక చూశారే గాని, వాళ్ళ మనసంతా ఆ బండీమీదే వుంది. ఇంటి దగ్గర భోజనాలకి కూర్చున్నపుడు కూడా, వాళ్లు బండీని గురించే ఆలోచించ సాగారు. భోజనాలయ్యాక, ముత్తాత బైబిలు చదివేందుకు వుపక్రమించాడు. తాతయ్య, జార్జి, జేమ్సు, బెంచీలమీద వరుసగా కూర్చుని, పుస్తకాలు చేతుల్లో పట్టుకున్నారే గానీ, ఆ బండీ వాళ్ళ మనసుని పూర్తిగా ఆక్రమించేసుకుంది.

కిటికీలోంచి బైటికి చూస్తే, ఎండ బాగా కాస్తోంది. రోడ్డుమీద మంచు ధగ ధగ మెరుస్తోంది. కొండదిగి వెళ్ళేందుకు ఆ రోజు బహు చక్కగా వుంది. వాళ్ళు తమ పుస్తకాల వంక జాలిగా చూసుకుని, కొత్త బండీని గురించి కలలు కనటం ప్రారంభించారు. ఆదివారం ఎంతకీ తెగేటట్లు కనుపించలేదు. వాళ్ళకి చాలా విసుగు, చిరాకు పుట్టుకొచ్చాయి.

అలా చాలా సేపయ్యాక, ఒక పెద్ద గురక వినబడింది వాళ్ళకి. తల ఎత్తి చూస్తే, వాళ్ళ నోన్న మాయిగా కుర్చీకి జారగిలబడి, కునుకు తీస్తున్నాడు.

తర్వాత జేమ్సు జార్జి వంకచూసి, చప్పుడుచేయకుండా జెనక తలుపు లోంచి బైటికి వెళ్లిపోయాడు. జార్జి కూడా అలాగే చేశాడు. తాతయ్య వాళ్ళ నాన్ని వంకభయంతో

చూశాడు కాని వెంటనే జార్జి కనకాతలే బైటికి వెళ్ళి పోయాడు.

కొత్తబండీ తీసుకుని, చప్పుడు చేయకుండా కొండ మీదికి వెళిపోయారు వాళ్ళు. కొండమీంచి ఒక్కసారి మటుకు కిందికి దిగి, మళ్ళా చడిచప్పుడు చేయకుండా, వాళ్ళ నాన్న నిద్రలేచే లోపు యింటికి వెళిపోవాలను కున్నారు.

ముందు జేమ్సు, తర్వాత జార్జి, తర్వాత తాతయ్య వరుసగా ఆ బండీలో కూర్చున్నారు. తాతయ్య అందరిలోకి చిన్నవాడు కాబట్టి అఖర్న కూర్చున్నాడు.

ముందు నెమ్మదిగానూ, క్రమంగా వేగంగానూ పోసా గింది ఆ బండీ. కొండమీంచి ఊగుకుంటూ, అటా యిటా వంగుతూపోతోంది అది. కాని అది యింటిమందు నుంచే వెళ్ళాలి కాబట్టి, వాళ్ళ నాన్న ఎక్కడ నిద్రలేస్తాడోనని, వాళ్ళు హుమారుగా చప్పట్లు కొట్టడం మానుకున్నారు.

ఈ దురుగాలి, బండిచక్రాలు తిరగటం మినహా, వేరే శబ్దమే రావటం లేదు. ఇంతలో సరిగ్గా బండి యింటి వైపు వెళ్ళే సమయానికి, ఒక పెద్ద నల్లని పంది అడవి లోంచి వచ్చి, రోడ్డుకి అడ్డంగా నిలబడింది.

బండీ చాలా వేగంగా పోతుండటం వల్ల దాన్ని అపటానికి వీలులేకపోయింది. కనీసం బండీని తిప్పేందుకయినా వ్యవధి లేదు. బండీపోయేవేగానికి పందికూడా బండీలో పడ్డది. కీచునునే ఒక్క కేకతో జేమ్సు మీద కూలబడి, అది పెద్దగా హోరెత్తేట్లు అరవటం ప్రారంభించింది.

ముందు పంది, తర్వాత కిల్లలు ముగ్గురు కూర్చుని యింటిమందు నుంచి వెళుతుంటే, వాళ్ళ నాన్న గువ్వొందగ్గి రకు వచ్చి నిలబడి వాళ్ళని చూశాడు. ఆ బండీని అపటానికి

గాని, దాక్కునేందుకు గాని, ఏదైనా మాట్లాడేందుకు గానీ వాళ్లకు వ్యవధిలేకపోయింది. కొండ కిందికి వెళ్ళేంతరకూ, పంది జార్జి వాళ్ళో కూర్చుని అరుస్తూనే వుంది.

కొండ అంచున బండీని ఆ పారు. పంది కేకలు పెడుతూ జేమ్సు వాళ్ళోంచి దూకి, అడవిలోకి పారిపోయింది. వాళ్ళు ముగ్గురూ బిక్కిముఖాలేసుకుని, నెమ్మదిగా యింటికి నడుచుకుంటూ వెళ్ళారు. బండిని గుడిసెలో పెట్టేసి, యింట్లోకి దూరి, బెంగిలమీద తమ తమ సానాలలో చప్పుడు చేయకుండా వెళ్ళి కూర్చున్నారు. వాళ్ళ నాన్న బైబిలు చదువుతూనే వున్నాడు.. మధ్యలో తల ఎత్తి వాళ్లకేసి మానంగా చూశాడు. మళ్లా బైబిలు వంక చూసి చదవటం ప్రారంభించాడు.

కానీ చీకటి పడ్డాక పూజలయి పోగానే, వాళ్ళని పెరట్లోకి తీసుకెళ్ళి, వరుసగా వీపు బద్దలకొట్టాడు. అందుకని, అల్లరి చేయకుండా వుండటం మీకు కష్టంగానే తోచవచ్చు. కాని తాతయ్య చిన్నతనంలో అది యింకా కఠినంగా వుండేదని మరిచిపోకండి" అంటూ ముగించాడు పా.

“చిన్న పిల్లలు కూడా అంత బుద్ధిగా వుండాలా?” అనడిగింది లారా. “అమ్మాయిలకే అది మరీ కష్టం. ఒక్క అదివారాలే కాదు, అమ్మాయి లెప్పుడూ బుద్ధిగా వుండాలి. మొగపిల్లలకు మల్లె వాళ్లు కొండదిగడానికి వీలులేదు. అడవి పిల్లలు అల్లకుంటూ యింట్లో కూర్చోవాలి” అంది మా. “అ! ఇప్పుడిక వెళ్ళి పడుకోండి” అంటూ పా తన సీతార తీశాడు. లారా, మేరీ మంచంమీద పడుకుని, అదివారం గీతాలని విన్నారు. అదివారాలు, మామూలు రోజుల్లో మల్లె మిగతా పాటలు పాడకూడదు.

“తతిమ్మవార్శంతా యుద్ధంలో పోరాడేందుకు  
రక్తమయమైన సముద్రంలో కొట్టుకుపోతుంటే,  
నేను మెత్తని పూలపాన్నుమీద పడుకుని  
అకాళాని కెగిరిపోనా!”

అంటూ పా పాడుతుంటే, లారాకి యిట్టే నిద్రపట్టేసింది. మళ్ళీ తెల్లారగట్ట మా వంటయింట్లో చేసిన చప్పుడుకే లారాకి మెళుకువ వచ్చింది. సోమవారం వచ్చేసింది, మళ్ళీ ఓ వారం దాకా అదివారం రాదని లారా చాలా సంతోషించింది. ఆ రోజు పొద్దున పా భోజనానికి వచ్చినప్పుడు, లారాని పట్టుకుని ఒక్క దెబ్బ వేస్తానన్నాడు. అవేళ లారా పుట్టినరోజు. ఆ రోజుగనుక దెబ్బలు వెయ్యకపోతే, మరుసటి సంతకర్సరం లారా బుద్ధిగా ఉండదని పా అభిప్రాయం. అందుకని “ఒకటి... రెండు...” అంటూ రెక్కపెడుతూ లారాని మృదువుగా ఆరు దెబ్బలు కొట్టాడు. ఆ దెబ్బలు లారాకేమీ బాధ కలిగించలేదు. అతర్వాత, కొయ్యతో చేసిన ఒక అమ్మాయి బొమ్మ యిచ్చాడు బహుమతిగా. చార్లటీకి తోడుగా ఆ బొమ్మని అట్టేపెట్టుకోమన్నాడు పా. ఆ సంతకర్సరంతో లారాకి అయిదేళ్లు నిండి, ఆరో ఏడు వస్తుంది. అందుకనిమా లారాకి సరిగ్గా అయిదు చిన్న చిన్న కేకులను యిచ్చింది. బొంత కుడుతున్నట్లే నటించి మేరీ లారా బొమ్మకి ఓ చక్కని గొడుగు వట్టి యిచ్చింది. అవేళ రాత్రి, లారా పుట్టిన పండగకని పా “పాప్ వీస తాకి వెళ్ళాడు” అనే పాట వాయింపాడు. అతను సితార్ వాయిస్తుంటే, లారా, మేరీ అతని మోకాళ్ళ దగ్గర కూర్చున్నారు. “ఇప్పుడు వినండి” అంటూ పా యిలా మొదలు పెట్టాడు:

“ఒక దారంవ్రండకి పెన్నీ,  
ఒక నూదికి పెన్ని  
దెబ్బ ఆ విధంగా ఖర్చయ్యేది...”

అసలు కథంతా ముందుందని తెలిసి, లారా, మేరీ ఆకుర  
తతో ముందుకి వొంగారు. పా ఉన్నట్లుండి పావటం  
మానేసి, సీతార్ వుత్తినే వాయింఛటం ప్రారంభించాడు.  
కాస్సేపటికి అదికూడా ఆపేశాడు. “ఊ! ఊ! దయచేసి  
మళ్ళీ వాయించు” అంటూ లారా, మేరీ బ్రతిమాలుకున్నారు.  
పా చిన్నగా నవ్వుతూ మళ్ళీ సీతార్ వాయింఛటం ప్రారం  
భించాడు.

“మాదిగవాడి బల్లచుట్టుతా  
కోతి ఆ జంతువుని వెంటాడింది,  
మాదిగవాడు భార్యని ముద్దెట్టుకున్నాడు-  
హూయ్మంటూ పరుగెత్తింది ఆ జంతువు”

పా గబగబ సీతార్ వాయిస్తుంటే, అసలు అతనివేళ్లు కదిలి  
నట్లే అనిపించలేదు లారాకీ, మేరీకీ. ఆ పాట వింటూ  
హాయిగా నిద్రపోయారు వాళ్ళిద్దరూ.

“పూర్వం ఒక నల్లటతను ఉండేవాడు,  
అతన్ని నెడ్ మామయ్య అని పిలిచేవారు,  
అతను చాలా కాలంక్రితమే చనిపోయాడు,  
అతని తలమీద ఒక్క వెంట్రుకకూడా ఉండేది కాదు;  
అతనిది బట్టతల”

“అతని వేళ్లు సన్నగా పూచపుల్లలకిమల్లై ఉండేవి,  
అతని కళ్లు గుంటలుగా లోతుకుపోయి ఉండేవి,  
బోసినోరు కావటంవల్ల అతను కేసు తినలేకపోయే  
వాడు,

అందుకని కేసుని వదిలిపెట్టేసేవాడు”

“పాఱని యిక పైన తగిలించెయ్యండి,  
సితార్ ని యిక కింద పెట్టెయ్యండి,  
సెడ్ మామయ్యకి యిక చెయ్యవలసిన పనేమిలేదు,  
అతను ఎప్పుడో చనిపోయాడు.”

# 4

ఇట్లా ఉంటుండగా, ఓ రోజు వసంత కాలం రాబో తోందన్నాడు పా. చిట్టడివిలో మంచు నెమ్మది నెమ్మదిగా కరగటం ప్రారంభించింది. చెట్ల కొమ్మలమంచి మంచుబొట్లు కిందికి రాలాయి. మధ్యాహ్నం పూట, యింటి కప్పుమీ దగా కిందికి రాలతూ ఆ మంచుబొట్లు తళతళ మెరిసేవి.

చలి కాలంలో పోగుచేసిన జంతువుల తోళ్ళన్నీ పట్నా నికి వెళ్ళి అమ్మకొస్తానన్నాడు పా. ఒకరోజు సాయంత్రం అవన్నీ మూట కట్టాడు. ఆ తోళ్లు చాలా ఉండటంవల్ల మొత్తం అన్నిటినీ కలిపి కట్టేటప్పటికి ఓ పెద్ద మూటయి కూర్చుంది.

ఒకరోజు పెండరాళే ఆ మూటని బుజాన వేసుకుని పా పట్నానికి నడక ప్రారంభించాడు. ఆ మూట చాలా పెద్దది కావటంవల్ల, పా తుపాకీ తీసుకళ్ళలేకపోయాడు.



మా చాలా భయపడింది. కాని పెందరాళే బయలుదేరి గబ గబ నడిచి వెళ్ళిపోతే, పొద్దుకూకకముందే తిరిగి రావచ్చనీ, భయమేమీ లేదనీ ధైర్యం చెప్పాడు పా.

చిట్టడివినుంచి ఏ వూరికి వెళ్ళాలన్నా చాలా దూరమే నడవాలి. లారా, మేరీ అంతకుముందెప్పుడూ పట్నం చూడ లేదు. కిరాయి దుకాణం చూడలేదు. అసలు పక్కపక్కనే ఉండే రెండు యిళ్ళనికూడా చూసి ఎరగరు. కాని పట్నం నిండా బోలెడన్ని యిళ్లు ఉంటాయనీ, మితాయికొట్టే రాక, యింకా ఉప్పు, చక్కెర అమ్మే కొట్లూ ఉంటాయనీ తెలుసు వాళ్ళకి. పా ఆ తోళ్లు యిచ్చి, వాటికి బదులుగా దుకాణం నుంచి చక్కటి వస్తువులు పట్టుకొస్తాడనీ వాళ్ళకి తెలుసు. ఆ రోజంతా వాళ్లు ఆ బహుమతులకోసరం ఎదురుచూస్తూ కూర్చున్నారు. చెట్లవెన కాతలనుంచి నూర్యుడు ఆస్తమించి, మంచుగడ్డలు కరగటం అగిపోయాక, వాళ్లు పా కోసరం వెయ్యికళ్ళతో చూడసాగారు.

పొద్దుకూకింది. అడవంతా చీకటి అలముకుంది. కాని పా జాడ ఎక్కడా లేదు. మా భోజనం తయారుచేసి బల్ల మీద పెట్టిందే కాని, పా రాలేదు. ప్రార్థన చేయవలసిన వేళ కూడా అయింది. కాని పా తిరిగి రాలేదు.

మా పాలు పిత్తకటానికి బయలుదేరుతూ లారాని లాంతరు పట్టుకుని వెంట రమ్మంది. లారా కోటు వేసుకుంటుంటే, మా బొత్తాములు పెట్టింది. లారా తన ఎర్రటి చేతి మేజోళ్లుకూడా తొడుక్కుంది. ఇంతలో మా లాంతరు వెలిగించింది. పాలు పిత్తకటంలో మా కి సాయపడుతున్నందుకు లారా ఎంతో గర్వపడింది. లాంతరు పట్టుకుని మెల్లిగా నడక ప్రారంభించింది. రేకుతో తయారుచేసిన ఆ లాంతరుకి వెలుగుపడేందుకుగాను, అక్కడక్కడ కంఠలు ఉన్నాయి.

ఆ లాంతరు పట్టుకుని మా వెనకాల నడుస్తుంటే, లారాచుట్టూ మంచుమీద బాగా జలుగు పడింది. రాత్రి యింకా బాగా చీకటి పడలేదు. అడవిలో చీకటిగా ఉండి కానీ, మంచుతోపాటు వెలుగ్గానే ఉంది. ఆ కాళంమీద అక్కడక్కడ నక్షత్రాలు కూడా ఉన్నాయి. ఆ నక్షత్రాలు లాంతరు జలుగులో అంత కాంతివంతంగా కూడా లేవు.

వాళ్ళ ఆవుపేరు సుకీ... అది గోధుమరంగులో ఉండేది. చీకట్లో దాన్ని నల్లని ఆకారం చూసేటప్పటికి, మాకీ, లారాకీ, యిద్దరికీ ఆశ్చర్యమేసింది.

వసంత కాలం యింకా రాలేదు కాబట్టి సుకీని మేతకి అడవుల్లో వదిలేవారు కాదు. అందుకని అది గాడెదగ్గరే ఉండేది. కాని అప్పుడప్పుడు కాస్త ఎండకాసే రోజుల్లో దాన్ని బైట వదిలిపెట్టేవారు. మా, లారా పాలు పిత్తకటానికి వెళ్ళేటప్పటికి అది కంచెలోపల ఉంది. మా తలుపు తియ్యటానికి ప్రయత్నించిందిగాని సుకీ అడ్డం ఉండడంవల్ల అది బాగా తెరుచుకోలేదు. “సుకీ! అడ్డులే!” అంటూ మా ఒంగి, దాని వీపు చరిచింది. సరిగ్గా ఆ సమయానికి, లాంతరు జలుగు లోపల పడింది. లారాకి నల్లని పెద్ద జూలు, రెండు మిలమిలలాడే కళ్లు కనిపించాయి. సుకీ తోలు పల్చగా, గోధుమరంగులో ఉండేది. సుకీ కళ్లు వికాలంగా, ఎంతో సౌమ్యంగా ఉండేవి. “లారా! తిరిగి ఇంటికి పడ” అంది మా. లారా వెనక్కి తిరిగి యింటిముఖం పట్టింది. మా లారా వెనకాల నడిచింది. సగం దూతర జెల్సితరువాత, లారాని ఎత్తుకుని, లాంతరు తీసుకు పరుగెత్తసాగింది మా. ఒక్క దూకున యింట్లోకి దూరి, తలుపు బిడాయించింది. “మా! అది ఎలుగుబంటా?” అనడిగింది లారా. “అవును. ఎలుగుబంటి” అంది మా.

లారా ఏడుపు మొదలెట్టింది, “అబ్బ! ఎలుగుబంటి సుకీని తినేస్తుందా?” అంటూ మా ని పట్టుకుని ఏడిచింది. “ఊహ, సుకీ గాదెలోపల భద్రంగా వుంది. గాదెమట్టూ పెద్ద దుంగలున్నవని గుర్తించుకో, గాదె తలుపు గట్టిగా మూసేసివుంది. ఆ తలుపులోంచి ఎలుగుబంటి లోపలికి పోలేవు. నా మాటవిను! ఆ ఎలుగుబంటి లోపలికిళ్ళి సుకీని తినలేదు” అంది మా లారాని దగ్గరికి తీసుకుంటూ.

లారాకి కొంచెం ఉపశమనం కలిగింది. కాని వెంటనే “అయితే అది మనల్ని తినగలదా?” అనడిగింది. “మనల్ని అది ఏమీ చెయ్యలేదుగా! నేను చెప్పినట్లు విని నువ్వు వెంటనే పరుగెత్తు కొచ్చేయటం చాలా మంచి పనిచేశావు. ఎంచక్కా ఎందుకు? ఏమిటి? అంటూ చొప్పుదంటు ప్రశ్నలెయ్యకుండు వచ్చేకావు “అని బుజ్జించింది మా. మా కూడా భయంతో వణకుతోంది. కాని కొద్దిగా నవ్వుతూ, “తలుచుకుంటే నవ్విస్తోంది! నేను ఒక ఎలుగు బంటి వీపుచరిచాను” అన్నది.

ఆ తర్వాత బల్లమీద మేరీకి లారాకి, భోజనం పెట్టింది. కాని పా ఎంతకీ తిరిగి రాలేదు. లారా, మేరీ ప్రార్థన ముగించి, పక్కమీద పడుకున్నారు.

లాంతరు పక్కన పా చొక్కా కుడుతూ కూర్చుంది మా. పా లేకుండా ఆ ఇల్లంతా నిశ్శబ్దంగా, ఏదో కొత్తగా తోచింది.

చిట్టడవిలోని గాలి హోరు వింటూ పడుకుంది లారా. ఇంటిచుట్టూ వీస్తున్న ఆ గాలి చీకట్లో దారి తప్పినట్లు మూలుగుతోంది. ఆ గాలి హోరు వినేందుకు ఎంతో భయం కరంగా వుంది.

మా చొక్కా కుట్టడం పూర్తిచేసింది. దాన్ని జాగ్రత్తగా, నెమ్మదిగా మడిచి, చేతిలో మృదువుగా నిమిరింది. ఆ తర్వాత తలుపు దగ్గరికి వెళ్ళి, బెట వాళ్ళెవరూ లోపలికి రాకుండా, గట్టిగా గడియచేసేసింది. మా అంతకుక్రిత మెప్పుడూ ఆలా గడియబెట్టలేదు. ఆ తర్వాత మంచం దగ్గరికి వచ్చి నిద్రపోతున్న కారీని చేతిలోకి తీసుకుంది. లారా, మేరీ యింకా మేలుకునే వున్నారు. “పిల్లలూ! నిద్రపోండి. ఏమీ భయపడవలసింది లేదు. తెల్లారేటప్పటికి పాయింటికి వచ్చేస్తాడు” అంది మా. ఆ తర్వాత పూగుడు కుర్చీలో కూర్చుని, కారీని వొళ్లో బెట్టుకుని, కుర్చీలో నెమ్మదిగా పూగటం మొదలుపెట్టింది. పాకోసరం ఎదురుచూస్తూ మా చావాసేపు మేలుకునే వుంది. లారా, మేరీ కూడా మేలుకుందామనుకున్నా గుగాని కాసేపయ్యాక నిద్రపోయారు.

తెల్లారాక పా వచ్చేశాడు. వాళ్ళిద్దరికీ గౌనులు కుట్టుకునేందుకు చెరివొక ఫూలగుడ్డూ, మితాయి పట్టుకొచ్చాడు. తెలుపు, నీలిరంగుపూలున్న గుడ్డ లారాకి యిచ్చాడు. ఎఱుపు, గోధుమరంగు చుక్కలన్న గుడ్డ మేరీకి యిచ్చాడు. మాకు కూడా ఒక ఫూలగుడ్డ తెచ్చాడు. గోధుమరంగు, తెల్లని పూలున్న ఆ గుడ్డ చాలా బాగుంది. లోళ్ళు చక్కగా అమ్ముడుపోయి, పా మంచి మంచి బహుమతులు తేగలిగినందుకు వాళ్ళంతా ఎంతో సంతోషించారు.

గాదెచుట్టూ ఎలుగుబంటి అడుగుజాడలున్నాయి. గాదె మీద ఎలుగుబంటి కాలి గోగు గుర్తులన్నాయి. కాని లోపలవున్న కుకీకీ, గుట్టాలకీ ఏమీ ప్రమాదం జరగలేదు. ఆ రోజంతా బాగా ఎండకాసింది. మధ్యగడ్డలు కరుగుతూ వున్నాయి. పొద్దు పోయేలోపున ఆ, లేమకి ఎలుగుబంటి అడుగుజాడలు చెదిరిపోయాయి. రాత్రి భోజనం చేశాక, లారానీ,

లారా ఏడుపు మొదలెట్టింది. “అబ్బ! ఎలుగుబంటి సుకీని తినేస్తుందా?” అంటూ మా ని పట్టుకుని ఏడిచింది. “ఊహ, సుకీ గాడెలోపల భద్రంగా వుంది. గాడెచుట్టూ పెద్ద దుంగలున్నవని గుర్తుంచుకో, గాడె తలుపు గట్టిగా మూసేసివుంది. ఆ తలుపులోంచి ఎలుగుబంటి లోపలికి పోలేవు. నా మాటవిను! ఆ ఎలుగుబంటి లోపలికెళ్ళి సుకీని తినలేదు” అంది మా లారాని దగ్గరికి తీసుకుంటూ.

లారాకి కొంచెం ఉపశమనం కలిగింది. కాని వెంటనే “అయితే అది మనల్ని తినగలదా?” అనడిగింది. “మనల్ని అది ఏమీ చెయ్యలేదుగా! నేను చెప్పినట్లు విని నువ్వు వెంటనే పరుగెత్తు కొచ్చేయటం చాలా మంచి పనిచేశావు. ఎంచక్కా ఎందుకు? ఏమిటి? అంటూ చొప్పుదంటు ప్రశ్నలెయ్యకుండా వచ్చేశావు “అని బుజ్జగించింది మా. మా కూడా భయంతో వణుకుతోంది. కాని కొద్దిగా నవ్వుతూ, “తలుచుకుంటే నవ్విస్తోంది! నేను ఒక ఎలుగు బంటి పీపుచరిచాను” అన్నది.

ఆ తర్వాత బల్లమీద మేరీకి లారాకి, భోజనం పెట్టింది. కాని పా ఎంతకీ తిరిగి రాలేదు. లారా, మేరీ ప్రార్థన ముగించి, పక్కమీద పడుకున్నారు.

లాంతరు పక్కన పా చొక్కా కుదుతూ కూర్చుంది మా. పా లేకుండా ఆ ఇల్లంతా నిశ్శబ్దంగా, ఏదో కొత్తగా వోచింది.

చిట్టడవిలోని గాలి హోరు వింటూ పడుకుంది లారా. ఇంటిచుట్టూ వీస్తున్న ఆ గాలి చీకట్లో దారి తప్పినట్లు మూలుగుతోంది. ఆ గాలి హోరు వినేందుకు ఎంతో భయం కరంగా వుంది.

మా చొక్కా కుట్టడం పూర్తిచేసింది. దాన్ని జాగ్రత్తగా, నెమ్మదిగా మడిచి, చేతితో మృదువుగా నిమిరింది. ఆ తర్వాత తలుపు దగ్గరకి వెళ్ళి, బైట వాళ్ళెవరూ లోపలికి రాకుండా, గట్టిగా గడియవేసేసింది. మా అంతకుక్రిత మెప్పుడూ ఆలా గడియబెట్టలేదు. ఆ తర్వాత మంచం దగ్గరికి వచ్చి నిద్రపోతున్న కారీని చేతిలోకి తీసుకుంది. లారా, మేరీ యింకా మేలుకునే వున్నారు. “పిల్లలా! నిద్రపోండి. ఏమీ భయపడవలసింది లేదు. తెల్లారేటప్పటికి పా యింటికి వచ్చేస్తాడు” అంది మా. ఆ తర్వాత, పూగుడు కుర్చీలో కూర్చుని, కారీని వొళ్లో బెట్టుకుని, కుర్చీలో నెమ్మదిగా పూగటం మొదలుపెట్టింది. పా కోసరం ఎదురుమాస్తా మా చాణాసేపు మేలుకునే వుంది. లారా, మేరీ కూడా మేలుకుందామనుకున్నారు గాని కాసేపయాక నిద్రపోయారు.

తెల్లారాక పా వచ్చేశాడు. వాళ్ళిద్దరికీ గొనులు కుట్టుకునేందుకు చెరివొక పూలగుడ్డా, మిఠాయి పట్టుకొచ్చాడు. తెలుపు, నీలిరంగుపూలున్న గుడ్డ లారాకి యిచ్చాడు. ఎఱుపు, గోధుమరంగు చుక్కలన్న గుడ్డ మేరీకి యిచ్చాడు. మాకు కూడా ఒక పూలగుడ్డ తెచ్చాడు. గోధుమరంగు, తెల్లని పూలున్న ఆ గుడ్డ చాలా బాగుంది. తోళ్ళు చక్కగా అమ్ముడుపోయి, పా మంచి మంచి బహుమతులు తేగలిగినందుకు వాళ్ళంతా ఎంతో సంతోషించారు.

గాడెచుట్టూ ఎలుగుబంటి అడుగుజాడలున్నాయి. గాడె మీద ఎలుగుబంటి కాలి గోగు గుర్తులున్నాయి. కాని లోపలవున్న సుకీకి, గుట్టాలకి ఏమీ ప్రమాదం జరగలేదు. ఆ రోజంతా బాగా ఎండకాసింది. మంచుగడ్డలు కరుగుతూనే వున్నాయి. పొద్దు పోయేలోపున ఆ, తేమకి ఎలుగుబంటి అడుగుజాడలు చెదిరిపోయాయి. రాత్రి భోజనం చేశాక, లారానీ,

మేరీని ఒళ్లోకి తీసుకుని, పావాళ్ళకి ఓ కొత్తకపు చెప్పటం ప్రారంభించాడు.

“నేను పట్నం వెళ్ళినప్పుడు, ఆ మేతని మంచులో తోళ్ళని బుజానవేసుకుని నడవటం కష్టంగా తోచింది. అలా కష్టపడి నడుచుకుంటూ వెళ్లేటప్పటికి చాలా అలస్యమయిపోయింది. మిగతా వాళ్ళంతా అంతకుముందే వెళ్ళి పట్నంలో తోళ్ళు అమ్మటం ప్రారంభించేశారు. అందుకని నేను వెళ్ళిన సమయానికి దుకాణాదారుడు త్వరగా తీరిక లేకుండా వున్నాడు. అతను నా తోళ్ళవంక చూడటానికే చాలా సేపు కాదుకోవలసి వచ్చింది. అతర్వాత మేమిద్దరం ఒకొక్క తోలు ఖరీదే బేరం చెయ్యటం, నాకు కావలసిన వస్తువులు నేను ఏరుకోవటం ప్రారంభించాము. అందుకని బాగా పొద్దుపోయిన తరువాతగాని నేను యింటికి బయలుదేరలేక పోయాను. తొందరగా వచ్చేద్దామని ప్రయత్నించాను గాని, అలసిపోయివుండటం వల్ల గబగబ నడవలేక పోయాను. కాస్త దూరం నడిచానో లేదో అప్పుడే చీకటిపడిపోయింది. తుపాకీ లేకుండా చిట్టడివిలోకి వచ్చేశాను. ఇంకా అనుమైళ్ళు నడవవలసి వుంది. తొందర తొందరగా వడక ప్రారంభించాను. పోనుపోను చీకటి ఎక్కువయింది. చలికాలం గుహల్లో దాక్కున్న కొన్ని ఎలుగుబంట్లు బైటికి వచ్చేశాయని తెలుసు నాకు. ఎందుచేతనంటే పొద్దుట పట్నానికి వెళ్ళినప్పుడు చిట్టడివిలో వాటి అడుగు జాడలు కనుపించాయి. తుపాకీ తెచ్చుకోనందుకు అప్పుడు చాలా విచారించాను.

వేసంగిలో ఎలుగుబంట్లు ఆకలిగా, చిట చిట లాగుతుంటాయి. చలికాలమంతా ఆహారం లేకుండా గుహల్లోనే వుండటం మూలాన, బైటికి రాగానే బక్కచిక్కి, తెట్టి ఆక

లితో వుంటాయి ఎలుగుబంటు. అందుకని ఒక్క ఎలుగుబంటి కంటపడటం కూడా నాకు యిష్టం లేదు.

“అ చీకట్లో వీలయినంత తొందరగా అడుగులేయటం ప్రారంభించాను. కాస్సేపయాక, అకాశంలో కొద్దిగా నక్షత్రాలు కనపడ్డాయి. దట్టంగా చెట్లు ఉన్నచోట కన్ను పొడుచుకున్నా కనబడని చీకటి. కాని, అరుబయ్యలలో కాస్త వెలుగ్గానే ఉంది. కొంతమేర దారి కనిపిస్తూనే ఉంది. అచిక్కటి చీకట్లోంచి, అరుబయలులోకి వచ్చి, నక్షత్రాల వెలుగులో దారి కనుపించేటప్పటికి, నాకు ఎంతో సంతోషమేసింది. నడుస్తున్నంతసేపూ ఎలుగుబంటుకోసరం ఎదురు చూస్తూనే ఉన్నాను. చెట్ల గుబురులలో తిరిగేటప్పుడు, అవి చేనే శబ్దంకోసరం చెవులు రిక్కించుకునే ఉన్నాను. అట్లా కాస్తదూరం వచ్చేసరికి, దారిలో మధ్యగా ఒక నల్లని ఎలుగు బంటి కనుపించింది. ఎలుగుబంటి వెనక కళ్ళమీద నిలబడి, నాకేసి చూసింది. దాని కళ్లు సంతృప్తితో మెరిశాయి. ఎలుగు బంటి ముట్టె, కాలిగోళ్ళుకూడా అనక్షత్రాల వెలుగులో నాకు స్పష్టంగా కనిపించాయి.

నా ఒళ్ళంతా జెత్తులుపాకినట్లయింది. భయంతో నా ఒంటిమీద వెంటుకలు లేచినిలబడ్డాయి. నడక ఆపేసి, నిశ్శబ్దమై నిలబడ్డాను. నాకేసి చూస్తూ, ఎలుగుబంటి ఎదురుగా నిలబడి ఉంది. దాన్ని తప్పించుకు పారిపోవటంవల్ల ప్రయోజనం లేదని నాకు తెలుసు. అచీకట్లో అది నన్ను తప్పక తరుముకొస్తుంది. చీకటయినా, దాని కళ్ళకి నేను కనపడి తీరుతాను. చలికాలమంతా తిండిలేక అకలితో నకనకలాడుతున్న ఎలుగుబంటితో పోట్లాడటం నాకు ఏమాత్రం యిష్టంలేదు. అబ్బ! తుపాకి తీసుకొళ్ళనందుకు ఎంత విచారించాననీ!

ఇంటికి రావాలంటే, ఆ ఎలుగుబంటి ముందునుంచే రావాలి. దాన్ని కాస్త భయపెడితే నాకు దోవ వదులుతుంది



దేహాననిపించింది. అందుకని చేతులెత్తి, గట్టిగా కేకలు పెడుతూ దానిపైపు పరుగెత్తాను. కాని అది కదలలేదు. కాస్తదూరం పరుగెత్తి, అగి దానిపైపు చూశాను. అది యింకా వాకేసి చూసూనే ఉంది. మళ్ళీ ఆరిచి చూశాను. కాని అది కదలేదు. చేతులు ఊపుతూ, భయపెడుతూనే ఉన్నానుగాని అది కాస్తంతయినా బెదరలేదు.

ఇంక పరిగెత్తుకుపోయినా లాభంలేదనిపించింది. ఆ ఎలుగుబంటి కాకపోయినా, చిట్టడివిలో మరొక ఎలుగుబంటి యినా వాకు తటస్థపడక మానదు. అందుకని ఎలాగో అలాగ దాన్నే ఎదుర్కోవటం మంచిదనిపించింది. అదీగాక యింటి దగ్గర మా, మీతూ ఒంటరిగా ఉన్నారు. చిట్టడివిలో ప్రతీదీ చూసి భయపడి పరుగెడుతూ పోతే, తొందరగా యిల్లు చేరుకోలేను.

అందుకని చిట్టచివరికి ఓ పెద్ద చెట్టుకొమ్మను తీసుకున్నాను. మంచు పడటంమూలాన, ఆ కొమ్మ చెట్టునుంచి విరిగి కిందపడి ఉంది. దాన్ని రెండుచేతులతో ఎత్తి, ఎలుగుబంటి మీదికి దూశాను. వీలయినంత బలంగా ధభీమని ఎలుగుబంటి తలమీద కొట్టాను. కాని ఎలుగుబంటి ఏమాత్రం కదలిక లేకుండా అలాగే నిలబడింది. అది చాలా పెద్దదే. నల్లగా ఉంది. ఇంకీ అది సగం కొట్టేసిన ఒక చెట్టు బోవ! పొద్దుట పట్నానికి వెళ్ళినప్పుడు దాని ముందునుంచే నడిచి వెళ్ళాను. ఎలుగుబంట్లు కనుపిస్తాయేమో అనే భయంలో వాటిని గురించే ఆలోచిస్తూండటంవల్ల, వాకు అది ఒక ఎలుగుబంటిలా కనుపించింది."

"ఇంకీ అది ఎలుగుబంటికాదా?" అనడిగింది మేరీ.  
 "ఛా! అది ఎలుగుబంటికాదు. అంతనేమా చెట్టువంక చూస్తూ కేకలుపెట్టి, చేతులాడించి, ఉత్తిన పిచ్చిచేష్టలు చేశాను"

అన్నాడు పా. “మేము నిజమైన ఎలగుబంటి నీ చూశాము. కాని అది సుకీ అనుకోవటంవల్ల మాకు భయమేయలేదు” అన్నది లారా. పా లారాని దగ్గరగా తీసుకుని, గుండెలకి అదుముకున్నాడు. “అబ్బ! ఆ ఎలగుబంటి నన్నూ, మా నీ తినేసి ఉండేది. మా దాని దగ్గరకెళ్ళి, వీపు చరిచింది. కాని అది ఏమీ చెయ్యలేదు. ఎందుకూరుకుందంటావు?” అంటూ లారా పా కి మరింత దగ్గరగా జరిగింది.

“బహుశః అది కాస్త బిత్తరపోయి ఉంటుంది. నా ఉద్దేశం ఏమిటంటే లాంతిరు చూడగానే అది భయపడి ఉంటుంది. తర్వాత మా దగ్గరకొచ్చి, వీపు తడిలే, మా ధైర్యస్తురాలని దానికి తెలిసి ఉంటుంది” అన్నాడు.

“మొత్తానికి నవ్వుకూడా భయపడలేదుగా? చెట్టు బోదె అయితేయేం, అది ఎలగుబంటి అనే ధైర్యంగా కొట్టావుగా!” అన్నది లారా. ఇంకెలా పడుకునేవేళయింది అని చెప్పింది మా. ఎట్టని గొప్ప తొడుక్కుని, మంచం పక్కనే మోకరిల్లి, వాళ్లు ప్రార్థన చేయటం మొదలెట్టారు:

“భగవాన్! ఇప్పుడిక నేను పడుకుంటున్నాను,  
దయతో నా ఆత్మని కాపాడు దేవా!  
బహుశః ఈ నిద్రల్లోనే నేను చనిపోతే,  
దయతో నా ఆత్మని కాపాడు దేవా!”

మా వాల్చిద్దరినీ ముద్దెట్టుకుని, దుప్పటి కప్పింది. నూదీ, దారం తీసుకొచ్చింది. పూలగుడ్డమీద నూది టక్ టక్ మనే శబ్దం చేస్తోంది. మా బుజాలమీద పడుకున్న జాత్తు, గొను కుడుతున్న మృదువైన వేళ్ళూ, చూస్తూ పడుకున్నారూ లారా, మేరీ.

పా బూట్లకు మెలుగు పెడుతున్నాడు. పా గోధుమ  
రంగు జాత్తు, మీసాలు, గడ్డం ఆ లాంతరు వెలుగులో పట్టు  
కుచ్చులా కనిపించాయి. అతని గళ్ళ గళ్ళ చొక్కారంగు  
బలే చక్కగా వుంది. బూట్లకి మెలుగు పెడుతూ సంతో  
షంతో ఈల వేశాడు పా. వెంటనే,

“ఉదయాన్నే పక్షులు గానం చేస్తున్నాయి,  
పూవులు, మొగ్గలు విచ్చుకుంటున్నాయి,  
కొండ అవతల నూర్యడు ఉదయిస్తున్నాడు,  
అప్పుడే నేను ఆమెని సమాధి చేశాను.”

అంటూ పాడటం ప్రారంభించాడు. ఆ పాట రాత్రి  
ఎంతో బెచ్చగా ఉంది. పొయిలో నిప్పు అరిపోయిందిగాని  
పా దాన్ని మళ్ళీ వెలిగించలేదు. చిట్టడవిలోని ఆ చిన్నయింటి  
చుట్టూ, మంచు కురుస్తున్న చిన్న శబ్దాలు తప్ప మరేమీ విని  
పించటం లేదు.

ఇంక కొద్దిరోజుల్లోనే, చెట్లనిండా లేత ఆకుపచ్చ,  
పసుపు పచ్చ, గులాబీ రంగు చిగురుటాకులు మొలుస్తాయి.  
చిట్టడవినిండా కొల్లలు కొల్లలుగా పూలు, పక్షులు కని  
పిస్తాయి. వసంత కాలం వచ్చేయటంవల్ల, లారా మేరీ  
రోజంతా చెట్లమధ్యనే అడుకుంటూ ఉంటారు. ఇక రాత్రిళ్లు  
చలి కాచుకుంటూ కథలు చెప్పకోవటానికి తీరుబడే ఉండదు.

## 5

చాలా రోజులసాటు, మంచి ఎండ కాచి, వాతావరణ మంతా శుభ్రంగా వుంది. పొద్దుట లేవగానే కిటికీలమీద మంచు వుండేసి కాదు. రోజంతా మంచు గడ్డలు కరిగి కింద పడే శబ్దం వినిపించేది. చెట్ల కొమ్మలు కదిలి, వాటిమీంచి మంచు ముగ్ధలు కింద పడేవి.

కిటికీ అద్దాలకి ముఖం అనించి చూస్తే, బైట కొమ్మల మీంచి, అకులన్రుచీ మంచు బొట్లు రాలటం కనుపించేది. లారాకి, మేరీకి. చెట్లమీంచి కిందవున్న గోతుల్లో పడేవి ఆ మగచు బొట్లు. మిల మిల షెరవకుండా, వెలవెల బోతుం డేవి. ఇంటి బెనక కుండులో మంచంతా బాగా తగ్గి పోయింది.

ఇంతలో ఓ రోజు లారాకి తోటలో ఓ పక్కగా వట్టి నేల కనుపించింది. క్రమంగా అలా మొత్తం పెరడంతా

మంచు లేకుండా శుభ్రమయిపోయింది. సాయంత్రం లోపు, యింటి చుట్టూ మట్టి తయారయింది. గుంట దగ్గర మటుకు అక్కడక్కడ మంచు నిలిచివుంది. “నేను బైటికి పోయి అడుకోకూడదా?” అడిగింది లారా. “అడుకోవచ్చు” అంది మా. “అయితే వెళ్ళనా?” అని మళ్ళీ అడిగింది లారా. “రేపు వెళుచువు గానిలే” అంటూ మాట యిచ్చింది మా.

ఆ రోజు రాత్రి చలికి వణికి పోతూ నిద్ర లేచింది లారా. దుప్పటి అసలు కప్పుకున్నట్లే లేచు. చలివేసింది. మాయంకో బొంత తీసుకొచ్చి కప్పి, “మేరీ దగ్గరగా జరుగు. వెచ్చగా వుంటుంది” అంది.

పొద్దు టయేటప్పటికి, పొయి వెలిగించటం వల్ల యిల్లంతా వెచ్చగా వుంది. కాని లారా కిటికీలోంచి బైటికి చూసేటప్పటికి, నేల నిండా మళ్ళీ దట్టంగా మంచు పేరుకు నుంది. చెట్ల కొమ్మలనిండా పక్షి రెక్కలకి మల్లె మంచు కనిపించింది. కంచె మీదంతా మంచు కుప్పలుగా పేరుకు పోయింది. వీధి దీపాలమీద తెల్లటి బంతులకి మల్లె మంచు గడ్డలు వున్నాయి.

బుజాలమీద మంచు నులుపుకుని, బూటు కాలుక్కింద వేసి నొక్కుతూ, పాలోపలికి వచ్చాడు. “ఇది తియ్యని మంచు” అన్నాడు. లారా వెంటనే అతని చేతిమీద మంచు నాకి చూసింది. లారా నోట్లో అది మంచులాగే కరిగి పోయింది. తను ఆ తియ్యటి మంచు రుచి చూడంటూ ఎవరూ చూడనందుకు లారా చాలా అనంద పడింది. “మంచు తియ్యగా ఎందుకుంది?” అనడిగింది పాని. ఆ సంగతింతా వివరించటానికి తనకి క్యవధి లేదనీ, తాతయ్య యింటికి వెళ్ళాలనీ చెబుతూ పా గబగబ వెళ్ళిపోయాడు.

చిట్టడవిలో ఎంతో దూరాన వున్నాడు తాతయ్య. అక్కడ ఎన్నో రకాల చెట్లు గుబురుగా పెరిగి వుండేవి.

సా వెళ్లిపోతుంటే, లారా కిటికీ దగ్గరకెళ్ళి, తొంగి చూసింది. సా బలంగా, భారీగా వున్నాడు. మంచులో పెద్ద పెద్ద అంక లేసుకుంటూ యింటినుంచి బయలుదేరాడు. బుజాన తుపాకీ వెళ్లాడుతోంది. కాళ్ళకి పొడుగాటి బోళ్ళు న్నాయి. అవి మంచులో పెద్ద గుర్తులుగా పడ్డాయి. కను చూపు మేర వరకూ సా వెళ్ళటం చూస్తూ నిలబడింది లారా.

అవేళ అతను యింటికి తిరిగి వచ్చేటప్పటికి బాగా చీకటి పడింది. మా ఆప్పుడే లాంతరు వెలిగించింది. ఒక చేతిలో పెద్ద పొట్లం యింకో చేతిలో పెద్ద కొయ్య తొట్టె పట్టుకుని వచ్చాడు సా. “కారెలిన్! ఇంద” అంటూ అ మూట, తొట్టె నూ చేతికందించాడు. తర్వాత తుపాకీని తలుపు పైన మేకుకి తగిలించాడు. “ఇవారే గనుక ఎలుగు బంటి కనపడుంటే దాన్ని చంపేందుకు ఈ పొట్లాన్ని కింద పడేసి వుండేవాణ్ణి,” అంటూ నవ్వాడు సా. “నిజానికి నేను ఈ బరువుని కింద పడేసి వుంటే ఎలుగుబంటిని చంప వలసిన అవసరం లేకపోయేది. ఎలుగుబంటి పొట్లంలోనివి రుచి చూస్తుంటే, నిలబడి దాన్ని చూస్తూ వుండిపోయేవాణ్ణి” అన్నాడు మళ్ళీ.

మా మూట విప్పింది. దాంట్లో రెండు గట్టి, గోధుమ రంగు కేకులున్నాయి. ఒక్కొక్క కేకు పాలు పోసుకునే సోలంత వున్నది. తొట్టి తెరిచి చూస్తే, దానినిండా నల్లని పొనకం వుంది. “లోరా! మేరీ యింద తీసుకోండి” అంటూ జేబులోంచి చెరివొక పొట్లం తీసి యిచ్చాడు వాళ్ళకి. కావీ తాలు తీసేసి చూస్తే, లోపల చిన్నటి గోధుమ రంగు కేకులు న్నాయి. చుట్టూ వంపులు వంపులుగా తిరిగి ఆ కేకులు చూట్టా

నికి బలే చక్కగా వున్నాయి. తనండి అంటూ పా వాళ్ళు  
కేసి ప్రేమగా చూశాడు. కర కరలాడుతూ ఆ కేకులు ఎంతో  
తీయ్యగా వున్నాయి. నిజానికి క్రీస్మస్ మిఠాయి కంటే  
కూడా రుచిగా వున్నాయి. “ఇవి గంగిరేణుచెట్టు రసంతో  
చేశారు.” అన్నాడు పా.

భోజనం తయారవగానే లారా, మేరీ తమ పళ్ళాల  
పక్కనే కేకుల్ని పెట్టుకున్నారు. పానకాన్ని రొట్టెమీద  
పోసుకుని తిన్నారు. భోజనమయ్యాక పా వాళ్ళని ఒళ్ళో  
కూర్చోబెట్టుకుని, తమ తాతయ్య యింటి దగ్గర గడిపిన సంగ  
తులూ, తీపి మంచుని గురించి చెప్పాడు.

“చలికాలమంతా తాతయ్య రొట్టెలు చేస్తూ గడి  
పాడు. పానకం పోస్తే చెడిపోకుండా వుండేందుకని, ఆ  
దేవదారు చెట్టు కొయ్యలో వాటిని తయారు చేశాడు. ముందు  
నా చెయ్యంత రెండు పెద్ద కొయ్య ముక్కల్ని పెట్టి దాని  
చుట్టంతా నా వేళ్ళంతటి కొయ్య ముక్కలని పెట్టాడు.  
పైన ఒక కట్టెని వొంగి తొట్టికి రెండు పక్కలా సందులు  
చేసి, దారంతో కట్టాడు. వొంగిన కొయ్య రొట్టె పట్టు  
కునేందుకు వీలుగా తయారయింది. తర్వాత కత్తి తీసుకుని  
లోపలంతా నున్నాగా చెక్కేసి, రొట్టెలా చేసేశాడు. ఆ  
విధంగా చలికాలం పోయి, చెట్లల్లో నీరు ఊరటం ప్రారం  
భించేసరికి ఆలా ఎన్నో రొట్టెలను తయారు చేసేశాడు.

ఆ తర్వాత చిట్టడివిలోకి వెళ్ళి, ఒక్కొక్క గంగిరేణు  
చెట్టుకి సందుచేసి, గొడ్డలితో అందులో ఒక కొయ్యని కొట్టి,  
దానికి తొట్టెని తగిలించేవాడు.

చెట్టుకి నీరు అవారం లాటిది. వేసంగి వస్తూనే, చెట్లు  
వేళ్ళలోంచి ఆ నీరు పైకి పాకుతుంది. ఒక్కొక్క కొమ్మకీ,  
అకుల్లకీ పారి, చెట్టు పెరిగేందుకు తోడ్పడుతుంది.

“సరిగ్గా గంగిరేణి చెట్టులో పూట ఆ సందుదగ్గర కొచ్చేసరికి, కిందకి కారి ఆ తోట్టిలో పడేది.”

“అలా సందుచేయటం వల్ల చెట్టుకి బాధ పెట్టదా?” అనడిగింది లారా, “అబ్బే! కాస్త మనవేలుకి చెబ్బకి తగిలి, రక్తం కారినట్లే చెట్టుకి నొప్పెడుతుంది” అన్నాడు పా.

“రోజూ పొద్దున్నే తాతయ్య కోటు, పూలు టోపీ, బూట్లు తొడుక్కుని, పానకం తెచ్చేందుకు చిట్టడవిలోకి వెళ్ళేవాడు. ఒక కట్టెబండిమీద పెద్ద పీపాపెట్టుకుని, ఒక్కొక్క చెట్టు దగ్గరికే వెళ్ళి, పానకం తీసుకుని ఆ పీపాలో పోస్తాడు. ఆ తర్వాత రెండు చెట్ల మధ్య పెద్ద దుంగపెట్టి, బరువైన గొలుసులతో దానికి ఒక పెద్ద గిన్నె కడతాడు. ఈ పీపాని ఆ గిన్నె దగ్గరికి తీసుకళ్ళి, యిదంతా దాంట్లో పోస్తాడు. తర్వాత కింద మంటపెట్టి, ఆ పానకాన్ని కాగ బెడతాడు. మంట ఎక్కువయితే పానకం బాగా ఉడికిపోతుంది. అలా కాకుండా సమపాళంగా మంట పెట్టి, దాన్ని జాగ్రత్తగా కనిపెట్టి వుండేవాడు తాతయ్య.

రెండుమూడు నిమిషాల కొకసారి ఆ పానకాన్ని కలియబెడుతూ వుండాలి. ఒక పొడుగాటి, పెద్ద కొయ్య గరిటెలో పానకాన్ని కలిపేవాడు తాతయ్య. పానకం బాగా ఉడికిపోకుండా తాతయ్య గరిటెలో దాన్ని పైకి తీసి మల్ల కిందపోస్తూ వుండేవాడు. అందువల్ల పానకం కాస్త నల్లబడి త్వరగా ఉడికిపోకుండా వుంటుంది. పానకం సమంగా వేడి పడేటప్పటికి, దాన్ని తొట్టెల్లో నింపేవాడు. ఆ తర్వాత దాన్ని కాసేపు ఒక పళ్ళెంలో చల్లారపెట్టి, ముక్కలుగా కోసి గడ్డ కట్టేంతవరకూ పొయిమీద పెడతాడు. సరిగ్గా అది గడ్డ కట్టుకునే సమయానికి, వాటిని పాలల్లో కలుపుతాడు. పాలడబ్బాలు పొయి పక్కనే సిద్ధంగాపెట్టు



కుంటాడు. ఆ పొలల్లో అది గట్టిగా, గోధుమరంగు కేకు లకి మల్లె తయారవుతుంది.

“అయితే తాతయ్య చేస్తున్నది తియ్యమంచా?” అనడి గింది లారా. “ఊహ, ఈ ఋతువులోనే మనం పానకం చేయటానికి వీలుంది కాబట్టి దీన్ని తీయటి మంచు అంటారు. ఇంకా చలి, మంచు కొద్దిగా వుండటం మూలాన, చెట్లు తొందరగా విచ్చుకోవు. దాంతో చెట్లలో పూట ఎక్కువగా ప్రవహిస్తుంది. మంచు యింకా మిగులుతుండటం వల్ల, పానకం చేయటానికి వీలవుతుంది. కాబట్టి దీని కా పేరు వచ్చింది.”

చెట్లలో బాగా పూట చేరితే, తాతయ్య సంతోషం పొడుగుతా సరిపోయే పానకం తయారుచేస్తాడు. పట్నానికి తోళ్ళు తీసుకెళితే ఎక్కువ చక్కెర పట్టుకు రావలసివ అవసరం లేదు. ఎవరైనా అతిథులు వచ్చినప్పుడు బల్లమీద పెట్టేందుకు కొద్దిగా చక్కెర పట్టుకొచ్చి నిలవచేసేవాడు.”

“అలా పానకం చేయగలందుకు తాతయ్యకి ఎంతో సంతోషంగా వుండుందాలి కదూ?” అడిగింది లారా. “అవును. వచ్చే సోమవారం మళ్ళీ పానకం చేయటానికి వెళతాడు. మనందరినీ రమ్మన్నాడు.” అన్నాడు పా. ఆ శుభవార్త అఖర్న చెబుదామని అగాడు పా. అతని కళ్లు సంతోషంతో మిల మిల లాడాయి. “కారలిన్! అక్కడ నృత్యం కూడా చేస్తారు” అన్నాడు. మా ముఖం సంతోషంతో వికసించింది. కాస్తేపు కుడుతున్న గుడ్డ కిందపెట్టి, “నిజంగా నా చార్లెస్!” అంది చిన్నగా నవ్వుతూ, “అయితే నేను ఆ రోజు పూలగౌను తొడుక్కుంటాను” అంది మా మళ్ళీ కుట్టు ప్రారంభిస్తూ.

మా పుట్టిల్లు తూర్పువైపున వుండేది. పెళ్ళి కాక ముందు మా ఎంతో నవనాగరీకంగా ఆలంకరించుకునేది. గొంతు ఒక దర్జీచేతి కుట్టించుకునేది. ముదురు ఆకుపచ్చరంగు, మధ్యనంతా పూలువున్న ఆ గౌన్ మా పుట్టింట్లో కుట్టించుకున్నది. వివాహమయ్యాక పడమటివైపున వున్న విన్సు కాసిన్ లోని చిట్టడవిలోకి వచ్చేసింది మా.

ఆ గౌనుని కాయితంలో చుట్టి దాచేసింది మా. ఎన్నడూ మా దాన్ని తొడుక్కోగా లారా, మేరీ చూడలేదు. కాని ఒక సారి మా దాన్ని వాళ్ళకి చూపించింది. గౌను ముందు ఎట్టటి సిల్క్ బొత్తాములని వాళ్ళు ముట్టకుచూశారు. లోపల వైపు దగ్గర దగ్గరగా వున్న కుట్లనీ చూశారు. కనుక మా అంత చక్కని గౌను తొడుక్కో బోతోందంటే, నృత్యం చాలా గొప్పదయివుండాలను కున్నారు లారా, మేరీ. వాళ్ళ ఉత్సాహానికి పట్టపగ్గాలులేవు. పా ఒళ్ళో ఎగిరిపడుతూ, నృత్యాన్ని గురించి ఒకటే ప్రశ్నలడగటం మొదలుపెట్టారు. చిట్టచివరికి పా, “సరే! ఇక పెళ్ళి పడుకోండి. ఆ నృత్యానికి పెళ్ళినిప్పుడు దాని సంగతంతా బాగా తెలుస్తుంది. నేను యింక నితారకి కొత్త తీగ వేసుకోవా లి” అంటూ వాళ్ళని పంపించేశాడు.

చేతులు, ముఖం, శుభ్రంగా కడుక్కుని, ప్రార్థనలు ముగించి, పక్కామ్మిదికి చేరారు లారా, మేరీ. ఇంతలో నితారి తీసుకుని, కాలిలో తాళం వేస్తూ పాట ప్రారంభించాడు పా:

“నేను హర్ష మెరీన్సు నాయకుడు జింక్సుని,”

“నేను నా గుట్టానికి మొక్క-జొన్నలు,  
బీన్సు పెడతాను,

“హర్ష మెరీన్సు సైన్యానికి నాయకుణ్ణి కాబట్టి,

“నేను నా శక్తికి మించిన ఖర్చు చేసేవాణ్ణి,”

## 6

తాతయ్య యింటికి వెళ్ళాలనే తొందరలో సోమ వారం పెందరాళే అందరూ నిద్రమేలుకున్నారు. కాస్త ముందుగానే బయలుదేరివెళ్లి, పానకం చేయటంలో తాతయ్యకి సాయం చేద్దామనుకున్నాడు పా. ఆవేళ నృత్యంచేయటానికి వచ్చే వాళ్ళందరికీ అన్నం వండటంలో, వాన్నమ్మకి సాయపడదామను కుంది మా.

పొద్దున్నే లేచి, ఫలహారం చేసి, గిన్నెలన్నీ కడిగేసు కుని, పక్కలు సర్దేశారు. పాతన సితారని ఒక పెట్టెలో భద్రంగా పెట్టి, బండీలో పెట్టాడు. అప్పటికే గుమ్మం దగ్గర బండీ కాచుకుండి.

బైటంతా చలి చలిగా, మంచుగా వుంది. మా, మేరీ, లారా, చిన్ని చెల్లాయి కారీ, గుప్పట్లు కప్పుకొని బండీలో

ఎక్కారు, గుట్టలు తలలు విడిచించి, పరుగెత్తుటం ప్రారంభించాయి. గుట్టం మెళ్ళో గజ్జలు గల గల మనిశజ్జం చెవుల కెంతో యింపుగా వుంది. ఆ విధంగా యింకా బాగా తెల్ల వారకముందే, చిట్టడవిలోంచి వాళ్లు తాతయ్య యింటికి వెళ్ళారు. రోడ్డుమీద మంచు నున్నగా, తడితడిగా వుంది. వాటిమీదగా బండిచక్రాలు సునాయాసంగా వెళ్లిపోయాయి. బండి వేగంగా పోతుంటే, రోడ్డు పక్కలవుండే చెట్లు, బండితో పోటీపడి పరుగిడుతున్నాయా అనిపించింది.

కాస్సేపయ్యక నూయ్యడు ఉదయించాడు. చిట్టడవి అంతా కాంతివంతం అయిపోయింది. చెట్ల ఆకులగుండా బంగారు వర్ణం నూర్యకిరణాలు ప్రసరించాయి. మంచంతా తేతగులాబీరంగులోకి మారిపోయింది. చెట్ల ఆకుల, కొమ్మల నీడలన్నీ నీలిరంగులో రోడ్డుమీద పడ్డాయి. ఆ నూర్యోదయ దృశ్యం ఎంతో మనోహరంగా వుంది.

లారాకీ, మేరీకీ, రోడ్డుపక్కన కృరమృగాల అడుగు జాడలు చూపించాడు పా. రోడ్డుకి రెండువైపులా ఉడతలు, ఎలుకలు, పక్షుల చిన్న చిన్న అడుగుజాడలు కూడా వున్నాయి. అంతే కాదు; కుక్కలు, సక్కలు, లేడిపిల్లల పెద్ద పెద్ద అడుగుజాడలు కూడా వున్నాయి ఆ దారిలో.

చలివేయటం మానేసి, వాతావరణం కాస్త వెచ్చగా తయారయింది. పాయిక అట్టే వేపు మంచుకురవదని చెప్పాడు.

కొద్దివేపట్లోనే వాళ్లు తాతయ్య యింటికి చేరారు. వాన్నమ్మ గుమ్మం దగ్గరకొచ్చి నిలబడి, వాళ్లని లోపలికి రమ్మని పిలిచింది.

అప్పటికే తాతయ్య, బార్డి పెదనాన్న గంగిరేణిచెట్ల దగ్గరికి వెళ్ళిపోయారని చెప్పింది నాన్నమ్మ. అది వినిగానే సా వెంటనే చిట్టడవిలోకి వెళ్ళిపోయాడు. తలిమావాళ్లంతా నాన్నమ్మతో యింట్లోకి వెళ్ళి, పైన దుప్పట్లు తీసేశారు.

లారాకి నాన్నమ్మయిల్లు ఎంతో నచ్చింది. వాల్లింటి కంటే అది పెద్దది, ముందు ఒక పెద్దగది, దానిపక్కన పెద్దనాన్నకి ఒక చిన్న గది, అత్తయ్యలకి, మరోచిన్నగది, తర్వాత వంటయిల్లు, సామాన్ల గది వున్నాయి. ముందు పెద్ద గదిలో కిటికీల కందగా నాన్నమ్మ మంచం వుంది. పరుగెత్తి అడుకోవటానికి విశాలంగా బాగుంది ఆ గది. ఆ గదిలో కింద నేలంతా కొయ్యపలకతో తయారు చేయబడింది. తాతయ్య గొడ్డలితో మంగలని కొట్టి, ఆ గట్టి పలకల్ని పట్టు కొచ్చాడు. తర్వాత వాటిని నున్నగా చెక్కినీ, శుభ్రంగా తుడిచేశాడు. ఆ నేల నిగ నిగ లాడుతూ అందంగావుంది. నాన్నమ్మ పరుపు మెత్తగా బాగుంది.

వంటయింట్లో నాన్నమ్మ, మా, అత్తయ్యలు అన్నం వండుతుంటే, ఆ పెద్దగదిలో లారా, మేరీ ఆటలు ప్రారంభించారు. ఎంతసేపు అడుకున్నావాళ్లకి తృప్తి అనిపించలేదు. గడియారం వేగంగా పరుగెత్తి పోతున్నట్లునిపించింది. మగ వాళ్లు అడవిలోకి వెళ్ళేటప్పుడే భోజనాలు మూటకట్టుకు తీసుకుపోయారు. అందుకని ఆ పూట పాలు, చల్లటి రొట్టె తిన్నారు వాళ్లు. కాని రాత్రిభోజనానికి నాన్నమ్మ పిండి వంటలు తయారుచేయటం మొదలెట్టింది.

'నాన్నమ్మ పొయిపక్కనే నిలబడి, ఉడుకునీళ్ళల్లో ఉప్పేసి, దాంట్లో జొన్నలు వేసింది. నీళ్లల్లో వాటిని పోస్తున్నంతి నేపూ ఒక పెద్ద కొయ్యగరిటెతో కలుపుతూ వచ్చింది. నీళ్ళూ, జొన్నలూ బాగా కలిసిన తర్వాత,

పొయ్యి వెనేకాతల ఒక గిన్నెలో వేసేది. ఎక్కువ 'నెగ' లేకుండా పొయ్యివనకాల అది నెమ్మదిగా ఉడికేది.

వంటలు జరుగుతున్నంతసేపూ యిల్లంతా ఘుమ ఘుమ లాడేది. అంతే కాదు; పొయ్యిలో మండుతున్న దేవదారు చెట్టు కట్టెలు, అమ్మమ్మ బల్లమీద అసిల్ పండు, మంచి పానన కొట్టేవి. కిటికీ అద్దాలగుండా లోపలికి వెలుగు పడేది. ఆ యిల్లంతా వికాలంగా, వెలుగ్గా, శుభ్రంగా వుంది. ✽

రాత్రి భోజనాల సమయానికి, పా. తాతయ్య చిట్టడవినుంచి తిరిగివచ్చేవారు. ఇద్దరికీ బుజాన కొయ్యకర్రలున్నాయి. మెడదగ్గర పెడల్పుగానూ, బుజాలదగ్గర సన్నగానూ వుండేట్లు ఆ కర్రలని చెక్కాడు తాతయ్య. ఆ కర్రలకి రెండువైపులా అంచుల్ను గొలుసు ముడేశాడు. ఆ గొలుసులకి పానకం పోసిన పెద్ద కొయ్యతోపైల్ని తగిలించాడు. ఆ తోపైల్ని చేతితో ఎత్తేందుకు ప్రయత్నించారు గాని అవి చాలా బరువుగా వున్నాయి. అందుకని వాటిని కర్రకికట్టి బుజాలకి తగిలించుకున్నారు.

వానమ్మ పొయ్యిమీద పెద్ద ఇత్తెడిగిన్నె పెట్టింది. ఆ గిన్నెలో నాలుగు తోట్లైల పానకం పోసింది. ఇంతలో పెద్ద నాన్న మరో చిన్న తోట్టైనిండా పానకం తీసుకువచ్చాడు. ఆ తర్వాత అంతా కలసి పానకం పోసుకుని వేడి వేడి పిండి వంటలు తిన్నారు.

పెద్దనాన్న అప్పుడే యుద్ధంనుంచి యింటికి తిరిగి వచ్చాడు. నీలిరంగు సైనికుల కోటు, దానిమీద ఇత్తడి బొత్తాములు, గంభీరమైన ముఖం, చూట్టానికి దర్జాగా భారీగా పొడుగ్గా వుండేవాడు పెద్దనాన్న. పూగుతూ నడిచేవాడు.

పా ఒకసారి మాతో పెద్దనాన్న కోపిష్టి అని చెప్పంగా. వింది లారా. అందుకని భోజనం చేస్తున్నంతసేపూ, పెద్దనాన్న కేసీ చూస్తూ కూర్చుంది. “యుద్ధంనుంచి వచ్చినప్పుటి నుంచీ అన్నయ్య మొరటుగా తయారయ్యాడు.” అన్నాడు పా బాధగా తల ఆడిస్తూ. యుద్ధంలో నగారా మోయించే కుట్టాడిగా పద్నాలుగేళ్ళప్పుడే యింటిదగ్గరనుంచి పారి పోయాడు పెద్దనాన్న. నిజానికి అందుకనే అలా మొరటు తేలాడు. లారా అంతకు ముందెప్పుడూ పెద్దనాన్నంత మొరటు మనిషిని చూడలేదు. కాని ఆతనంటే తనకి భయమే కాదో నిర్ణయించుకోలేక పోయింది.

భోజనాలయక పెద్దనాన్న గుమ్మంబైట నిలబడి నగారా వాయిచాడు. అది చాలా పెద్ద నగారా. పొడుగ్గా వుంది. చిట్టడవి అంతా వ్యాపించేట్లు దాంట్లోంచి పెద్ద శబ్దం వచ్చింది. కాని ఆ వాయింపు విన యింపుగా ఎంతో హాయిగా వుంది. ఆ నిశ్శబ్దత చూస్తే అడవిలోని చెట్లు, రాళ్ళు, సంగీతం వింటున్నాయా అనిపించింది. తర్వాత దూరాన, ఎంతో మృదువుగా ఆ పాట ప్రతిధ్వని వినిపించింది. “ఆ ప్రతిధ్వని వినండి. బాగుంది కదూ!” అన్నాడు పెద్దనాన్న. లారా తల ఎత్తి అతని ముఖంలోకి చూసింది. కాని పాట పూర్తవ గానే యింట్లోకి పరుగెత్తింది. నాన్నమ్మా, మా కలిసి వంటిలు కడిగి గిన్నెలన్నీ తోమేశారు. తర్వాత పోయి శుభ్రంచేశారు. అత్తయ్య లిద్దరూ తమ గదుల్లో చక్కగా అలంకరించు కోవటం ప్రారంభించారు.

అత్తయ్యలది బాగా పెద్ద జాత్తు. పాయలు పాయలుగా తీసి, వాళ్ళు జాత్తు దువ్వకుంటుంటే లాగా మంచంమీద వాళ్ళని చూస్తూ కూర్చుంది.

వంటయింట్లో బల్లమీద ఒక గిన్నె పెట్టి దాంట్లో పోపుతో ముఖం, చేతులు కడుక్కున్నారు వాళ్ళు. తోకా



వాడుకు నేందుకు నాన్నమ్మ ఒక కూజాలో గోధుమరంగు  
సోపు వుంచేది. ముఖం కడుక్కునేందుకు ఆ సోపు కాకుండా  
వేరే నిలవ వుంచిన సోపు వాడేవారు అత్తయ్యలు. గోడమీద  
ఒక చిన్న అద్దము తగిలించేవారు. ఒక అత్తయ్య చేతితో  
అద్దం దగ్గర లాంతరు పట్టుకు నిలుచునేది. ఇంకో అత్త  
అద్దంలో చూసుకుంటూ గబగబ జాత్తు దువ్వుకునేది. దీపం  
తెలుగులో పాపిడి దగ్గర తెల్లగా మెరిసి పోయేట్లు జాత్తు  
నున్న గా దువ్వేవారు. తర్వాత వెనక పెద్ద ముతీ వేసుకుని,  
ముందు జడలుగా అల్లిన జాత్తుని రెండు పక్కలనుంచి అందంగా  
ఆ ముడిలోకి దోపేవారు. లేసు గారంతో అల్లిన తెల్ల  
మేజోళ్ళు తొడుక్కుని, వాటిమీద బూట్లు వేసుకునేవారు.  
తరవాత బిగుతుగా వుండే రవికలు తొడుక్కునేవారు.  
రవిక ముళ్లు గట్టిగా బిగించుకునేందుకు ఒకరికొకరు సాయం  
చేసుకునేవారు. కారెలిస్ నడుం చాలా సన్నగా వుంటుంది.  
పెళ్ళయిన కొత్తలో చార్లెస్ ఆ మెదుం తన వేళ్ళతో కొలిచే  
వాడుటో అనేది దోసియా అత్త తల్లిని గురించి వాళ్ళు  
గొప్పగా చెప్పుకోవటం విని లారా గర్వపడింది.

తర్వాత గుబీ, దోసియా అత్తలు, చుట్టూ లేసు అల్లిన  
కోట్లు వేసుకున్నాడు. ఇంకా చక్కటి దుస్తులు అలం  
కరించుకున్నారు. ముదురు నీలిరంగు మీద ఎట్టటి పూలు,  
అకుపచ్చ అకులు వున్న పూల గౌను తొడుక్కుంది దోసియా.  
ఆ గౌను మందరి భాగమంతా ఎల్లటి భోత్రాములున్నాయి.  
ద్రాక్షపండు రంగు గుడ్డమీద లేత ద్రాక్షపండు రంగు గట్టు  
వున్న గౌను తొడుక్కుంది గుబీ. ఆ గౌనుకి బంగారు రంగు  
భోత్రాము లున్నాయి. ఒక్కొక్క భోత్రాము పైన తెల్ల  
ఆకారంలో ఒక తోట బొమ్మ వుంది. దోసియా మేడ దగ్గర  
ఒక గుండ్రని పెద్దపిన్ను పెట్టుకుంది. అపిన్నుని గుబీ స్వయంగా  
తయారు చేసింది. వాళ్ళు తొడుక్కున్న గొట్ల అందంగా  
వేల వరకూ పడుతున్నాయి. సన్నని నడుము లా,

గులాబీరంగు చెక్కిళ్ళు, చురుకైన కళ్ళు, నల్లటి మొత్తని జాతు వాళ్ళు చాలా ఆకర్షణీయంగా వున్నాడు. మా కూడా ఆ పూలగౌను తోడుకున్నా అందంగా తయారయింది. మదురు ఆకుపచ్చ రిబ్బనుతో గౌనంతా చిన్న చిన్న ముళ్ళు వేసు న్నాయి. అమ్మ మెడకిదగ్గర ఒక బంగారు పిన్ను పెట్టుకుంది. లారా వేళ్ళంతి ఎక్తన, అంచులను గుల్లచేప ఆకారంలో పిన్ను అంతా అందంగా చెక్కివుంది. వాటిని అలంకరించుకున్న మా ఒక భాగ్యవంతుల స్త్రీకి మల్లె కనుపించింది. లారాకి మా ని ముట్టుకు నేందుకే భయమేసింది.

ఆతిథులు ఒక్కొక్కరే రావటం ప్రారంభించారు. కొందరు లాంతగు పట్టుకుని కాలిబాటన నడుచుకుంటూ వచ్చారు. కొందరు గుట్టంబండీలలోనూ, కొందరు మామూలు బళ్ళలోనూ వచ్చారు. బైట ఎడతెరిపి లేకుండా గుర్రం గజ్జల చప్పుడు వినిపిస్తూనే వుంది.

ఇల్లంతా జోళ్ళలోనూ, ఇటూ, ఆటూ తిరుగుతున్న జనంతోనూ నిండిపోయింది. నాన్నమ్మ మంచంనిండా వరు సగా పాపాయిల్ని పడుకోబెట్టారు. జేమ్సు పెద్దనాన్న, లిబీ పెద్దమ్మా, వాళ్ళ చిన్నపిల్లని వెంటబెట్టుకు వచ్చారు. ఆ అమ్మాయి కేరు కూడా లారా ఇంగాల్సు. ఇద్దరు లారాబా మంచంమీద ఒంగి, పాపాయిల్ని చూశారు. లారా ఇంగాల్సు కారీ కంటే తన చెల్లెలే బాగుందంది. “ఏమీ బాగాలేదు! ఈ ప్రపంచం మొత్తం మీద కారీ అంతటి చక్కని పాపాయి లేదు” అంది లారా. “ఊహూ! ఏమీ బాగాలేదు” అంది రెండో లారా. ఈవిధంగా వాళ్ళిద్దరూ వాదులాడుకుంటుంటే మా గబగబ పరుగెత్తుకొచ్చి “లారా!” అంటూ గదిమింది. దారితో యిద్దరూ నోర్లు మూసుకున్నారు. ఇంతలో జార్జి నగారా వాయిచటం మొదలెట్టాడు. ఆ నగారాలోంచి పెద్దగా శబ్దం వచ్చింది. మధ్య మధ్య నవ్వుతూ, హాస్యా

లాడుతూ, నృత్యం చేస్తూ జాగ్గి పాట పాడాడు. పా పెట్టె లోంచి తన సితార్ తీసి వాయిదచటం ప్రారంభించాడు. పా ఒకటి రెండూ అని రెక్క పెడుతుంటే, దంపతులంతా నృత్యం చేసేందుకు బారులు తీర్చి నిలబడ్డారు. పా 'ఇటూ అటూ' అంటూంటే జోళ్ళతో చప్పుడు చేసుకుంటూ నాట్యం మొదలెట్టారు. బూట్లతో కింద తాళం వేస్తూ, గుండ్రంగా తిరిగారు. ఒకసారి చేతితో చప్పుట్లు చరిచి, ఒకసారి చేతులు పైకెత్తి తమాషాగా నృత్యం చేశారు. "ఇటూ అటూ బాగా వూగండి. ఏయ్! మీరు శ్రీలక్ష్మి వైపు కొద్దిగా వొంగండి" అంటూ పా కేకలు పెట్టాడు. వాళ్ళంతా పా చెప్పినట్లే చేశారు. మా గౌను తిప్పుతూ, ఒంగీ లేచి నృత్యం చేస్తుంటే లారా కళ్ళప్పగించి మా కేసి చూసింది. మా అంత చక్కగా రియంకెయూ నాట్యం చేయలేదనుకుంది.

“ఏయ్! గొల్ల కుర్రాళ్ళా!

మీ రివాళరాత్రి నాట్యానికి రావటం లేదా?

నాట్యానికి రావటం లేదా?

వెన్నెట్లో నిలబడి నాట్యం చెయ్యరా?

అంటూ పా సితార్ మీద పాడాడు. అతిథులంతా వలయాకారంగా నిలబడి ఒంగుతూ, లేస్తూ, బూట్లతో ఒక ఒక మని తాళం వేస్తూ నాట్యం చేశారు.

వంటయింట్లో నాన్నమ్మ ఒక్కలే పానకం కలియ బెడతూ కూర్చుంది. పాటకి సరిగ్గా గరిటెలో దాన్ని కలిపింది. వంటయింటి పెరటి గుమ్మంపైపు ఒక గిన్నె నిండా శుగ్రమైన మండు వుంది. నాన్నమ్మ అప్పుడప్పుడు గరిటెలో పానకం తీసి ఆ మంచుమీద పోసింది. కాస్సేపు అమెని చూసి, మళ్ళీ నాట్యం చేస్తున్న వాళ్ళకేసి తిరిగింది లారా. ఈ

మాట “ఇరాను దేశపు చాకలి శ్రీ” పాట ప్రారంభించాడు పా.

లారా యిక వుండబట్టలేక, కాళ్ళు ఆడించటం మొదలు పెట్టింది. జార్జి లారావంక చూసి నవ్వాడు. వెంటనే ఆ పిల్లని ఒక మూలగా తీసుకెళ్ళి, చేతులు పట్టుకు నాట్యం చేశాడు. పెద్దనాన్న ఎంతో మంచివాడు అనిపించింది లారాకి.

ఇంతలో అందరూ వంటయింటి గుమ్మందగ్గర చేరి నవ్వులు ప్రారంభించారు.

నాన్నమ్మను నాట్యం చేయమంటూ, బైటికి లాగేయ దుకు ప్రయత్నించారు కొందరు. ఆమె కూడా మంచి బట్ట లేసుకుంది. పూల పూల ముదురు నీలరంగు గౌను తొడుక్కుంది. విరగబడి నవ్వుటం మూలాన ఆమె బుగ్గలు ఎఱ్ఱ బడ్డాయి. తల కొద్దిగా అడిస్తూ “పానకం వదిలిపెట్టి నేను రాలేను” అంటూ మళ్ళీ లోపలి కెళ్ళిపోయింది.

కాని పా “ఆర్కన్ సాన్ బాటసారి” పాట వాయిం చటం మొదలు పెట్టాడు, అందరూ చప్పట్లు చరుస్తూ దానికి తాళం వేశారు. అందుకని నాన్నమ్మ వాళ్ళవైపు ఒంగి నమ స్కరించి రెండు మూడు ఆడుగులేసింది, నిజానికి ఆమె ఎంతో చక్కగా నాట్యం చేసింది, ఆ చప్పట్లలో పా సితార్ విని పించనేలేదు.

ఇంతలో జార్జి వున్నట్లుండి నడుంమీద చేతులు పెట్టు కుని ఒంగి నాట్యం ప్రారంభించాడు. నాన్నమ్మ అక్కడ నిలబడ్డ వారికొకరికి తన చేతిలో గరిటె అందించి పెద్దనాన్న కెదురుగా నిలబడి నాట్యం చేసింది. అది చూసి అందరూ సంతోషంతో కేకలు పెట్టారు. లారా కూడా ఆత్సాహంతో

చప్పట్లు చరిచింది. పా అంతకు ముందెన్నడూ అంతబాగా  
 సితార్ వాయించలేదు. నాన్నమ్మ సగం కళ్ళు మూసుకుంది.  
 చెక్కిళ్ళన్నీ ఎర్రబడ్డాయి. జార్జితో సమంగా బూట్లతో  
 టక టక నాట్యం చేస్తూనే వుంది. అందరూ ఆశ్చర్యంతో  
 ఆ నాట్యం చూశారు. అపకుండా వాళ్ళు నాట్యం చేస్తూనే  
 వున్నారు. కాస్తేపటికి జార్జి నుదుటిమీద చెమట తుడుచు  
 కుని గట్టిగా వూపిరి తీసుకున్నాడు. నాన్నమ్మ సంతోషంతో  
 అతనివంక చూసింది. “నువ్వు నాన్నమ్మని ఓడించలేవు జార్జీ”  
 అంటూ ఎవరో కేక పెట్టారు.

జార్జి అంతకుముందు వేసిన దానికంటే రెండింతలు వేగంగా  
 అడుగులేయటం ప్రారంభించాడు. అమె కూడా వేగం  
 పెంచుకుంది. అది చూసి అందరి ముఖాలు వికసించాయి.  
 అడవాళ్ళంతా చప్పట్లు కొడుతూ నవ్వేశారు. మగవాళ్ళు  
 జార్జిని ఉడికించారు. జార్జి ఆ వేళాలోలాలేమీ పట్టించు  
 కోలేదు. కాని నవ్వటానికై నా కృతధి లేకుండా నాట్యం  
 చేస్తూనే ఉన్నాడు.

వా అనందానికి యిక అంతేలేదు. సితార్ తీగలు ఆ  
 నాట్యానికి అనుగుణంగా మోగుతూనే వున్నాయి. లారా  
 గంతులేస్తూ కేకలు పెట్టింది.

నడుంమీద చేతులు పెట్టుకుని తల వైకెత్తి నవ్వుకూ  
 నాన్నమ్మ నాట్యం అపసేలేదు. జార్జి నాట్యం చేస్తున్నాడే  
 గాని మునసటికిమల్లలే అతని జోళ్ళు బలంగా చప్పుడు చేయటం  
 లేదు. అమె ముటుకు అలసి పోలేదు. జార్జి నుదుటి మీదుగా  
 ఒక చెమట చుక్క కారి చెక్కిరిమీద పడింది. ఉన్నట్టుండి  
 రెండు చేతులూ వైకెత్తి నిట్టూర్చి “కను ఓడిపోయాను”  
 అన్నాడు జార్జి.

అందరూ ఒక్కసారిగా పెద్ద గల్లంతు చేస్తూ కేలు పెట్టి నాన్నమ్మని అభినందించటం మొదలు పెట్టారు.

నాన్నమ్మ మధ్య మధ్య ఆయాసపడుతూ నవ్వింది. ఆమె కళ్లు కూడా పా కళ్ళకి మల్లె సంతోషంతో మిల మిల మెరిశాయి. జాజ్జి కూడా చేతితో చెమట తుడుచుకుంటూ నవ్వాడు.

ఉన్నట్టుండి ఆమె నవ్వు ఆపేసి వంటింట్లోకి పరుగెత్తింది. పా సితార్ ఆపేశాడు. అడవాళ్ళంతా కబుర్లు ప్రారంభించారు. మగవాళ్ళు జాజ్జిని వేళాకోళం చేశారు. ఇంతలో నాన్నమ్మ తలుపు దగ్గరకి వచ్చి “పానకం తయారయింది. బల్లలు సర్దండి” అన్నది. అతిథులంతా నవ్వుతూ కబుర్లు చెప్పకుంటూ వంటింట్లోకి వెళ్లి పళ్ళాలు తెచ్చుకున్నారు. వాటిని బైటికి తీసుకెళ్ళి మంచుతో నింపుకున్నారు. వంటింటి తలుపు తెరుచుకుని వ్రండటం వల్ల లోపలికి చల్లగాలి వీస్తోంది. అరు బైటంతా మంచుగా వుంది. ఆకాశాన నక్షత్రాలు మిణుకు మిణుకుమంటున్నాయి. లారా బుగ్గలు చల్లగా ఆయిపోయాయి. పిల్లలంతా పళ్ళాల్లో మంచు తీసుకుని మళ్ళీ వంటింట్లో గుంపు మధ్యకి వచ్చారు. నాన్నమ్మ ఇత్తడి గిన్నె లోంచి వేడి వేడి పానకం తీసి, గరిటెతో ఒక్కొక్క పళ్ళెంలో వేసింది. అది మెల్లిగా చల్లబడి మిఠాయికి మల్లె తయారయింది. అది చల్లబడుతూనే వాళ్ళు దానిని తినటం ప్రారంభించారు. గంగిరేణుచెట్టు రసం ఒంటికేమీ హాని చెయ్యదు కనుక మిఠాయి తిన గలిగినంత బాగా తిన్నారు అతిథులు. గిన్నె నిండా బోలెడంత పానకం వుంది. బైట మంచుకి యిక కొరతే లేదు. పళ్లెంలోదంతా తినేసిన తర్వాత మళ్ళీ పళ్లెంనిండా మిఠాయి నింపుకునేవారు. నాన్నమ్మ పళ్ళాల్లో పానకం పోస్తూనే వుంది.

మొహం మొత్తేకవరకూ మితాయి తినటం పూర్వక  
 అనపకాయలు, ఉడక బెట్టిన పంది మాంసముతో రక్తరకాల  
 పిండి వంటలు తినటం ప్రారంభించారు. ఒక పొడుగాటి  
 బల్లనిండా ఫలహారాలు పెట్టుకున్నారు. కడుపునిండా బాగా  
 ఆ పిండివంటలు తిన్నాక మళ్ళీ నాట్యం చేయటానికి ఉపక్ర  
 మించారు. కాని నాన్నమ్మ యింకా పానకం కలియబెడు  
 తూనే వుంది. తరుచు పానకం కొంచెంగా ఒక పళ్లెంలో  
 పోసి కదిలించి చూసేది. తృప్తిగా లేదన్నట్లు. తల అడ్డంగా  
 తిప్పి మళ్ళీ దాన్ని గిన్నెలో పోసి కలియబెట్టేది. పక్క  
 గదిలో నాట్యం, సంగీతం, గోల జరుగుతూనే వున్నాయి.  
 చిట్ట చివరికి పానకం గట్టిపడడం ప్రారంభించింది. “పిల్లలూ!  
 రండి రండి.” అని కేకేసింది. దోసియా, రుబీ, మా నాట్యం  
 అపి పరుగెత్తుకుంటూ వచ్చారు. పెద్ద పెద్ద పళ్ళాలు తీసు  
 కుని నాన్నమ్మ చుట్టూ చేరారు. ఆమె వెంట వెంటనే  
 వాటిల్లో పానకం పోకాక ఒక్కొక్క పళ్ళాన్నే చల్లార  
 బెట్టారు. “ఊ! ఇక పిల్లలకి పళ్ళాలు లేండి” అన్నది  
 నాన్నమ్మ. పిల్లలకి విరిగిపోయిన చిన్న చిన్న కప్పులూ,  
 పళ్ళాలూ మిగిలాయి. వాటిల్లో పానకం పోస్తుంటే, ఆమె  
 వంక ఆకురతతో చూశారు పిల్లలంతా. బహుశా పానకం  
 తమకి మిగలదేమో అనిపించింది పిల్లలకి. అలా చాలక  
 పోయేట్లయితే వాళ్ళల్లో కొందరయినా మర్యాదగా వూరుకో  
 తలసి వుంటుంది. గిన్నెలోని పానకం అందరికీ సరిగ్గా సరి  
 పోయింది. అఖిరి పళ్లెం నిండాక గిన్నె అడుగున ఒక్క  
 చుక్క పానకం కూడా మిగలలేదు. ఆ తిర్వాత మళ్ళీ  
 సీతార్ వాయిద్యం, నాట్యం మొదలు పెట్టారు. ఇద్దరు  
 లారాలు కాస్తేపు గదిలో ఓ మూలగా నిలబడి, కాస్తేపు  
 నేలమీద కూర్చుని నాట్యం చూశారు. ఎంతసేపు చూసినా  
 నాట్యం విసుగనిపించలేదు లారాకి. బూట్లు టక టక శబ్దం  
 చేస్తున్నాయి. గొంతు గాలికి అటూ ఇటూ ఎగురుతున్నాయి.  
 సీతార్ పాట వాయిస్తూనే వుంది.

లారా కళ్లు తెరిచి చూసేటప్పటికి తను నాన్నమ్మ  
 మంచమీద పడుకునుంది. తెల తెలవారుతూంది. మంచం  
 మీద ఓ పక్కగా మా, నాన్నమ్మా, చిన్ని చెల్లాయి కారీ  
 పడుకున్నారు. పొయి పక్కన కందగా పా, తాతయ్య  
 దుప్పట్లు కప్పుకుని పడుకున్నారు. మేరీ ఆ చుట్టువక్క  
 లెక్కడా లేదు. డోసియా, రూబీ ఆత్తయ్యలతో వారి  
 మంచమీద పడుకుంది. ఆ తర్వాత ఒక్కొక్కరే నెమ్మ  
 దిగా నిద్ర లేచారు. పానకం, కేసులు ఫలహారం పుచ్చు  
 కున్నారు. ఇంతలో పా గుట్టాలనీ, బండినీ గుమ్మం ముందుకు  
 తీసుకొచ్చాడు. పా సాయంతో, మా కారీని ఎత్తుకొచ్చి  
 బండిలో కూర్చుంది. తాతయ్య మేరీని, పెద్దనాన్న లారాని  
 లేపుకొచ్చి బండిలో కూర్చోబెట్టారు. పా వాళ్ళకి దుప్పట్లు  
 కప్పాడు. తాతయ్య, నాన్నమ్మా గుమ్మం దగ్గరకొచ్చి  
 “టా! టా!” చెప్పారు. బండి చిట్టడవిలోంచి యింటిదారి  
 పట్టింది.

వాతావరణమంతా నునువెచ్చగా వుంది. గుట్టాలు  
 టక టక వెళుతుంటే, వాటి డెక్కలమంచి మంచు ముద్దలు  
 అటూ ఇటూ చిందాయి. బండి వేగంగా పోతుంటే, దాని  
 వెనకాల గుట్టాల అడుగు జాడలు కనిపించాయి లారాకి.  
 మంచులో అవి బాగా లోతుగా దిగబడ్డాయి. “ఇవారిటితో  
 తీపి మంచు పూర్తయి పోతుంది” అన్నాడు పా.



# 7

అ తర్వాత . వసంతకాలం ఆరంభమయింది. ఇంటి చుట్టూ కంచెనానుకుని చెట్లు గుబురు గుబురుగా పెరిగాయి. వాటిమీద కూర్చుని, పక్షులు కిల కల గానంచేశాయి. నేలంతా పచ్చని గడ్డితో నిండిపోయింది. అడవినిండా దకరకాల పూలు విరగబూశాయి. ఎక్కడచూసినా, పూల గుత్తులే కనుపించేవి.

బాగా వేసంగి రోజులు వచ్చేసరికి, లారా, మేరీ జోళ్ళు లేకుండా బైటికళ్ళి అడుకుంటామని బ్రతిమాలుకున్నారు పాని. మొదట్లో కాస్త దూరం వెళ్ళటానికి మాత్రమే వాళ్ళకి అనుమతి చిక్కింది. తర్వాత క్రమంగా అడవి అంతా పరుగెత్తుతూ అడుక్కోవటం ప్రారంభించారు. జోళ్ళకి పెరుగుపెట్టి, వ్రుత్తి కాళ్ళతోనే అడుకున్నారు. రోజూ రాత్రి పడుకునే ముందు కాళ్ళు కడుక్కునేవారు.

ఎండలో తిరగటం మూలాన మోకాళ్ళు, పాదాలు కూడా వాళ్ళ ముఖాలకి మల్లెనే గోధుమరంగుగా మారాయి.

వాళ్ళ ఇంటిముందు రెండు పెద్ద సిందూరపు చెట్లు వుండేవి. వాటికింద లారా, మేరీ బొమ్మరిళ్లు కట్టుకుని ఆడుకునేవారు. లారా ఒక చెట్టుకిందా, మేరీ ఒక చెట్టుకిందా విడివిడిగా యిళ్ళు కట్టుకునేవారు. కింద పచ్చని గడ్డి నేలగానూ, పైనపచ్చని ఆకులు యింటికప్పుగానూ, అయిల్లని అందంగా కట్టేవారు. పైన యింటి ఆకుల మధ్యనుంచి నీలా కాశం కనుపించేది వారికి.

లారా చెట్టు కొమ్మకి ఒక ఉయ్యాల కట్టాడు పా. లారా చెట్టుకి కట్టాడు కాబట్టి, ఆ ఉయ్యాల లారా సొంతం అయింది. కాని అప్పుడప్పుడూ మేరీని కూడా వూగనిచ్చేది లారా. మేరీ ఒక చిల్లిపడిన పల్లెంతో ఆడుకునేది. లారా ఒక పక్కంతా పగిలివున్న పెద్ద కప్పుతో ఆడుకునేది. లారా బొమ్మ చాల్లెటి, నెట్టి, పా తయారు చేసిన రెండు కొయ్యబొమ్మలూ, ఆ బొమ్మరిళ్ళల్లో తెచ్చి పెట్టుకున్నారు. ప్రతిరోజూ ఆకులతో వాళ్ళు తమ బొమ్మలకి టోపీలు చేసేవారు. చిన్న రాయిని బల్లగా పెట్టి, చిగురాకులతో కప్పులూ, పళ్ళాలూ చేసి దానిమీద పెట్టేవారు.

వాళ్ళ ఆవులు గుకీనీ, రోజీనీ, మేతకోసం ఆడవిలో స్వేచ్ఛగా నడిలేశారు. గాడెలో రెండు చిన్న దూడలున్నాయి. పండులుండే గుడిసెలో ఎనిమిది చిన్న పందిపిల్లలున్నాయి. క్రితం సలవత్తరం చెట్టు కొట్టేసిన చోటంతా, పొలం దున్నటం ప్రారంభించాడు పా. ఒకరోజు రాత్రి పొలం నుంచి రాగానే “ఇవారే నేను ఏం చూశానో తెలుసా?” అనడిగాడు. మా ఆడేమిటో ఊహించి చెప్పలేకపోయింది. “సరే! అయితే చెబుతా వినండి. ఇవారే పొద్దున్న దున్నుతో

ఎందుకో తల ఎత్తి చూశాను. దూరాన ఒక జింక కనిపించింది. దానికూడా ఏముందో మీరు అగలు ఊహించలేరు.” అని ఆగాడు పా. ఒక్కక్షణంలో అదేమిటో ఊహించి, “చిన్న జింకపిల్ల” అని చప్పట్లు చరిచారు లారా, మేరీ. “అవును. జింక కూడా ఒక చిన్న పిల్ల వుంది. పెద్ద నల్లని కళ్ళు, లేత రంగు, ఆ జింకపిల్ల ఎంతో ముద్దుగా వుంది. చిన్న చిన్న పాదాలు, సన్నటి కాళ్ళు, చాలా అందంగా వుంది. ఆ నల్లని జాలిగొలిపే కళ్ళతో, నా కేసి నిర్భయంగా చూసింది. “జింకపిల్లని నువ్వు తుపాకితో చంపవుకదు పా?” అనడిగింది లారా. “అబ్బే! ఎన్నటికీ చంపను. పెద్దజింకలని కూడా యిప్పుడు చంపను. అడవిలోని కష్టారమ్మకాల్ని బాగా ఎదిగేంతవరకూ, నేను వేటక పోదలచుకోలేదు. బహుశః ఎండా కాలం పూర్తయే వరకూ మాంసం లేకుండానే వుండవలసి వస్తుంది.” అన్నాడు పా.

పొలంలో పంట ప్రారంభమయ్యాక వాళ్లంతా పట్నానికి వెళ్ళిరావాలన్నాడు పా. కాస్త పెద్దవారయారు కాబట్టి లారా, మేరీ కూడా వాళ్ల వెంటరావచ్చు అన్నాడు. అది విని లారా, మేరీ సంతోషంతో ఉక్కిరి బిక్కిరి యి పోయారు. మర్నాడు బొమ్మరిట్ల పట్నానికి వెళ్ళే అట అడుగున్నారు. కాని వాళ్ళకి పట్నం బొత్తిగా తెలియక పోవటం వల్ల, ఆ అట చాత కాలేదు. పట్నంలో ఒక దుకాణం మంటుందని తెలుసు వాళ్లకి. కాని అదుకాణాన్ని వాళ్ళు ఎన్నడూ చూడలేదు. ప్రతిరోజూ అటల్లో చార్లెట్, నెట్లీ బొమ్మలు, వాళ్లని పట్నం తీసుకువెళ్ళమని అడిగేవి. కాని లారా, మేరీ, “వద్దమ్మా! ఈ సంతర్సరం వెళ్లటానికి వీలు పడదు. మీరు బుద్ధిగా వుండే పక్షంలో, బహుశః సైసంవత్సరం వెళ్దాము” అనేవారు. పెద్ద వాళ్ల మాటలు విని, అలా రక రకాల ఊహలు నిర్మించుకుంటూ అడుగునే వారు. ఇంతలో ఓ గాత్రం వా, “రేపు మనం పట్నంపోదాం”

అన్నాడు. ఆ వేళ బుధవారమే అయినా, మా లారాకీ, మేరీకీ ఆ రాత్రే నీళ్లుపోసి తలదువ్వింది. జాత్తుని పాయలుగా తీసి, వుండలుగాపైకి చుట్టి గట్టిగా దారం కట్టింది. అవి తెల్లారే పుటికి చక్కగా ఉంగరాలుగా తిరుగుతాయి.

ఆ సంతోషంలో వెంటనే నిద్రలే పట్టలేదు లారాకీ, మేరీకీ. ఎప్పటి చొప్పున మా సంచీ కుడుతూ కూర్చోలేదు. హడావుడిగా అటూ ఇటూ తిరుగుతూ సామానులన్నీ సర్ది, ఉదయం ఫలహారాలు చేయటానికి ఉపక్రమించింది.

వేసంగిలో పొద్దు ఎక్కువగా వుండేది. మర్నాడు పొద్దున్న వాళ్లు ఫలహారం ముగించేలోపు మా లాంతరు ఆర్పేసింది, ఫలహారం తొందరగా ముగించమని షిల్లల్ని తొందర చేసింది. తర్వాత వంటగిన్నెలన్నీ శుభ్రం చేసింది. తర్వాత అందరూ బట్టలు మార్చుకున్నారు. మా లారా చొక్కాకి వెన్నక బొత్తాములు పెట్టింది. తర్వాత వార్షిద్దరికీ తలదువ్వింది. చిక్కుపడ్డ జాత్తుని బాగా దువ్వి, ఉంగరాలుగా తీసి, బుజంమీద వేశాడేసింది. మా గబ గబ గట్టిగా దువ్వుతుంటే, బాధ పుట్టింది. మేరీ జాత్తు బంగారు రంగులో తళతళలాడుతుండేది. లారా జాత్తుమటుకు గోధుమ రంగులో వుండేది. తల దువ్వాక, ఎండ తగలకుండా శలకి బోపీ పెట్టుకుని, మెడకి బంగారు పిన్ను గుచ్చుకుంది. సా బండీ తొలటానికి ఉపక్రమించాడు.

గుట్టాలకి బాగా నీళ్లు పోసి కడిగి, బండీ లోపలంతా శుభ్రంగా ఉడ్చి, కూర్చునే దానిమీద తెల్లని దుప్పటి కప్పాడు సా. కారీ పెత్తుకుని మా, సా పక్కనే కూర్చుంది. బండీ వెనకాతల కొయ్యపలక మీద లాగా, మేరీ కూర్చున్నారు.

వసంతఋతువులో చిట్టడవిలోంచి ప్రయాణం చేయటం సరదాగా వుండేది. ఆ రోజు వాళ్ళు బండీలో వెళుతుంటే, వెచ్చగా ఎంతో బాగుంది. పక్కన చెట్లనుంచి చల్లగా, సువాసన గాలులు వీస్తున్నాయి. పా గుట్టాలని తోలుతూ నెమ్మదిగా ఈలవేశాడు అప్పు చిన్నగా నవ్వింది. కారీ చప్పట్లు కొడుతూ మా వాళ్ళో ఎగిరిగిరి దుమికేంది.

ఉన్నట్లుండి రోడ్డుకి అడ్డంగా ఉడకలు పరుగెత్తుకొచ్చేవి. కాస్తేపు నేలవాసన చూసి, మళ్ళా వెంటనే తోక ఎగరేస్తూ పారిపోయేవి. రెండు మూడూళ్ళు చెల్లచాటునుంచి జింకపిల్లలు తమకేసి చూస్తుండటం కనుపించింది లారాకీ, మేరీకీ. అడవినుంచి పట్నానికి ఏడుమైళ్ళ దూరముంది. లేక్ పెపినే అంచున వున్న ఆ పట్నాన్ని 'బెపిన్' అనేవారు.

చాలాసేపు ప్రయాణం చేశాక, చెట్లగుండా వాళ్ళకి నీళ్ళు కనుపించాయి. గతుకుల దారిపోయి మెత్తని యిసుక రోడ్డు వచ్చింది. బండీ చక్రాలు ఆ యిసుకలో లోతుగా దిగబడిపోవటం వల్ల గుట్టాలు బండీని లాగలేక ఆలసిపోసాగాయి. పా తరుచు బండీని ఆపి వాటికి విశ్రాంతి కల్పిస్తూ వచ్చాడు.

ఇంతలో బండీ పూర్తిగా అడవిని దాటి పట్నంలో ప్రవేశించింది. ఆ కాళానికి మల్లె నీలిరంగులో పెద్ద సరస్సు కనుపించింది లారాకీ, కనుచూపు మేరవరకూ నీళ్ళు తప్ప మరేమీ కనిపించ లేదు. ఆ సరస్సు ప్రపంచ మంతటా వ్యాపించిందా అనేంత పెద్దదిగా వుంది. నీళ్ళ అంచున ఆ కాళమూ, నీళ్ళూ కలిసిపోయివట్లున్నాయి. ఆ కలిసిన చోట యింకొంచెం ముదురురంగులో ఒక నీలిరంగు గీత వుంది. పైనంత వికారంగా ఆ కాళం కనపడుతోంది. అసలు ఆ కా

శం అంత పెద్దదిగా వుంటుందని లారాకి తెలియనే లేదు. ఆ ఆకాశం, నీళ్ళు, చుట్టూతా. చూసేటప్పటికి లారా కందుకో భయమేసింది. తను ఒంటరిగా లేననీ, కూడా మా, పా వున్నారనే విషయం జ్ఞాపకం రాగానే కాస్త ధైర్యం చిక్కింది. ఇంతలో చుర చుర మంటూ ఎండ కాయటం ప్రారంభించింది. మిట్ట మధ్యాహ్నమయింది. అంతపెద్ద ఆకాశం చూసేసరికి, అడవి కూడా ఎంతో చిన్నదిగా కను పించింది లారాకి. పా బండీ ఆః, వెనక్కి తిరిగాడు. కంచీతో ముందు చూపిస్తూ, “ఒచ్చేశాము పిల్లలూ! అదిగో! అదే పెపిన్ పట్నం” అన్నాడు. లారా పలకమీద లేచి నిలబడి పట్నం చూసింది. పా పడిపోకుండా లారా చెయ్యి పట్టుకున్నాడు. ఆ వూరు చూడగానే లారా ఒక్క ఊణం అశ్చర్యంతో నిలబడిపోయింది. కథనో యాంకీ దూడుతో కూడా బోలేడన్న యిళ్ళు వుండడం వల్ల, వూరు చూడలేకపోయాడని లారాకి తెలుసు. సరస్సు అంచున ఒక పెద్ద బంగళా వుంది. దానికి ఇవతల పక్కగా పా చెప్పిన దుకాణం వుంది. బూడిదరంగు పలకలతో చేకూర్చిన ఆ దుకాణాన్ని. దాని చుట్టూతా ఇసుకవుంది.

దుకాణం వెనకాల పెద్ద ఖాళీస్థలం వుంది. చెట్ల మధ్య లెక్కపెట్ట లేనన్ని యిళ్ళువున్నాయి. ఆ యిళ్ళు దుంగలతో కట్టి వున్నాయి. పక్క పక్కనే వున్న ఆన్నేసి యిళ్ళు చూడగానే లారా అశ్చర్యపోయింది. అసలు అన్ని యిళ్లని లారా ఊహించనైనా ఊహించలేదు. నిజానికి అవి దుకాణం కంటే చిన్నవిగానే వున్నాయి. అందులో ఒకటి అప్పుడే కొట్టిన కొయ్య పలకలతో చేసివుంది. ఆ ఇళ్ల నిండా మనుష్యులున్నారు. ఇంటి సొగ గూళ్లలోంచి సొగ వస్తోంది. ఆ వేళ సోమవారమే అయినా ఒకావిడ యింటి వెనక చెట్లమీద బట్టలుతికి ఆరేసింది. దుకాణం వెనక ఖాళీ స్థలంలో చిన్న చిన్న అమ్మాయిలూ, అబ్బాయిలూ.

అధ్యక్షుంటున్నారు. ఆ ఎండలో ఒక చెట్టు మీంచి ఒక చెట్టు మీదికి గంతులేస్తూ ఆరుస్తున్నారు. “ఇదే పె పిన్” అన్నాడు పా. లారా తల ఆడింది. ఎంతసేపూ చూసినా తనివి తీరలేదు లారాకి. కాసేపటికి కింద కూర్చుంది. బండీ బయలుదేరింది.

సరస్సు ఒడ్డున బండీని ఆపారు. పా గుర్రాలని విక్రియ, బండీకి రెండుపక్కలా కట్టాడు. తర్వాత చెరొక చేత్తో లారానీ, మేరీనీ పట్టుకుని ముందుకు నడిచాడు. కారీ వెత్తుకుని మా వెనకాతల నడిచింది. ఇసుకలో మెల్లిగా నడుచుకుంటూ దుకాణంవైపు నడిచారు. ఇసుకలో కాలు లోతుగా దిగబడి, లారా బూడ్చుల్లోంచి వేడిగా యిసుక పైకి చిమ్మింది. దుకాణంమందు వెడల్పాటి వరండా ఉంది. ఇసుకలోంచి ఆ వరండాకి మెట్లు ఉన్నాయి. మెట్లెక్కుతుంటే లారా గుండె దడదడ కొట్టుకుంది. మనిషంతా వణక బడ ప్రారంభించింది. ఆ దుకాణంలోనే పా తోళ్లు ఆమ్మేవాడు. లోపలికి వెళ్ళగానే, దుకాణదారుడు, గల్లాపెట్టె వెనుకనుంచి మానీ, పానీ పలకరించాడు. తర్వాత లారా, మేరీ మర్యాదగా అతనితో కరస్పర్శ చేశాయి. “మీ అమ్మాయి చాలా బాగుండే” అంటూ దుకాణదారుడు మేరీని చూపించాడు. మేరీ బంగారురంగు ఉంగరాల జాతు ఆతనికంతో వచ్చింది. కానీ లారాని గురించి కానీ, లారా ఉంగరాలని గురించిగానీ అతనేమీ ఆనలేదు. గోధుమరంగులో లారా జాతు ఏమంత అందంగాలేదు.

దుకాణంనిండా రకరకాల వస్తువులున్నాయి. ఓ పక్క ఆలమారులో నీలం, ఎఱుపు, పచ్చ రంగుల్లో అనేక రకాల పూల గుడ్డలున్నాయి. కింద బుట్టల్లో బొమ్మలూ, తిను బండారాలూ, మిఠాయిలు ఉన్నాయి. దుకాణంమధ్య ఒక కొయ్యకి సుత్తి, పాజి, రంపం, గొడ్డలి, వేట కత్తులు వేల్గడ

కట్టి ఉన్నాయి. అంతే కాదు; ఓ పక్కగా పెద్దదీ, చిన్నదీ అన్నిరకాల జోళ్లు ఉన్నాయి. ఆ వస్తువులు చూడటానికి కొన్ని వారాలు కాదుకదా కొన్ని నెలలు పడుతుందనిపించింది లారాకి, అసలు ప్రపంచంలో అన్ని వస్తువులున్నాయని తెలియదు లారాకి.

మా, పా వస్తువులు బేగం చేయటం మొదలుపెట్టాను. మా ముందు తానులు తానులుగా గుడ్డ పోసి, బేరం కట్ట మన్నాడు దు కాణాదారుడు. లారా, మేరీ ఆ గుడ్డలకేసి చూడ వచ్చుగాని ముట్టుకు మానేందుకు వీలులేదు. ఆ రంగుల గుడ్డలన్నీ ఒకదానికంటే ఒకటి అందంగా ఉన్నట్లనిపించింది లారాకి. అన్నేసి గుడ్డలుంటే మా ఎలా విరుకోగలదా అనిపించింది అచిన్నారికి. పాకి చొక్కాలకని రెండు గల్ల గుడ్డలు, బనీ నుకి ఒక గోధుమరంగు గుడ్డ, లాసూలకి తెల్లగుడ్డ తీసుకుంది మా. మా కోసం ఓ కొత్త గౌనుగుడ్డ తీయించాడు పా. “ఇవన్నీ నాకు ఇప్పుడవసరం లేదు” అంటూ వారించబోయింది మా. ఆ గుడ్డ తీసుకోమనీ, లేకపోలే పనుపు చుక్కలున్న ఎర్రగుడ్డ తీసుకుంటాననీ అన్నాడు పా నవ్వుతూ. ఆ మాటకి అమ్మ చెక్కిళ్లు ఎర్రబడ్డాయి. ముఖం పక్కకితిప్పి చిన్నగా నవ్వుకుంది. గులాబీపూలు, అకులూ ఉన్న చక్కటి పూల గౌనుగుడ్డ వీరుకుంది.

తర్వాత చుట్ట కాల్చుకునేందుకు కాస్త పొగాకు కొనుక్కున్నాడు పా. మా ఒక పాను టీ, నిలవ ఉంచేందుకు ఒక పొట్లం చక్కెర తీసుకుంది. గంగిరేణిచెట్టు చక్కెరలా కాకుండా ఆ చక్కెర లేత గోధుమరంగులో ఉంది. ఇంటికి అతిథులు వచ్చినప్పుడు ఉపయోగించేందుకు ఆ చక్కెరని నిలవ ఉంచేది మా.

వస్తువులు కొనటం అయిపోయాక, దు కాణాదారుడు మేరీకి, లారాకి చెరి ఒక మితాయి యిచ్చాడు, ఆ మితాయి



చూడగానే వాళ్ల సంతోషానికి అంతులేదు. కళ్ళప్పగించి దానికేసి చూస్తూ అలాగే నిల్చుండిపోయారు. కాస్తేపటికే మేరీక “థ్యాంక్సు” చెప్పాలనే విషయంగుర్తుకు వచ్చింది. లారాకి నోట మాటరాలేదు. ఏం చెబుతుందా అని అందరూ లారాకేసి చూశారు. కాని లారా నోట్లోంచి ఒక్కమాట పైగిలి రాలేదు. “నువ్వుచెప్పు లారా!” అని మా అడిగేంత సరకూ లారా నోరు మెదపలేదు. ఆ తర్వాత ఒక్క గుటక వేసి, “థ్యాంక్యూ” అని గొణిగింది.

ఆ తర్వాత వాళ్లు దు కాణంవదిలి వెళ్ళిపోయారు. ఆ ఒక్కొక్క మితాయివుండ, తెల్లగా పల్చగా గుండ్రని ఆకారంలో ఉంది. మేరీ మితాయిమీద ఎర్రని అక్షరాలతో,

“గులాబీలు ఎర్రగా ఉన్నాయి,  
చక్కెర తీయగా ఉంది,  
నువ్వు తియ్యని పిల్లవి”

అని రాసి ఉంది. లారా మితాయిమీద.

“చక్కని పిల్లకిమి రాయిలు”

అని రాసి ఉంది. ఇద్దరి మితాయిలు దాదాపు ఒకే మాదిరి ఉన్నాయి. లారా మితాయిమీద అక్షరాలు మటుకు కాస్త పెద్దవిగా రాసి ఉన్నాయి.

దు కాణంనుంచి నడుచుకుంటూ వాళ్లు సరస్సు తీరానికి వెళ్ళారు. పా గుర్రాలకి కాస్త మేత వేశాడు. మా ఫలహారం మూట విప్పింది. బండీదగ్గర వెచ్చని ఇసుకలో కూర్చుని, తొట్టె, వెన్న, కోడిగుడ్డు తిన్నారు. పెసిన్ సరస్సు అలలు వాళ్ళ కాళ్ళ దగ్గరవరకూ వచ్చి, మళ్ళీ వెనక్కి పోతు

న్నాయి. భోజనాలయక, పా నే హీతులతో కాస్తేపు కబుర్లు చెప్పేందుకు మళ్ళీ దుకాణంపైపు వెళ్ళాడు. మా కారీని ఎత్తుకుని, జోకొడుతూ నిద్రపుచ్చింది.

కాని లారా, మేరీలు మటుకు నీటి ఒడ్డున పరుగెడుతూ అలలతోసహా ముందుకీ వెనక్కి పొక్తున్న గులకరాళ్లని ఎరుకోసాగారు. చిట్టడివిలో అటువంటి రాళ్ళు దొరికేవి కావు. ఒక్కొక్క రాయినే చూసి మరిసిపోతూ, లారా తన జేబు నిండా గులకరాళ్ళు నింపుకుంది. ఇంతలో ఇంటికి వెళ్లేందుకు వేళయిందని పా కేకవేశాడు. గుర్రాల బండీకి కట్టి సిద్ధంగా ఉన్నాయి. లారా, మేరీ బండీ దగ్గరకి పరుగెత్తారు. జేబు నిండా అంత చక్కని గులకరాళ్ళు నింపుకుని, ఇసుకలో పరుగెడుతుంటే, లారా సంతోషంతో ఉక్కిరిబిక్కిరయింది. కాని పా ఆచిన్నారిని ఎత్తుకుని బండీలో కూర్చోబెడు తుంటే ఒక సంఘటన జరిగింది. గులకరాళ్ళు బరువుకి, లారా జేబు చిరిగి, రాళ్ళన్నీ కిందికి దొర్లాయి. మంచి గౌను నింపు కున్నందుకు లారా ఎదుపు మొదలెట్టింది. మా కారీని పా చేతికందించి, గబగబవచ్చి చిరుగు చూసింది. “ఏదవకు లారా! నేను మళ్ళీ అది కుట్టగలను” అంటూ ఓదార్చింది మా. ఆ తర్వాత గౌనుగానీ, జేబుగానీ ఏ మాత్రం చిరగలేదని చూపించిందిలారాకి. ఆ జేబు గౌను లోపలగా, చిన్నగా ముడివేసి వుంది అంతే! మా తను ఎంతో సుభువుగా మళ్ళీ దానిని కుట్టేయగలనంది. “లారా! గులకరాళ్లని ఎరితీసుకో. ఇంకోమాటు ఎప్పుడూ ఆత్రంగా అన్నేసి గులక రాళ్ళను, జేబులో వేసుకోక” అంది. లారా ఆ గులకరాళ్లని ఎరుకుని, జేబులో వేసుకుని, ఆ చిరిగిన జేబు ఒళ్ళో బెట్టుకు కూర్చుంది. ఆతురతతో మోయలేనన్ని రాళ్ళు ఏరుకొచ్చినందుకు పా లారాని వేళాకోళం చేశాడు. లారా అదేమీ పట్టించుకో కుండా, మానంగా కూర్చుంది.

“మేరీకి ఎప్పుడూ అటువంటి పరాభవం జరగలేదు. మేరీ ఒక్కసారి కూడా అల్లరిగా ప్రవర్తించలేదు. బట్టలు పాడు చేసుకోలేదు. మేరీకి జాత్తు బంగారు రంగులో ఉంగరాలు తిరిగి వుండి. మేరీ మిత్రమిద ఒక పద్యం రాసివుంది. నలిగిపోని శుభ్రమైన బట్ట లేసుకుని, ఎంతో నెమ్మదిగా, సామ్యంగా కూర్చునివుంది మేరీ” ఈ విధంగా ఆలోచించుకునే టప్పుటికి, లారా మనసుకెంతో బాధ కలిగింది.

కాని ఆ రోజు లారా ఎంతో సంతోషంగా వుంది. తన జీవితంలో కల్లా ఆ రోజే ఎంతో హాయి అయిన రోజని పించింది లారాకి. అందమైన సరస్సు గురించి, తను చూసిన పట్నాన్ని గురించి, దుకాణం గురించి లారా ఆలోచించ సాగింది. ఇంటికి వచ్చేంతవరకూ గులకరాళ్లని బోల్చే దాచుకుంది మిత్రమిద వుండల్ని జాగ్రత్తగా గుహలో చుట్టి, చీలిలో పట్టుకుంది. వెంటనే తినివేయకుండా. ఆ మిత్రమిద దాచుకుంది. గతుకుల రోడ్డుమీదుగా బండీప్రయాణం సాగించింది. కాస్తేపటికి నూర్యుడు అస్తమించి, చిట్టడవి అంతా చీకటి మయమైంది. కాని అవి వెన్నెలరోజులు కావటం మూలాన, కొద్ది సేపట్లోనే చంద్రోదయమైంది. ఎల్లగాయితే నేం, పాతుపాకీ పట్టుకురావటం వల్ల. వాళ్ళు సురక్షితంగా యిల్లునేరారు. చెట్ల ఆకులగుండా రోడ్డుమీద వెన్నెల పడుతోంది. బండీ గణగణ శబ్దం చేసుకుంటూ యింటిముందు ఆగింది. లారా మేరీ బాగా ఆలసిపోయారు, మా మానంగా కూర్చుంది. మా బోల్చే కారీ నిద్రపోతోంది. పాతుకు నెమ్మదిగా ఇలా పాడాడు.

“అప్పుడప్పుడూ వేడుకలు చూసేందుకూ.

భవనాలలో తిరిగేందుకు శక్తివచ్చు.

“కానీ యిల్లు అంత స్వర్గసీమ యింకొకటి లేదు.”

## 8

వేసంగి వచ్చింది. ఇంటికి తరుచు అతిథులు వచ్చేవారు. హెన్రీ లేక జార్జి లేక తాతయ్య తరుచు పా కోసం వచ్చే వారు. మా గుమ్మం దగ్గరికి వచ్చి, కుశల ప్రశ్నలడిగి, పా పొలంకి వెళ్లాడని చెప్పేది. తర్వాత వంటింట్లోకి వెళ్లి, మరికొంత అన్నం వండేది. భోజనాలవటానికి చాలా ఆలస్య మయ్యేది. భోజనాలయ్యాక మా, పా వచ్చిన అతిథిలో కాస్తే పుఖబుర్లు చెబుతూ కూర్చునేవారు. అప్పుడప్పుడు లాగా, మేరీ కలిసి రోడ్డు దాటి, కొండదిగి, పీటర్ సన్ యింటికి వెళ్ళేవారు. పీటర్ సన్ సతి ఒక స్వీడిష్ దేశస్థురాలు. కొత్తగా చిట్టడవిలో కాపురిం పెట్టింది. వాళ్ళ యిల్లు ఎంతో శుభ్రంగా, అందంగా వుండేది. పీటర్ సన్ కి పిల్లలు లేరు. అందుకని తను స్వీడన్ నుంచి తెచ్చిన లేసులు, అల్లికలు, అందమైన కుట్టు, లారాకీ మేరీకీ చూపించేది. పీటర్ సన్ వాళ్ళతో స్వీడిష్ భాషలో మాట్లాడేది. వాళ్ళు

మళ్ళీ ఆ మెతో ఇంగ్లీషులో మాట్లాడేవారు. అట్లా మాట్లాడినా వాళ్ళకి ఒకరి భాష ఒకరికి అర్థమయ్యేది. ఇంటికెళ్ళిపోయేటప్పుడు ఇద్దరికీ చెరివొక మిఠాయి యిచ్చేది. అవి వప్పరిస్తూ వాళ్లు యింటివైపు నడిచేవారు. సగం మిఠాయి మటాకు తిని, తతిమ్మా సగం కారీ కి యిచ్చేవారు. ఇద్దరి మిఠాయి ముక్కలు కలిపి, మొత్తం కారీకి ఒక మిఠాయి దక్కింది. నిజానికి అందులో న్యాయం లేదు. వాళ్ళిద్దరి ఊహ ఏమంటే, యిద్దరూ సమంగా కారీతో మిఠాయి పంచుకోవాలని. కారీకి ఎక్కువ దక్కుకుండా చెయటానికి ఒకవేళ వాళ్ళిద్దరిలో ఎవరైతే నా మిఠాయి మొత్తం తినేసినా, అందులోనూ సజబు లేదు. అందుకని, ఆలోచించి ఆలోచించి చివరికి ఏమీపాలు పోక వాళ్ళు ఆ ఒప్పుదానికి వచ్చారు. కాని అందులో న్యాయంలేదని వాళ్ల మనసు పీకుతూనే వుండేది.

ఒక్కోప్పుడు యిరుగుపొరుగు వాళ్లు వాళ్ళ యింటి కొస్తున్నామని కబురంపేవారు. మా రోజున నిలవచేసిన చక్కెర పొట్లాలు విక్రేయి. ఎన్నో పిండివంటలు చేసేది. పొద్దున్నే ఒండీలో ఆతిథులు వచ్చేవారు. లారా, మేరీలతో అడుకునేందుకు కొత్త కొత్త పిల్లలు వచ్చేవారు.

హ్యారెట్, ఆతని భార్య వీళ్ళింటికి వచ్చినప్పుడు, పిల్లలకూడా వచ్చేవారు. అందులో ఈవ అనే ఆమ్మాయి భాగుండేది. ఆ పిల్ల కళ్ళు నల్లగా వుండేవి. జుత్తు వుంగరాలు తిరిగి వుండేది. బట్టలు నలిగిపోకుండా జాగ్రత్తగా అడుకునేది. మేరీకి ఆ పిల్లంటే చాలా యిష్టం. కాని లారాకి క్లారెన్సుతో ఒడుకోవటమంటనే ఎక్కువ యిష్టం. క్లారెన్సు జుత్తు ఎర్రగా, రేగి వుండేది. ఎప్పుడూ పకి పక నవ్వుకుండేవాడు. ఆతని బట్టలు కూడా శుభ్రంగా వుండేవి. ముందంతా బొత్తాములున్న నీలం కోటు, కాళ్ళకి బూట్లు తొడుక్కనేవాడు. బూట్లు కొనన రాగి తళ తళ లాడు

తుండేది. ఆ బూట్లు చూసినప్పుడు లారా తను ఆ బాబాయి అయితే ఎంత బాగుంటు అనుకునేది. చిన్న చిన్న అమ్మాయిలు ఆ బూట్ల బూట్లు తొడుక్కునేవారు కాదు. లారా, క్లారెన్సు గట్టిగా అగుస్తూ, పరుగులుతీసి, చెట్లు ఎక్కి, ఆడుకునేవారు. మేరీ, ఈవా మటుకు నెమ్మదిగా నడుస్తూ, కబుర్లు చెప్పుకునేవారు. హ్యారెట్ భార్య ఒక పుస్తకం పట్టుకొచ్చింది. మా, ఆవిడా కలసి ఆ పుస్తకం చూసేవారు. పా, హ్యారెట్, చుట్టలు కాలుస్తూ, పొలంలో తిరిగేవారు.

ఒ సారి వాళ్ళింటికి లోటీ వచ్చింది. ఆ రోజు పాడ్డున్నే మా లారా జాత్తుని బాగా దువ్వి వుంగరా బంగారులుగా తీప్పింది. మా తల దువ్వుతున్నంత సేపూ లారా నిలబడే వుంది. మేరీ అప్పటికే తయారయిపోయింది. ఇశ్రీ చేసిన నీలం గౌను, వేసుకుని మేరీ కుర్చీలో సిద్ధంగా కూర్చుని వుంది. లారాకి తన ఎర్ర గౌను ఎంతో బాగుందనిపించింది. కాని మా గట్టిగా లాగి తల దువ్వుతోంది. లారా జాత్తు బంగారు రంగులో లేదు, అందరూ మేరీ జాత్తునే చూసి మెచ్చుకునేవారు. చిట్టచివరకి మా, “అబ్బ! నీ జాత్తు అందంగా వుంగరాలు తిప్పావు. లోటీని కలుసుకోండి. ఇద్దరిలో ఎవరి జాత్తు బాగుందో అడగండి” అన్నది.

వాళ్ళిద్దరూ గుమ్మం వైపు పరుగెత్తారు. అప్పటికే లోటీ గేటువరకూ వచ్చేసింది. లోటీ పెద్దపిల్ల. మేరికంటే పొడుగ్గావుంది. గులాబీ రంగు దుస్తులు వేసుకుంది. చేతిలో ఒక గులాబీ రంగు టోపీ పట్టుకునుంది. “నీకు ఏ రంగు జాత్తు యిష్టం? బంగారు రంగు లేక గోధుమ రంగు?” అనడిగింది మేరీ. మా వాళ్ళని అలా అడగమంది. మేరీ ఎప్పుడూ బుద్ధిగా మా చెప్పినట్లే చేసేది. లోటీ ఏం చెబుతుందో వినాలని లారా తన తన లాడింది. కాని ఎందుకో దిగు

లేనీడి. “నాకు రెండు రంగులూ యిష్టమే” అంది లోటీ నవ్వుతూ. వాల్బీద్దరిని చెరివొక చేతో పట్టుకుని యింట్లో ప్రవేశించింది. వాల్బీద్దరూ సంతోషంతో గంతులేయటం ప్రారంభించారు.

కిటికీల గుండా యింట్లోకి ఎండపడుతోంది. ఇంట్లో ప్రతి వస్తువు శుభ్రంగా తళ తళలాడుతూంది. అన్నంతినే బల్లమీద ఎర్రటి గుడ్డ కప్పివుంచి. నిప్పురాజేసే పాయి నుసుపు పెట్టి మిల మిలలాడుతోంది. భోజనాభి గది బార్లా తెరిచివుంది. లోపల ఆలమారులో వస్తువులన్నీ బైటికి కనపడుతున్నాయి. వంటలన్ని ఘుమఘుమలాడుతున్నాయి. అప్పుడే నిద్రలేచి సుసాన్ ఆటకమించి కిందికి దిగింది. అదృశ్యమంతా ముడ్డానికెంతో మనోహరంగా వుంది. లారా మనసు సంతోషంతో నిండిపోయింది. ఆ రోజు లారాని చూసినవారెవరూ అసాయింత్రమే లారా చిలిపిగా ప్రవర్తిస్తుందని ఊహించి వుండరు.

లోటీ యింటికి వెళ్ళిపోయింది. లారాకీ, మేరీకీ ఎంతో అలసటగా, చిరాగ్గావుంది. అడవిలోకి వెళ్ళి పొద్దుట పాయి రాజేసేందుకు చెక్కముక్కలు ఏరటం ప్రారంభించారు. అముక్కలు ఏరటం వాల్బీద్దరికీ చాలా విసుగు. కాని ప్రతి రోజూ ఆలా ఏరక తప్పేది కాదు. ఆరోజు విసుగు మరీ ఎక్కువయింది యిద్దరికీ, లారా పెద్ద ముక్క ఏరింది. మేరీ ఉడుక్కుంది. “మరేం ఫర్వాలేదు. లోటీకి నా జాత్తు అంటేనే యిష్టం. బంగారు రంగు జాత్తు గోధుమరంగు జాత్తు కంటే లక్ష రట్లు బాగుంటుంది” అన్నది మేరీ. లారాకి దుఃఖం మంచుకొచ్చేసింది. బంగారు రంగు జాత్తు బాగుంటుందని లారాకి తెలుసు. అందుకని నోట ఘాటరాలేదు. వెంటనే మేరీ దగ్గరగా వెళ్ళి, ఈడ్చి లెంపకాయ కొట్టింది. ఇంతలో “ఇలారా లారా” అని పిలిచాడు పా. మెల్లిగా-

కాళ్ళిడ్చుకుంటూ పా దగ్గరికి వెళ్లింది లారా. గదిలోపల కూర్చున్న పా లారా మేరీ ని కొట్టడం చూశాడు. “మీరిద్దరూ ఒకరినొకరు కొట్టుకోకూడదని చెప్పాను. జ్ఞాపకమందా!” అన్నాడు పా. “కాని మేరీ .....” అంటూ మధ్యలో ప్రారంభించింది లారా. అవిషయమంతా ఇప్పుడు వద్దు. నేను చెప్పిన మాట మటుకు మరిచిపోకండి” అంటూ గోడమించి బెత్తం తీసి, లారాని కొట్టాడు. పా.

ఓ మూల కుర్చీలో కూర్చుని, లారా కుళ్ళి కుళ్ళి ఏడ్చింది. ఏడవటమయ్యాక, దిగులుగా కూర్చుంది. ఈ ప్రపంచంలోకల్లా లారాకి అప్పుడు ఒక్కటే విషయం సంతోషాన్నిచ్చింది. అదేమిటంటే, ఆ వేళ చెక్కముక్కలన్నీ మేరీయే ఏరాలి!

చిట్టచివరకి, చీకటిపడుతుండగా, “ఇలా రా లారా!” అని మళ్ళీ పిలిచాడు పా. పా పిలుపులో దయ ఉట్టిపడుతోంది. లారా దగ్గరగా రాగానే, ఒళ్ళోకి తీసుకుని గుండెలకి హత్తుకున్నాడు. అతని బుజంమీద తల ఆనించి మూలగా ఒదిగింది లారా. పా గడ్డం లారా కళ్ళమీద పడింది. మళ్ళీ అంతా మామూలు అయిపోయింది. జరిగినదంతా పా కి చెప్పింది లారా. “నీ మటుకు నీకు గోధుమరంగు జుత్తే ఇష్టం కదూ?” అనడిగింది లారా. పా లారావంక చూసినవాడు. “చూడు! నా జుత్తుకూడా గోధుమరంగే” అన్నాడు.

అవిషయం అంతకు ముందెన్నడూ తట్టనేలేదు లారాకి. పా జుత్తు, మీసాలు గోధుమరంగులోనే వున్నాయి. లారాకి అరంగే ఎంతో బాగుందనిపించింది. అన్నిటికంటే ముఖ్యంగా అవేళ చెక్కలన్నీ మేరీయే ఏరుతున్నందుకు సంతోషించింది.

వేసంగిలో సాయంత్రం పూటలు పా కథలు చెప్పేవాడు కాదు. సితార్ వాయిం చేసేవాడు కాదు. పగలంతా



పాలంలో పనిచేసి, అలసిపోయి ఇంటికి వచ్చేవాడు. మాకి కూడా క్షణం తీరిక ఉండేది కాదు. తోట వెళ్ళుటం లోనూ, కోళ్ళనీ, గుడ్లనీ చూసుకోవటంలోనూ, లారా, మేరీలు ఆమెకి సాయంచేసేవారు. అడవిలో బాగా గడ్డి పెరిగి, ఆవులు సమృద్ధిగా పాలు ఇచ్చే సమయంలో వాళ్ళు చీస్ తయారుచేసేవారు. చిన్న దూడని చంపి, అదూడ కడుపు పొరతో చీస్ చేసేవారు. దూడ చాలా చిన్నదై యుండటమే కాదు, పాలు తప్పు మరే అవారం తీసుకుని ఉండకూడదు.

గాడెలోని చిన్న చిన్న దూడలను చూస్తే లారాకి ఎంతో యిష్టం. పెద్ద కళ్ళ, మెత్తని జాలు, అందులో ఒకటి ఎర్రగాను, ఇంకోటి లేతపసుపు రంగులోను ఉంటేది. పా వాటిలో ఒకదాన్ని చంపవలసి వస్తుందని లారా భయపడేది. చీస్ చేసే విషయం మా పాతో చెబుతుంటే, లారా గుండె భయంతో దడదడ కొట్టుకునేది. కాని అవి రెండూ అడ దూడలవటంవల్ల పా వాటిని చంపలేదు. తాతయ్య ఇంటికి వెళ్ళి చీస్ చేసే విషయం మాట్లాడాడు. పెద్దనాన్న తన దూడల్లో ఒకదాన్ని చంపుతానన్నాడు. పా మళ్ళీ తాతయ్య ఇంటికి వెళ్ళి దూడతోలు తీసుకువచ్చాడు. అది బూడిద రంగులో తోలుకిమలై వుంది. ఒకపక్క మటుకు గరుగ్గా గుచ్చుకుంటోంది.

మా రాత్రిళ్ళు పాలు పిలికేది. పాలన్నీ గిన్నెల్లో తీసి పెట్టేది. పొద్దున్నే పాలుకాచి మిగడ తీసేది. పొద్దున్న మళ్ళీ పాలు పిలికి, అవి చల్లారిన తర్వాత, రాత్రి పాలతో కలిపేది. రెండింటినీ పొయిమిద కాగబెట్టేది.

దూడతోలుని గుడ్డతో కట్టి, వెచ్చని నీళ్ళల్లో వాన బెట్టేది. పాలు బాగా కాగిన తర్వాత గుడ్డని పిండి, ఆ

నీళ్ళను పాలల్లో పోసేది. ఆ పాలని బాగా కలియబెట్టి, పొయి పక్కగా ఒక కచ్చని స్థలంలో పెట్టివుంచేది. ఈనీ పటికి అది గట్టిపడేది. ఒక పొడుగాటి కత్తితో ఆ గడ్డిని ముక్కలు ముక్కలుగా కోసేది. మళ్ళీ గుడ్డ తీసుకుని, ఆ ముక్కలను వడగట్టేది. ఆ ముక్కల్లో ఒక చుక్కకూడా నీళ్లు లేకని రూఢి అయ్యాక, వాటిమీద బాగా ఉప్పుజల్లేది. చీస్ చేసున్నంతసేపూ లారా, మేరీ పక్కనే నిలబడి మాకి సాయంచేసేవారు. మా ఉప్పు చల్లతుంటే, చిన్న చిన్న మిగడ ముక్కల్ని నోట్లో వేసుకునేవారు.

పెరట్లో చెట్టుకింద సా ఒక పలకతీసుకొచ్చి వేశాడు. ఆ పలక పొడుగుతూ రెండు గీట్లు వేశాడు. ఆ పలకని ఏట వాలుగా రెండు రాళ్ళమీద ఉంచాడు. పలక అంచున ఒక గిన్నె వుంది. మా ఒక పెడల్పాటి గిన్నె తీసుకొచ్చి ఆ పలక మీద పెట్టింది. దాని అడుగున తడిగుడ్డవేసి, దాంట్లో ఊరే సిన కార్బన్ ముక్కలు వేసింది. దానిమీద మళ్ళీ ఒక తడి గుడ్డ వేసి, గిన్నెలోపలకి పోయేట్లు ఒక పలక దానిమీద పెట్టేది. తర్వాత ఒక జురువైనరాయి ఆ పలకమీద పెట్టేది. ముక్కలు వేసిన గిన్నెకి అడుగున ఏమీ లేకపోవటంవల్ల, రాయిబరువుకి ముక్కలలోని రసమంతా కారి, పలకమీద చీట్లుగుండా కింద గిన్నెలోకి కారేది. ఒక రోజంతా అలా నెమ్మదిగా రసం కారుతూనే వుండేది. పొద్దున్నయేటప్పటికి గిన్నెలోని పసుపుచ్చ ముక్కలు తీసేసి, మళ్ళీ గిన్నె నిండా మిగడ నింపేది మా. రోజూ పొద్దున్నే అలా మిగడ నీసి, ఒక్కో ముక్కచుట్టూ గుడ్డకట్టి, ఆ గుడ్డకిపైన జెన్నరాసి, వంటింట్లో దాచేసేది. రోజూ మళ్ళీ ఆ గుడ్డమీద జెన్న తుడిచేసి, అవతలపక్క జెన్నరాసి దాస్తుండేది. అలా కొన్నాళ్ళకి మిగడ చుట్టూ చెక్కు కట్టి, అది ఎండేది. తర్వాత మా వాటిని పొట్లం కట్టి, ఎత్తుగా అలమారులో దాచేసేది. అంతటితో చీస్ చేయటం ముగిసేది.

లారా, మేరీకి చీస్ చేస్తున్నారంటే బలే హుమరుగా ఉండేది. ముందుగానే మీగడ ముక్కల్ని తినటం, గుడ్డలో కట్టేముందు మా వాటిని తుడుస్తున్నప్పుడు, కింద పడిన పొట్టుని తినటం వాళ్ళకంతో యిష్టం.

చీస్ యింకా పూర్తిగా తయారుకాకముందే, అకు పచ్చగా ఉన్నప్పుడే తినేస్తున్నందుకు లారాని, మేరీని చూసి నవ్వేది మా. “చందమామని ఈ పచ్చమీగడతోనే చేశారు అంటారు కొందరు” అంది మా. కాని చెట్లు వెనకాతల చందమామ పచ్చమీగడలా లేదు. చీస్ పూర్తయ్యాక పసుపు పచ్చగా ఉన్నప్పుడే చందమామ పోలిక కనబడింది. “నిజంగా చందమామని మీగడతో చేశారా?” అనడిగింది లారా. మా నవ్వింది. “చూట్టానికి అలా ఉంటుంది కనుక అందరూ అలా అంటారనుకుంటాను. కాని పైపైన చూసి మెనపోకూడదు” అంది. తర్వాత మీగడ తుడుస్తూ చందమామని గురించి చెప్పింది. చందమామంటే ఒక చిన్న ప్రపంచమన్నమాట. అక్కడ ఏమీ కిరగవు. అంటే ముసమ్యలు, చెట్లు వుండవు. అంతా చల్లగా, నిర్మానుష్యంగా ఉంటుంది.

మా మొదటిరోజు చీస్ చేసినప్పుడు, లారా మా తో చెప్పకుండా మీగడనుంచి తారిన పాలని రుచిచూసింది. మా లారావంక తిరిగి చూసి ఘక్కున నవ్వింది. లారా అమడం తారిన ముఖం పెట్టింది. ఆవేళ రాత్రి మా వంట గిన్నెలు కడుగుతోంది. లారా, మేరీ వాటిని శుభ్రంగా తుడుస్తున్నారు. లారా చేసిన సంగతి పా తో చెప్పింది మా. “పూర్వం గ్రౌమ్మ అనే అతను పాలు రుచిచూసి చచ్చి పోయాడు. నువ్వు అలాగ కావవులే” అన్నాడు పా. లారా తనకి ఆ గ్రౌమ్మ కథ చెప్పమని బ్రతిమాలింది. బాగా

అలసిపోయి వున్నా, పా పెట్టెలోంచి సీతార్ తీసి పాడటం ప్రారంభించాడు.

“ముసలి గ్రౌమ్స్ మంచివాడు, పాపం

చచ్చిపోయాడు,

గ్రౌమ్స్ యిక మనకి కనబడడు,

ఆతను ఒక బూడిదరంగు కోటు తొడుక్కునేవాడు,

ఆ కోటు ముందంతా బొత్తాములుండేవి,

గ్రౌమ్స్ భార్య ఓ మాటు చీన్ చేసింది,

ముసలి గ్రౌమ్స్ పాపం పాలు తాగాడు,

ఉన్నట్లుండి పడమటినుంచి ఉత్తరపుగాలి వచ్చింది,

ముసలి గ్రౌమ్స్ ని గాలి కొట్టుకుపోయింది” అడీ కథ! గ్రౌమ్స్ భార్య చాలా లోభి. ఒక్క పిసరు కూడా వుంచకుండా పాలమీద మిగడంతా తీసేసింది. పాపం! అందులో కాస్తంతయిగా మిగిల్చివుంటే గ్రౌమ్స్ అలా నిస్సారంగా గాలిలో కొట్టుకుపోయేవాడు కాదు. తాగిన దాంట్లో బలం లేక, బక్కచిక్కి, గాలిలో తేలిపోయి, గ్రౌమ్స్ ప్రాణాలు వదిలాడు.” అన్నాడు. పా ఆతర్వాత మా వంకరూసి “కారెలిన్! సువ్వున్నంత కాలం మాకు ఆ భయంలేదు” అన్నాడు. మా అమ్మకుని, “అబ్బే! నాదే ముంది! ఇదంతా మీ చలవే.” అన్నది. అలా అనేసరికి పా ముఖం వికసించింది. సీతార పక్కన పెట్టేసి, పా మెల్లిగా ఈలవేస్తూ పాడాడు. మా గిన్నెలు కడుగుతోంది. వేసంగి సాయంకాలం చల్లగాలి వీస్తోంది. వాతావరణమంతా ఎంతో చక్కగా వుంది.

కాస్తేపటికి పా, “రేపు పొద్దున్న హెన్రీయింటికల్లి పాట తేవాలి. గోధుమపంట పక్వానికి వచ్చింది. ఇక దాన్ని

కనిపెట్టి వుండేందుకు ఎప్పుడూ చేసులో ఒక మనిషి వుండవలసి వస్తుంది." అన్నాడు.

మర్నాడు పొద్దున్నే మామయ్య యింటికి వెళ్ళాడు. కాని మళ్ళా జంటనే తిరిగి వచ్చేశాడు. బండికి గుట్టాలని కట్టి, బండిలో గొడ్డలి, నీళ్ళ కాగు, తొట్టెలూ వేసుకున్నాడు. "ఇవన్నీ అవసరమొస్తాయో రేవో తేలీడు కారలిస్. కాని సమయానికి దగ్గరేలేక పోవటం నాకు యిష్టం వుండదు" అన్నాడు పా. "ఇదంతా ఏమిటి?" అని అడుగుతూ లారా సంతోషంతో గంతులేయటం ప్రారంభించింది. "పాకి ఒక లేనెతుట్టవన్న చెట్టు కనుపించిందట. బహుశః మనకు కొంచెం లేనే తీసుకువస్తాడు" అంది మా.

పా యింటికి వచ్చేటప్పటికి ఎండెక్కింది. లారా పా కోసం కాచుకుని వుంది. గాచె పక్కన బండి ఆగుతూనే లారా బండి దగ్గరకి పరుగెత్తింది. కాని లోపలేమీ కనుపించలేదు. "కాగెలిస్! నువ్వు యిటువచ్చి కాస్త ఈ గిన్నెడు లేనని లోపలికి పట్టుకెళ్లు. నేను గుట్టాలని కట్టేసి వస్తాను" అని కేకవేశాడు పా. మా ఎంతో నిరుత్సాహంతో బండి దగ్గరకి వచ్చింది. గిన్నెడు లేనే అయినా ఫరవాలేదులేండిగా అంటూ బండి లోకి తొంగిచూసింది. జంటనే ఆశ్చర్యంతో పా వంక చూసింది. పా పక పక నవ్వాడు. బండిలో తొట్టెలు, ముంతిట, అన్నీ లేనేతో నిండివున్నాయి. నీళ్ళ కాగు, నీళ్ళ తొట్టెకూడా లేనేతో నిండుకుని వున్నాయి. మా, పా కలిసి ఆ తొట్టెలన్నీ యింట్లోకి జారేశారు.

మా ఒక పళ్ళెంనిండా లేనే తీసివుంచి, తలిమ్మాది శుభ్రంగా గుడ్డతో చుట్టి, దాచేసింది. ఆ రోజు భోజనంలో భోలడంత లేనే వేసుకు తిన్నారు వాళ్ళు. భోజనం చేస్తుండగా తనకి ఆ లేనే చెట్టు ఎలా కనపడిందీ చెప్పాడు పా.

“వేసంగిలో చిలుకపులులు, ఎలుగుబంటు బాగా  
 తిని, బలిసి పోయి బద్ధకంగా పడుకునుంటాయి. అందుకని  
 బైటికి వెళ్ళేటప్పుడు, తుపాకీ తీసుకువెళ్ళవలసిన అవసరం  
 లేదు. అసలు వేటాడుదామన్నా జంతువులు దొరకవు.  
 అందుకని మామూలుప్రకారం తుపాకీ లేకుండానే ఇవేళ  
 కూడా బైటికి వెళ్ళాను. అడ్డదారిలో చుట్టడవిలోంచి వెళ్ళు  
 తుంటే ఒక పెద్ద ఎలుగుబంటి ఎదురు పడింది. దాన్ని  
 తప్పించుకునేందుకు చెట్ల గుబురులోకి పోయి దాక్కు  
 న్నాను. ఎలుగుబంటికి నాకూ ఆటే దూరం లేదు. ఆ ఎలుగు  
 బంటి నాకేసి నూటిగా చూసింది. బహుశః నా దగ్గర  
 తుపాకీ లేని విషయం దానికి తెలిసివుండాలి. ఇంతలో  
 అది నిలబడ్డ చెట్టుమీంచి జంతు మంటూ తేనెటీగలు బైటికి  
 వచ్చాయి. ఎలుగుబంటిని చుట్టముట్టేశాయి. కాని ఎలుగు  
 బంటి జాల, దట్టంగా వుండటం వల్ల దానికి బాధకలగలేదు.  
 ఒక చేత్తో ఎలుగుబంటి ఆ తేనెటీగలని తోలటం మొదలు  
 పెట్టింది. నేను కాస్తదూరంలో నిలబడి ఆ ఎలుగుబంటికి  
 చూస్తున్నాను. ఇంతలో ఎలుగుబంటి చెట్టు తొర్రలో చెయి  
 పెట్టింది. ఆ చేతినిండా తేనె అంటుకుంది. తేనెని నాకి  
 చూసి, రుచిగా వుందనుకుంటూ మళ్ళా తొర్రలో చెయి  
 పెట్టింది. ఎల్లాగయినా ఆ తేనెను నేను కొజేయాలను  
 కున్నాను. అదృష్ట వశాత్తూ నాకు ఒక దుడ్డుకర్ర కనుపిం  
 చింది. ఆకర్రని ఒక చెట్టుకేసి బాదుతూ, కీచుగా అరిచి  
 ఒక తమాషా చేశాను. దాంతో బాగా తేనె తాగి మత్తులో  
 వున్న ఎలుగుబంటి భయపడుతూ పారిపోయింది. కొంత  
 దూరం దాన్ని తరుముకు వెళ్ళి, తర్వాత నా బండి దగ్గరకి  
 పరుగెత్తుకొచ్చాను. “చెట్టులోంచి తేనె ఎలా తీశాడో చెప్ప  
 మనడిగింది లోరా.

“అది చాలా సులభం. తేనెటీగలు కుట్టుకుండా గుర్రా  
 లని అడవిలో దూరంగా కట్టేశాను. తర్వాత గొడ్డలితో

చెట్టుని రెండుగా కొట్టాను." అన్నాడు. "తేనెటీగలు నిన్ను కుట్టలేదా?" అంది లారా. "ఊహా! అవి నన్ను ఎప్పుడూ కుట్టవు" అన్నాడు పా. "ఆ చెట్టు తొర్రనిండా తేనెవుంది. బహుశః కొన్ని సంవత్సరాలనుంచీ తేనెటీగలు అక్కడ తేనె నిలవచేస్తూ వుండాలి. అందులో కొంత భాగం నల్లగా, పాతపడివుంది. అందులో మంచి తేనెని మటుకు నేను యింటికి పట్టుకొచ్చాను." అన్నాడు. లారాకి ఆ తేనెటీగలని చూస్తే జాలేసింది. "పాపం! ఎంతో కష్టపడి అవి తేనెని దాచుకున్నాయి. ఇప్పుడు కాస్త కూడా లేకుండా పోయింది" అంది. కాని కావలసినంత తేనె చెట్టులో మిగిలివుందని చెప్పాడు పా. అంతే కాదు దగ్గిరగా యింకో చెట్టు వుంది. అవి చక్కగా ఆ చెట్టులో వుండవచ్చు. ఒక్కొక్క చెట్టులో అవి ఎన్నో రోజులుండ కూడదు. మాయతావుండాలి. పా వదిలిపెట్టిన పాత తేనెని మళ్ళా సుగ్రహించేసుకుని, ఆ కొత్త చెట్టులో పెట్టుకోవచ్చు. ఆ విధంగా చలికాలమొచ్చేలోపు బోలెడంత తేనె నిలవ చెయ్యవచ్చు.

## 9

పంటలు కోతకి రాగానే, పా, మామయ్య ఒకరి కొకరు సాయంచేసుకునేవారు. ముందు పా పొలంలో వరి పండగానే మామయ్య పాకి సాయం చేయటానికి వచ్చేవాడు. కూడా అత్తయ్య, పిల్లలు వచ్చి మా యింట్లో కాబట్టే పం చేసేవారు. తర్వాతి మామయ్యక పొలంలో సాయ పడేందుకు పా అతనికూడా జెళ్ళేవాడు. లారాని, మేరీని, కారీని వెంటబెట్టుకుని మా పాని అనుసరించేది.

మా, అత్తయ్య వంటింట్లో పని చూసుకుంటుంటే, పిల్లలంతా పెరట్లో చెట్ల దగ్గర ఆడుకునేందుకు వీలుగా వుండేది. ఆందరిలోకి చిన్నది లారా...అయినా పొట్టిగా వున్న చెట్లనుంచి లారా దూక కలిగేది. చార్లస్ దాదాపు పెరట్లోని చెట్లన్నిటి మీంచి దూకకలిగేవాడు. చిన్న చిన్న గా



పున్న చెట్లని, రెండేసి చెట్లని ఒక్కసారి దాటగలిగేవాడు. ఇంటిచుట్టూ పున్న కంచెమీంచి నిర్భయంగా నడిచేవాడు.

పొలంలో పా, మామయ్య పంట కోసేవారు. పొడు గాటి కొయ్యపలకల అంచున కత్తి కట్టి, పంట కోసేవారు. కోత ఘోరయాక, దాన్ని బొత్తుగాచేసి, విడివిడిగా కుప్పలు పోసేవారు. ముందుటెండలో పొలమంతా కలియ తిరుగుతూ, పంటకోయటం, వాటిని కుప్పలు పోయటం ఎంతో క్రమతో కూడుకున్న పని. పంటంతా కోయటం పూర్తయ్యాక, పా, మామయ్య మళ్ళీ పొలానికి వెళ్ళవలసివచ్చేది. కుప్పలుగాపోసిన పంటని దగ్గరగా చేర్చి, విడ్డి విడిగా తాడుతో గట్టిగా బిగించేవారు. ఆలా ఏడు మూటలు కట్టాక, అయిదు మూటల్ని దగ్గర దగ్గరగా వరుసగా నిలబెట్టి, వాటిమీద నురో రెండు మూటల్ని పైకిప్పుకి మలైపెట్టేవారు. ఆలా చీకటి పడేలోపు మూటలన్నిటిని జాగ్రత్తచేసేవారు. లేకపోతే రాత్రి మంచుకి అవి చెడిపోతాయి. అంతేకాదు; వేడిగా ఈ మరుగాలి వీస్తోంది. అయినా వర్షం వచ్చే ప్రమాదం వుంది. వానకురిస్తే పండిన వరి అంతా వృధాఅయిపోతుంది. ఆ చలికాలమంతా హెచ్చరికలు పస్తుండ వలసి వస్తుంది. అందుకని పా, హెచ్చరిక పోలి సలప వ్యవధిలేకుండా పనిచేయటం ప్రారంభించారు.

ఆ వేళ మధ్యాహ్నం వాల్లిగర్లు వాడా వుడిగా యింటికి వచ్చారు. నాలుగు మెకుకులు నోట్లో వేసుకుని, మళ్ళీ గబగబ పొలంకి వెళ్ళిపోయారు. సాయంత్రం చార్లీ కూడా వాళ్ళకి సాయపడాలన్నాడు హెచ్చరిక. మామయ్య ఆ మాట అంటుంటే, లారా పా వంక చూసింది. ఆత్మయ్య, మామయ్య కలిసి చార్లీని చెడగొడుతున్నారని పా, మాతో అంటూండటం లారా విన్నది. పన్నెండేళ్లు వచ్చినా చార్లీ

పొలంలో అడుగునేడువాడు కానీ పనిచేసేవాడు కాదు. ఆ రోజు చార్లీ పొలంకి వచ్చి తీరాలన్నాడు హెన్రీ.

హానీ, హెన్రీకి చార్లీ ఎంతయినా సాయపడగలడు. చెరువుకి వెళ్ళి నీళ్ళు తెవట. దాహం వేసినప్పుడు నీళ్ళు అందించటా చేయవచ్చు. పంటకోసే కత్తులకి సానబెట్టే రాళ్ళు తెలికిలేవచ్చు. చార్లీ ఏం సమాధానం చెబుతాడా అని పిల్లలంతా అతని ముఖం కేసి చూశారు. చార్లీకి పెరట్లోనే వూడి అడుకోవాలని పించింది. కాని పైకి ఆ మాట అనలేకపోయాడు పా, హెన్రీ అసలు విశ్రాంతి తీసుకోలేదు. భోజనం ముగించగానే తిన్నగా పొలానికి వెళ్ళారు. చార్లీ వాళ్ళని అనుసరించాడు.

ఇక మిగిలిన పిల్లల్లో మేరీయే పెద్దది. నెమ్మదిగా, పెక్కుచనిషి తరహాగా ఉండే ఆట ఆడాలంది మేరీ. అందుకని అవేళ సాయంత్రం వాళ్ళు పెరట్లో ఒక బొమ్మరిల్లు కట్టారు. చెట్టు కొమ్మలు కుర్చీలు, బల్లలుగా పెట్టారు. అకులు తిరుబండారాలుగానూ, కర్రపుల్లలు మనుష్యులుగానూ పెట్టుకున్నారు. సందడి లేకుండా ఎంతో సెళ్ళబ్బంగా గడిచిపోయింది ఆ ఆట. అవేళ రాత్రి మామయ్య ఇంటినుంచి తిరిగి వస్తుంటే, పొలంలో జరిగిన సంగతంతా చెప్పాడు పామాకి.

పొలంలో పాకి, మామయ్యకి సాయంచేసేబడులు చార్లీ అల్లరిచేశాడు. పంట కోయటానికి వీలులేకుండా వాళ్ళకి అడ్డువచ్చాడు. కత్తి పడునుబెట్టే రాయిని దాచేశాడు. దాని కోసం వాళ్ళు ఎంతోసేపు శతకవలసి వచ్చింది. మంచినీళ్ళు పట్టుకురమ్మని నాలుగయిదుసార్లు కేకలు పెడితేగాని లేలేదు. ఆ తర్వాత ముఖం మడుచుకు కూర్చున్నాడు. వాళ్ళ కూర్చా కూడా తిరిగి, చొప్పుదంటు ప్రశ్నలువేస్తూ, వాగటం ప్రారంభం

భించాడు. పనిచేసే చాచావుడిలో ఉండటంవల్ల వాళ్ళకి విసుగు పుట్టింది. వాణ్ణి దూరంగా పొమ్మని కోప్పడ్డారు. కాని వాడు ఏడుపు లంకించుకోగానే, కత్తులు పొరేసి వాడిపై పరుగెత్తారు. పొలంలో అక్కడక్కడ పాములున్నాయని భయపడి వాణ్ణి వెతకసాగారు. తీరా వెళ్ళి చూసేసరికి వాడికేమీ ప్రమాదం జరగలేదు. పైపెచ్చు వాళ్ళని చూసి పక్క ఇకిలించాడు. “మిమ్మల్ని తమాష చేసేందుకు వచ్చావు” అన్నాడు.

తనే మామయ్య స్థానంలో వుంటే, వాడితాట ఒలిచే వాణ్ణి అన్నాడు పా. కాని మామయ్య వాణ్ణి కొట్టలేదు. ఒక ముంతడు మంచినీళ్లు తాగి, వగర్చుకుంటూ వాళ్ళి మళ్ళీ పొలంలోకి వెళ్ళారు. ఆ రోజు చూడుసాగ్లు వాడు అరిచాడు. చూడుసాగ్లూ మామయ్య, పా పరుగెత్తుకెళ్ళారు. కాని వాడు ఉత్తినే తమాష చేశాడు. అప్పటికీ మామయ్య వాణ్ణి కొట్టలేదు.

తర్వాత నాలుగోసారి వాడు యింకా గట్టిగా అరిచాడు. పా, మామయ్య తల ఎత్తి చూశారు. గంతులేస్తూ వాడు కేకలు పెడుతున్నాడు. అంతకుముందు చాలాసార్లు అదేవిధంగా మోసపోవటంవల్ల, వొంగి మళ్ళీ పనిచూసుకోసాగారు. చార్లీ కేకలు ఆపలేదు. పా ఏమీ అనలేదు. మామయ్య మటుకు, “అరవనీ!” అన్నాడు. ఇద్దరూ వాడి అరుపు వింటూనే పనిచేసుకుంటున్నారు. ఎంతసేపటికీ వాడు గంతులేస్తూ అరవటం మానలేదు. చివరకి “వీమైనా ఆయింజేమో!” అన్నాడు మామయ్య.

ఇద్దరూ కత్తులు కింద పెట్టి, వాడిదగ్గరకెళ్ళారు. అంతసేపూ చార్లీని తేనెటీగలు కుడుతున్నాయి. చార్లీ పొరపాటున వాటి పుట్టమీద కాలువేశాడు. అవి జాయ్మని

పైకి వచ్చి, మనిషిని కదలనివ్వకుండా కుట్టసాగాయి. వాడు బాధతో గంతులేస్తున్నాడు. చుట్టూ తేనెటీగలు ముసిరి ఉన్నాయి. మెడ, ముఖం, చేతులు, కాళ్ళూ అన్నిచోట్లా పట్టుకు పీకేస్తున్నాయి. వాడు బాధతో ఎగిరినక్కొద్దీ అవి మరీ ఎక్కువగా కుడుతున్నాయి.

పా, మామయ్య వాణ్ణి చెయిపుచ్చుకు ఇవకలకులాక్కు వచ్చారు. బట్టలు తీసేసి చూస్తే, తేనెటీగలు కుట్టినచోట ఒళ్ళంతా వాచివుంది. వాటిని చంపేసి, బట్టలు శుభ్రంగా దులిపి, వాణ్ణి యింటికి పంపించేశారు.

లారా, మేరీ పెరెట్లో నిశ్శబ్దంగా అడుగుంటుంటే పెద్ద ఏడుపు వినిపించింది. పెడబొబ్బలు పెట్టుకుంటూ చార్జీ లోపలికి వచ్చాడు. కళ్లు, ముఖం బాగా వాచివున్నాయి. చేతులు, మెడకూడా వాచిపోయాయి. చేతి వేళ్ళు ఉబ్బివున్నాయి. ముఖమిదా, మెడమిదా తెల్లని చుక్కలున్నాయి. పిల్లలంతా వాణ్ణి నోరు తెరుచుకు చూశారు.

మా, అత్తయ్య యింట్లోంచి పరుగుత్తుకొచ్చి, వాణ్ణి జరిగినదంతా చెప్పమనడిగారు. అత్తయ్య వాణ్ణి ఇంట్లోకి తీసుకెళ్ళి బట్టలు తీసేసింది. మా తోటలోకి వెళ్ళి ఒక గిన్నె నిండా మట్టి తీసుకొచ్చింది. అమట్టిని వాడి ఒంటికంతా పట్టించారు. ఒక పాత దుప్పటితో ఒళ్ళంతా కప్పేసి, మంచంమీద పడుకోబెట్టారు. ముక్కు, మూత్ర మటుకు పైకి కనబడేట్లు ముఖమంతా కూడా కప్పేసింది అత్తయ్య. జ్వరం రాకుండా మూలికలు తెచ్చి వాడినోట్లో వేసింది. పిల్లలంతా వాడి చుట్టూచేరి, చూస్తూ నిలబడ్డారు.

అవేళ మామయ్య, పా పొలంనుంచి వచ్చేటప్పటికీ బాగా చీకటిపడింది. పంటని వాళ్లు జాగ్రత్తచేసి వచ్చారు.

ఇక వానకురిసినా ఫర్వాలేదు. పా రాత్రి భోజనానికి ఉండలేనన్నాడు. ఇంట్లో ఆవులు కాచుకుని వ్రుంటాయి. అవేళ రాత్రిగనుక పాలు తియ్యకపోతే, అమర్నాడు అవి సరిగ్గా పాలు యివ్వవు. అందుకని తొందరగా గుర్రాలను కట్టి బండీ సిద్ధం చేశాడు. అందరూ బండీ ఎక్కిారు.

పా బాగా అలసిపోయాడు. చేతులు నొప్పులు పెడుతుండటంవల్ల బండీ సరిగ్గా తోలలేకపోయాడు. కాని గుర్రాలకి దారి తెలియటంవల్ల బండీ చకచక సాగిపోయింది. కారీని ఎత్తుకుని మా పా పక్కనే కూర్చుంది. వెనకాల మేరీ, లారాలు కూర్చున్నారు. అప్పుడు పా చార్జీ సంగతి చెప్పాడు.

చార్జీ కథ వినేసరికి లారాకి, మేరీకి అశ్చర్యమేసింది. వాళ్ళూ అప్పుడప్పుడు అల్లరి చేసేవారుగానీ మరీ చార్జీ అంత విపరీతంగా ప్రవర్తించలేదు. చార్జీ తండ్రికి సాయపడలేదు. తండ్రి పిలిస్తే వెంటనే జవాబయినా యివ్వలేదు. పా, మామయ్య కష్టపడి పొలంలో పనిచేస్తుంటే వాళ్ళని ఏడిపించుకు తిన్నాడు. లారా, మేరీలు ఎప్పుడూ అంత అల్లరి చేయలేదు.

తర్వాత పా లేనేటిగల సంగతి చెప్పాడు. “ఆబద్ధాలు చెప్పినందుకు వాడికి తగినకాస్తీ అయింది” అన్నాడు.

ఆ వేళ రాత్రి బాగా వానకురిసింది. లారా మంచం మీద పడుకుని, బైట వానపడుతున్న చప్పుడూ వింటూ, పా చెప్పిన విషయాన్ని గురించి ఆలోచించసాగింది. లేనేటిగలు ఛార్జీని కుట్టడం న్యాయమే. ఛార్జీ అసహ్యంగా ప్రవర్తించాడు గనుక అవి కుట్టవలసిందే. అదే గాక ఛార్జీ వాటి పుట్టమీద కాలువేశాడు. కాని పా ఛార్జీ, అబద్ధం చెప్పాడని ఎందుకు అన్నాడో లారాకి బోధపడలేదు. ఛార్జీ నోరు తెరిచి ఒక్కమాట మాట్లాడలేదు. మరి అబద్ధం ఎలా ఆడాడా అని సందేహించింది లారా.

### 3

ఆ మర్నాడు పా పొలంనుంచి పెద్ద గడ్డి మేట తీసుకువచ్చాడు. పనులు పచ్చని పొడుగాటి పోచలని, ఎరి, నీళ్ల తొట్టెలో శుభంగా కడిగింది మా. అవి బాగా మెత్తబడ్డాక తొట్టిపక్కనే కుర్చీవేసుకు కూర్చుని, వాటిని అల్లటం ప్రారంభించింది. ఆ గడ్డిపోచలన్నీ సమంగా లేవు. వాటికి పైన ముళ్లు వేసి, జడలు జడలుగా అల్లికలు వేసింది. తీరుబడి అయిన నప్పుడెల్లా, ఆ తొట్టి దగ్గర కూర్చుని వాటిని అల్లుతూనే వుంది. మొట్ట మొదట ఎదు పోచలతో ఒక మెత్తని జడలా అల్లింది. ఆ తర్వాత కాస్త పెడల్పుటి ఎనిమిది పోచలు తీసుకుని దాని అంచునే కలిపి అల్లింది. అలా అన్నీ అల్లేకాక, నూది, దారం తీసుకుని, గట్టి కట్టు వేసుకుంది. చివరికి అది ఒక చిన్న చాపలా తయారయింది. దాంతో ఒక టోపీ చేయ బోతున్నానంది మా. ఆ తర్వాత మరికొన్ని గడ్డిపోచలతో దానిచుట్టూ అల్లి ఒక టోపీ

తయారుచేసింది. లారా, మేరీలకి చిన్న చిన్న టోపీలు అల్లింది. తనకీ పాకీ పెద్దటోపీలు అల్లింది. పా ఎండలో పెట్టుకొన్నందుకు ఒక టోపీ, శోజా వాడుకునేందుకు రెండు మొరటు టోపీలు, మొత్తం మూడు అల్లింది. అల్లిక పూర్తయ్యాక ఒక్కొక్క టోపీనే పలకమీద ఎండబెట్టింది. చేతిలో తనకి కావలసిన విధంగా దాన్ని నొక్కి, ఎండ బెట్టింది. ఎండాక, అది టోపీ ఆకారంలో తయారయ్యేది. చూచాలా చక్కని టోపీలు చేసేది. లారా మా పక్కనే కూర్చుని అదంతా శ్రద్ధగా చూసి నేర్చుకుంది. తనబొమ్మకి ఒక చిన్న టోపీ అల్లుకుంది.

క్రమంగా పొద్దు తక్కువ కావటం, రాత్రిళ్లు చలి వేయటం ప్రారంభించింది. ఒక రోజు రాత్రి జాకో ప్రాప్టు వచ్చాడు. పొద్దున్నే కిటికీల మీద మంచు కనబడింది. చెట్ల ఆకులమీద అక్కడక్కడా మంచుబిందువులు కనబడ సాగాయి. ఆకులన్నీ పచ్చగా వుండటంపోయి, తెలారేలా. బోతూ రాలిపోయాయి. ఇంటి చుట్టూతా కంచెమీద చెట్ల ఆకులు, పూవులు కింద రాలిపోయాయి. లారా మేరీ ఆపూవు లతో బొమ్మరింటిని నింపేశారు. చిట్టడవిలో చెట్లనుంచి ఆకులు, పళ్ళు, కాయలు ఒక్కొక్కటే కింద పడసాగాయి. ఉడుతలు ఆ కాయలనీ, పళ్లనీ ఎత్తుకెళ్ళి దాచుకున్నాయి. లారా, మేరీలు కూడా వీలయినంతవరకూ పళ్లనీ, కాయ లనీ ఎరుకుతోనేవారు. అలా ఎరుకోవటంలో వారికంతో సరదా కనుపించేది.

తోటలో కాయగూరలు ఏరి దాచవలసిన సమయం వచ్చింది. ఇంట్లో అందరికీ త్వణం తీరిక లేనంత పని చుట్టు కుంది. పా మట్టిలోంచి ఉర్లగడ్డలు తవ్వుతోంటే, లారా, మేరీ వాటిని ఏరేవారు. అంతే కాదు; మట్టిలోంచి కారె బోయా, అనప కాయలు బైటికి లాగేవారు. నాకింజరంగు

అనపకాయల్ని మా వేటక త్తితో రెండుముక్కలుగా  
కోనేది. లోపల గింజలన్నీ తీసేసి, అముక్కలని మల్లా  
పొడుగ్గా తరిగేది. లారా మాకి సాయంచేసింది. పొయి  
మీద గిన్నెలో నీళ్ళుపోసి, అనపకాయముక్కల్ని అందులో  
వేసేది. ముక్కలు ఉడికిపోకుండా, అనపకాయ రసం  
మటుకుపోయేటట్లు, వాటిని ఎంతోసేపు పొయిమీద  
వుంచేది. అనపకాయ గిన్నెలో గట్టిగా వుండకట్టేది. బుడ  
గలు బుడగలుగా, కుతకుత ఉడికేది. నీటిపైన బుడగలు  
వచ్చినప్పుడల్లా, ఘుమఘుమ వాసన వచ్చేది.

భోజనం దగ్గర వంటకాలతో ఆడుకోవడాదని  
నియమం పెట్టింది మా. అంతేకాదు: పళ్ళెంలో ఒక వస్తు  
వయినా వదలకుండా అన్నీ తినేయాలనేది. అందుకని అనప  
కాయముక్కల్ని చక్కని ఆకారంలో కోసి, పళ్ళెంలో  
పెట్టేది. రొట్టెమీద అముక్కలు పెట్టుకుని గుచ్చిగా భోజ  
నం చేసేవాళ్ళు.

అప్పుడప్పుడూ వాళ్ళు అనపకాయ తోలులోని గుజ్జె  
తినేవారు. మా ఆ గుజ్జెనంతా శుభ్రంగా కత్తితో గీకేది.  
లారా దాన్ని ఒక పళ్ళెంలో పరిచి, వెన్న కలిపి తినేది.  
తరుచు మొక్కజొన్నలు, పాలు కలుపుకు తినేవాళ్ళు.  
మొక్కజొన్నలు తయారయేందుకు మూడురోజులు పట్టేది.  
లారాకి అవంటే ఎంత యిష్టమంటే అన్నాళ్ళు ఓపిక పట్ట  
లేకపోయేది.

మా మొదటిరోజు పొయిలో బూడిద అంతా తీసేసి  
దాన్ని శుభ్రం చేసేది. మంచి కట్టెలు తీసుకొచ్చి పొయిలో  
పెట్టి, ఆ బూడిద అంతా ఒక గుడ్డ సంచీలో దాచేది.  
ఆ వేళ రాత్రి పా పొలమంచి మొక్కజొన్నలు పట్టుకొచ్చే  
వాడు. కత్తితో ఆ మొక్కజొన్నల గింజలన్నీ తీసేసి, ఒక



పెద్ద గిన్నెనిండా వేసేవాడు. మర్నాడు పొద్దున్నే మా-  
 ఆ గింజలని, దాచివుంచిన బూడిదనీ ఒక గిన్నెలో వేసి,  
 పొయిమిద పెట్టేది. గిన్నెనిండా నీళ్లు పోసి, ఉడక  
 బెట్టింది. కాస్తే పటికి అవి బాగా ఉడికి, పగిలేవి. ఒక్కొక్క  
 గింజ పగిలి పైపొట్టు రాలగానే, అమ్మ గిన్నెని పైటికి  
 తీసుకళ్ళేది. పెరట్లో ఒక తొట్టినిండా చెఱువు నించి  
 తెచ్చిన చల్లని నీరు పోసేది. ఆ తర్వాత చొక్కా చేతులు  
 పైకి మడిచి, తొడలోకి ఒంగి, వాటిని కలియబెట్టేది.  
 కాస్తే పటికి పైపొట్టు వచ్చేసి, వుత్త గింజలు నీళ్ళపైన  
 తేలేవి. అలా గింజలపైన పొట్టు అంతా రాలేంతవరకూ,  
 తొడలో నీళ్లు నింపుతూ, వాటిని కడుగుతూనే వుండేది.

తెల్లని గుండ్రని చేతులు, ఎర్రని చెక్కిళ్ళు, నల్లని  
 మెతని జాళ్ళు. ఒంగి ఆ గింజలు కలియబెడుతుంటే, మా  
 ఎంతో అందంగా కనపడేది. ఒక్క నీటిచుక్కయినా గొంతు  
 మిద వేసుకునేది కాదు. గింజలమిద పొట్టు తీయటమయ్యాక,  
 వాటిని ఒక పొడుగాటి కూజాలో వేసేది. ఒక్కొప్పుడు  
 ఆ గింజలని పొనకంటే నూ, పండి మాంసంతోనూ కలుపుకు  
 తినేవారు. కాని లారాకి వాటిని పాలల్లో నానబెడితేనే  
 ఎక్కువ యిష్టం.

చలి కాలం వచ్చినంటే, చేతినిండా పని, కడుపునిండా  
 తిండి, తెలుసుకునేందుకు ఎన్నో కొత్త విషయాలు, బలే సర  
 దాగా వుండేది. లారా పొద్దుటనుంచీ సాయం కాలం వరకూ  
 ఉడతమల్లై కిచకిచ వాగుతూనే వుండేది.

ఒక రోజు పొద్దున్నే మంచులో రోడ్డుమిద పెద్ద  
 యంత్రం కనపడింది లారాకి. ఆ యంత్రాన్ని నాలుగు  
 గుర్రాలు ఊడుస్తున్నాయి. ఇద్దరు మనుష్యులు దాన్ని నడు  
 పుతున్నారు. అది తిన్నగా పో, హెన్రీ, తాతయ్య పని

చేస్తున్న పొలంపైపు జల్లింది, దానివనకాల మరోచిన్న  
యంత్రం వుంది. దాన్ని ఇద్దరి మనుష్యులు నడుపుతున్నారు.

పా నూర్పుడు యంత్రాలు వచ్చాయని మా కి చెప్పేసి  
గబగబ పొలానికి పరుగెత్తాడు. మా అనుమతి తీసుకుని,  
లారా, మేరీలు కూడా పా వనకాల వెళ్లారు. దూరంగా  
నిలబడి యంత్రం పనిచేయటం చూడవచ్చు అన్నది మా.

హెన్రీ మానుష్య గుర్రంమీద హడావుడిగా వచ్చి,  
గుర్రాన్ని ఒక చెట్లకి కట్టేశాడు. తర్వాత పా, మామయ్య  
కలిసి ఎనిమిది గుర్రాలను యంత్రానికి కట్టారు. యంత్రం  
మధ్యన ఎనిమిది పొడుగాటి కర్రలున్నాయి. గుర్రాలను  
గొలుసులతో ఆ కర్రలకి కట్టారు. పెద్ద యంత్రాన్ని, చిన్న  
యంత్రాన్నీ కలుపుతూ, నేలను అంటుకుని ఒక పొడుగాటి  
ఇనుపకడ్డీ వుంది. ఆ దంతా చూసి లారా, మేరీలు  
ప్రశ్నల వర్షం కురిపించారు. పెద్ద యంత్రాన్ని తూర్పు  
పోస్ట్ అటారసీ, చిన్న యంత్రాన్ని గుర్రపు శక్తి (హార్స్  
పవర్) అటారసీ చెప్పాడు పా. ఎనిమిది గుర్రాలు తమ  
శక్తితో ఈడు స్థాగాని ఆ యంత్రం పనిచేయదు. అంతా సిద్ధ  
మయ్యాక, యంత్రంపైన కూర్చున్న మనిషి గుర్రాలను  
తోలాడు గుర్రాలు ఒకదాని వనక ఒకటి, యంత్రం  
చుట్టూ పరుగెత్తసాగాయి. అలా పరుగెడుతున్నప్పుడు కింద  
ఇనుపకడ్డీని జాగ్రత్తగా దాటుతూ వచ్చాయి. గుర్రాలు తిరగ  
డంతో ఇనుపకడ్డీ గుండంగా తిరుగుతూ, తూర్పువేసే  
యంత్రాన్ని కదిలించింది. ఆ యంత్రాలు రెండూ కలిసి పెద్ద  
శబ్దం చేశాయి. పొలం అంచున నిలబడి, ఒకళ్ళ చేతులు  
ఒకళ్ళు గట్టిగా పట్టుకుని, లారా, మేరీలు కళ్ళప్పగించి యం  
త్రాలను చూశారు. అంతకుముందెప్పుడూ వాళ్లు యంత్రాన్ని  
చూడలేదు. అంతపెద్ద శబ్దం కూడా విగలేదు.

పొలంలో ఓ పక్క కుప్పగా గోధుమ పంటలు పోసి ఉన్నాయి. ఆ కుప్పమీద నిలబడి ఒకతను వాటిని కింద పలకమీదికి దొర్లించాడు. అక్కడ నిలబడ్డ వ్యక్తి వాటిని దగ్గరగా పోగుచేసి, తూర్పారపోసే యంత్రం అంచునవున్న కంఠలో వేళాడు. ఆ కంఠకి పొడుగాటి ఇనపపళ్లువున్నాయి. కంఠలో వేయగానే, ఆ ఇనపపళ్లు గోధుమల్ని మెత్తగా నొక్కేళాయి. యంత్రానికి అవతల పక్కగా గోధుమలు రాలసాగాయి. అక్కడ ఇద్దరు నిలబడి, చకచక కిందపడిన గోధుమల్ని గిన్నెతో కొలిచి పక్కనే కుప్పగా పోసేళారు. యంత్రం పెద్దగా శబ్దం చేస్తూ తిరుగుతోంది. పనివాళ్ళంతా అపకుండా గబగబ పనులు సాగిస్తున్నారు. లారా, మేరీల అశ్చర్యానికి అంతులేదు. ఒకర్నొకరు గట్టిగా కరుచుకు పట్టుకుని, నోర్లు తెరిచి ఆ యంత్రాలవంక చూశారు.

గుర్రాలు గుండ్రంగా తిరుగుతున్నాయి. “ఊ! తొందరగా! బద్దకించక! పరుగెత్తు!” అంటూ మధ్య కూర్చున్న ఆతను గుర్రాలను తోలుతున్నాడు. తూర్పార పోసే యంత్రం గోధుమల్ని నలగకొడుతూనే వుంది. పా, హెన్రీ ఊపిరిసలపకుండా మూటల్ని కిందికి తోస్తూనే ఉన్నారు. అలా చాలాసేపు నిలబడి చూశాక, మాకి సాయం చేసేందుకు లారా, మేరీలు ఇంటికి పరుగెత్తారు.

పొయిమీద ఒక గిన్నెలో కాబేజీ, మాంసం ఉడుకు తున్నాయి. పక్కనే గిన్నెలో కేకు తియ్యరవుతోంది. లారా, మేరీలు బల్ల సిద్ధంచేసి, దానిమీద రొట్టె, చీస్, జెన్న, పాలు; అనపకాయ ముక్కలు పెట్టారు. తర్వాత మా ఉడికిన ఉల్లగడ్డలు, కేకులు తీసుకువచ్చి బల్లమీద పెట్టింది. కప్పులలో టీ పోసింది.

మొక్కజొన్నతో చేసిన రొట్టెని జానీకకు అని ఎందుకంటారో లారాకి బోధపడలేదు. ఆ విషయం మాకి కూడా తెలియదు. బహుశః పూర్వ యుగానికి ఉత్తరంనుంచీ దక్షిణంవైపు కల్పిన సైనికులు ఆ పేరు విషయం చెప్పగలరేమో! దక్షిణాన ఉండే జనం ఆ రొట్టెని ఎక్కువగా తినేవారు. అందుకని సరదాకి ఆ సైనికులు కేకు అని పేరు పెట్టి ఉంటారు. “దాన్ని ప్రయాణం కేకు” అని కొందరు అంటుంటే మా విన్నది. కాని ప్రయాణమప్పుడు తీసుకు వెళ్ళేంత మంచి రొట్టె కాదు అది.

అవేళ సాయంకాలానికి యంత్రాలతో పని పూర్తి అయింది. యంత్రం నడిపిన వాళ్ళకి కూలీలకింద గోధుమలు పైన పొట్టు యిచ్చారు. అక్కడనుంచి తిన్నగా పక్కన మరో పొలంలో పనిచేయటానికి వెళ్ళారు వాళ్లు.

ఆ రాత్రి పా బాగా అలసిపోయాడు. కాని ముఖంగా ఉన్నాడు. మాతో యిలా అన్నాడు. “ఇవేళ ఆ యంత్రాలు చేసిన పనిని నేనూ, నాన్నా, హెన్రీ, పీటర్ సన్ కలసి చేసినా కొన్ని వారాలు పట్టేది పూర్తివటానికి. అంతే కాదు; ఇవాళ మనకు దొరికినంత గోధుమలు కూడా దక్కివి కావు. ఆ యంత్రాన్ని కొత్తగా కనిపెట్టారు. తతిమ్మా వాళ్లంతా పాతకాలపు పద్ధతులనే పట్టుకు వెళ్ళాడవచ్చు. కాని నాకుమటుకు ముందంజవేసి, అన్నీ కొత్తవి కనిపెట్టాలనే ఉబలాటం వుంది. మనం యిప్పుడు ఉంటున్న తరంచాలా గొప్పది. ఈ తరంలో అనేక అభ్యుదయ పద్ధతులను కనిపెడుతున్నారు. నేను గోధుమలు పండించినంత కాలంచుట్టుపట్ల ఎక్కడైనా యంత్రం దొరికినంత కాలం దానినే ఉపయోగిస్తాను.”

ఆరోజు రాత్రి బాగా ఆలసివుండటంవల్ల ఆతను  
 లూరతో కబుర్లు చెప్పలేదు. కాని లారా పాని మాసి  
 ఎంతో గర్వపడింది. పా ప్రోద్బలంవల్లనే, యిరుగు పొరుగు  
 వారంతా ఆ యంత్రాన్ని ప్లంకువచ్చారు. ఆ యంత్రం  
 చాలా గొప్పది. దాన్ని చూసి అందరూ ఆనందించారు.

వానా కాలం ప్రారంభమవుతూనే చెట్ల ఆకులన్నీ వాడి  
 పోయాయి. పచ్చిక అంతా ఎండి, రాలిపోయింది. అందుకని  
 ఆవుల్ని అడవిలోకి తీసుకువెళ్ళకుండా యింట్లోనే కట్టేశారు.  
 బైట వానపడుతుండటంవల్ల చెట్టుకింద ఆటలుకట్టి ప్లేటవలసి  
 వచ్చింది. పా బైటికి వెళ్ళేవాడు కాదు. భోజనమయ్యాక  
 యింట్లోనే కూర్చుని సితార వ యించేవాడు.

కొన్నాళ్లకి వానలు నిలిచిపోయాయి. చలి, పొద్దున్నే  
 మంచు కురియటం ప్రారంభమయ్యాయి. పొద్దు తక్కువ కావ  
 టం, పెచ్చదనం కోసం పొయి రాజేయటం, మల్లా మొదల  
 యాయి. చలి కాలానికి యిక అట్టే రోజులు లేవు. ఆలమారు  
 లోనూ, కోట్టు గదిలోనూ మల్లా తినుబండారాలు నింపారు.  
 లారా, మేరీ బొంతలు కుట్టడానికి ఉపక్రమించారు. ఇల్లంతా  
 పెచ్చగా తయారయింది. ఒక రోజు రాత్రి భోజనమవగానే  
 పా జింకని వేటాడటానికి వెళుతానన్నాడు. వేసంగి అంతా  
 యింట్లో మాంసం లేకుండానే గడిచిపోయింది మల్లాచలి  
 కాలం వచ్చింది కనుక, అప్పటికి జింక ఓల్లలు ఎదిగి వుంటాయి.

చిట్టడవిలో ఒక ఖాళీ ఫడేశంలో పా జింకవల పరి  
 చాడు. నేలమీద ఉప్పు జల్లిలే, ఆ ఉప్పు తిన్నందుకు వచ్చిన  
 జింక పాకి పట్టబడేది. దగ్గరలోవున్న చెట్లమీద కూర్చుని  
 పా జింక కోసం కాచుకునుండేవాడు. అవేళ పా నుపాకి

తీసుకుని చిట్టచివ్వాకి వెలిపోయాడు. లారా, మేరీ కథలు  
కబుర్లులేకుండానే నిద్రపోయారు.

తెల్లారుతూనే, కిటికీ దగ్గరకి పరుగెత్తి చెట్టుకుండు  
చూశారు. కాని దానికి జింక వేళ్ళాడటం లేదు. అంతకు  
ముందెప్పుడూ, జింకని పట్టుకుని వెళ్లిని పా వృత్తిచేతులతో  
తిరిగిరాలేదు. లారా మేరీ లకి ఏమీ పాలుపోలేదు.

పగలంతా పా యింటి చుట్టూ, గాడె చుట్టూ, వెళ్ళి  
దనంకోసరం రాళ్లు పేల్చి, వాటిమీద ఎండుటాకులు, కొమ్మలు  
పరిచాడు. ఆ రోజు రాత్రి యింట్లో పెద్ద చలిమంట వెలి  
గించారు. చలిరాకుండా కిటికీ తలుపులన్నీ గట్టిగా బిగించే  
శారు. భోజనాలయాక మామూలు ప్రకారం పా లారాని  
ఒళ్ళోకి తీసుకున్నాడు. పక్కనే చిన్న కర్రచీ వేసుకు  
కుప్పించి మేరీ. “ఇవాళ చూకు మాంసం లేకుండా పోయి  
నందుకు కారణం చెబుతాను వినండి. జి క వలదగ్గికి వెళ్ళ  
గానే, దగ్గరలో వున్న పెద్ద సిందూరపు చెట్టు ఎక్కి కూర్చు  
న్నాను. ఒక కొమ్మమీద సుఖంగా కూర్చుని, జి క కొన  
రం చూడసాగాను. తుపాకీని గుండ్లలో వింపుకుని, కాళ్ళ  
మీద సిద్ధంగా పెట్టుకున్నాను. ఏ జంతువయినా నాకు  
సులభంగా దొరికిపోయేట్లు చెట్టుమీద వీలుగా కూర్చు  
న్నాను. కాని నిన్న అంత కన్నెలు కొట్టి అలసిపోయా  
నేమో! నాకు తెలియకుండానే ఇట్టే నిద్ర పడేసింది. కళ్ళు  
తెరిచేటప్పటికి, అప్పుడే చంద్రోదయ మవుతోంది. అంత  
పున్నమి కామోసు! చందమామ గుండ్రంగా, పెద్దగా  
వుంది. చెట్ల కొమ్మలగుండా, కిందగా ఆ కాళంలో నాకు  
చందమామ కనుపించింది. సరిగ్గా దానికెదురుగుండా ఒక  
జింక నిలబడి వుంది. మెడపైకి ఎత్తి, చెవులు రిక్కించుకుని  
ఏదో వింటోంది జింక. వెన్నెట్లో జింక నల్లగా కనపడింది.

గురిచూసి కొడితే ఒక్క చెబ్బకి అది నేలకూలగలదు. కాని ఆ జింక ఎంతో అడంగా వుంది. స్వేచ్ఛగా, హాయిగా నిలబడి వున్న ఆ జింకని చంపేందుకు నాకు మనసు రాలేదు. చిట్టడవిలో అది గంతులేసుకుంటూ వెళ్ళిపోయేంతవరకూ, అలాగే దానివంక చూస్తూ కూర్చున్నాను. వెంటనే యింటి దగ్గర మీరూ, మా, మాంసం కోసరం కాచుకుంటారనే విషయం గుర్తుకు వచ్చింది. ఈ మాటు తప్పకుండా దేన్నయినా చంపాలని నిశ్చయించుకున్నాను.

కాస్సేపటికి ఒక పెద్ద ఎలుగుబాటి కనబడింది. వేసంగిలో పల్లి, ఆకులు తిని తేగ బలిసి, రెండు ఎలుగు బంటులంత లావుగా వుంది ఆ ఎలుగుబంటి. తల అటూ ఇటూ ఊగిస్తూ వెన్నెట్లో ఈడ్చుకుంటూ నడిచివెళ్ళి, ఒక దురగ దగ్గర అగింది. తుప్పుపట్ట వున్న ఆ దుంగని వాసనచూసి కాలితో గీకి, దుంగలోపలి భాగం కొద్దిగా తిన్నది. తర్వాత ముందరి కాళ్ళు రెండూ ఎత్తి నిలబడి, చుట్టూ కలియజూసింది. ఏదో అనుమానం కలిగినట్లు, చుట్టూ చూసి, వాసన పట్టే దుకు ప్రయత్నించింది. దాన్ని కారేయాలంటే చాలాసుల భం. కాని, ప్రతాంతంగా వున్న ఆ వెన్నెట్లో దాన్ని చూస్తూ, తుపాకీ విషయమే పూర్తిగా మరిచిపోయాను. దాన్ని అసలు కట్టాలన్న భావమే నాకు కలగలేదు. ఇంతలో అది వూగుకుంటూ అడవిలోకి వెళ్ళిపోయింది. ఈ విధంగా అయితే యిక నాకు మా / సమే దొరకదు. అని నన్ను నేనే తీట్టుకున్నాను. చెట్టుమీద సర్దుకు కూర్చుని, కాచుకొని వున్నాను. ఈ మాటు ఎట్లాగన్నా ఒక జంతువుని చంపేయా అని తీర్మానించుకున్నాను.

చాలానేపయాక, ఒక అడజింక, దానిపిల్ల చెట్ల నీడల్లోంచి గంతులేసుకుంటూ నిర్భయంగా నేను ఉప్పుజల్లిన చోటికి వచ్చి, కాస్త ఉప్పు రుచిచూశాయి. వెంటనే ఒక

దాని ముఖం ఒకటి చూసుకున్నాయి. జంకపిల్ల తల్లిపక్కనే  
 బెల్చి నిలబడింది. పక్కపక్కనే నిలబడి అవి రెండూ చిట్టడ  
 చినీ, బెన్నెలనీ చూస్తున్నాయి. వాటి కళ్లు వికాలంగా నల్లగా  
 ఉన్నాయి. ఆ కళ్ళల్లో ఎ తో సామ్యం, కాంతి ఉట్టిపడు  
 తున్నాయి. ఆ అకిరి జీయమైన దృశ్యం చూస్తూ, నా  
 శుపాకీ మాటే మరిచిపోయాను. అవి చిట్టడివిలోకి బెల్చి  
 పోయాక, చెట్టుదిగి యింటికి వచ్చేశాను” అంటూ ముగిం  
 చాడు పా.

“నువ్వు వాటిని చంపనందుకు నా కంతో సంతో  
 వంగా వుంది” అంది లారా మెల్లిగా ఆతని చెవిలో,  
 “బెన్నా, రొట్టె తిందామలే” అంది మేరీ. పా మేరీని  
 కుర్చిలోంచి తీసుకుని, వారిద్దరినీ గుండెలకి హత్తుకున్నాడు.  
 “మీరు చాలా మంచి పిల్లలు. నిద్రనేలేయింది. పరుగెత్తండి.  
 ఇంతలో నేను సితార్ తీసుకు వస్తాను” అన్నాడు

లారా, మేరీ ప్రార్థనలు ముగించి, దుప్పట్లు కప్పుకుని  
 పక్కమీద పడుకున్నారు. చలిమంటలో సితార్ పెట్టుకు  
 కూర్చున్నాడు పా. కావలసినంత బెలుగు ఉండటంవల్ల మా  
 లాంతరు ఆర్పేసింది. పాకి ఎదురుగా తిరుగుడు కుర్చీలో  
 కూర్చుని, మేజోడు అల్లుతోంది. మళ్ళీ చలి, చలిమంట,  
 సంగీతం ప్రారంభమయ్యాయి.

“ఓ! నునీ నా కోసం ఏడవకు

నేను కాలిఫోర్నియా వెళుతున్నాను.”

అంటూ పా దిగులుగా పాడాడు. తర్వాత మళ్ళీ ముసలి  
 గ్రొమ్మ పాట మొదలుపెట్టాడు. మునపటిలా కాకుండా  
 కొత్తగా పాడాడు ఆ పాటని.



శ్రీపూర్వపు స్నేహాలు మరవట మెలాగ ?

పాటినిగురించి ఆలోచించకుండా ఉండట మెలాగ ?

స్నేహితుడా ! ఆవన్నీ నిజంగా

మరి తిరిగి రావా ?

పాట పూర్తవగానే లారా ఏదో అడగబోయింది,  
శ్రీధర పడుకో ఆమ్మా ! ఆమ్మాడు నా.

కాని లారాకి వెంటనే నిద్రపట్టలేదు. కాసేపటివరకూ  
పా నీతార సంగీతం, బైట శుభ్రమగాలి హోరు వింటూ  
పడుకుంది. నా పొయిపక్కన బెంచీయిన కూర్చున్నాడు.  
మెంటులోని వెలుగుపడి అతని గోధుమర గు జున్ను, మీసాలు  
గడ్డం ధగధగ మెరుస్తున్నాయి. మా కిచ్చిలో నెమ్మదిగా  
దోగుతూ అల్లుకుంటోంది. ఆ వెచ్చని యిల్లు, చలిమంట, పా,  
మా లనీ చూస్తుంటే లారాకి సుతోష పొంగుకొచ్చింది  
ఆ దృశ్యాన్ని తను ఎన్నటికీ మరిచిపోలేదు. అది ఎన్నాళ్ళ  
క్రిందటో జరిగిన సుఖం కాదు అనుకుంటూ లారా  
సంతృప్తితో నిద్రపోయింది,

---

ముద్రణ : శ్రీ నిలయం, త్యాగ రాయవగరు,

మ ద్రా గు-17

